

## I

(Akti, katerih objava je obvezna)

## UREDBA SVETA (ES) št. 1791/2006

z dne 20. novembra 2006

**o prilagoditvi nekaterih uredb ter odločb in sklepov na področjih prostega pretoka blaga, prostega gibanja oseb, prava družb, politike konkurence, kmetijstva (vključno z veterinarsko in fitosanitarno zakonodajo), prometne politike, obdavčitve, statistike, energetike, okolja, sodelovanja na področjih pravosodja in notranjih zadev, carinske unije, zunanjih odnosov, skupne zunanje in varnostne politike ter institucij zaradi pristopa Bolgarije in Romunije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE —

— na področju prostega gibanja oseb: uredbi (EGS) št. 1408/71 <sup>(4)</sup> in (EGS) št. 574/72 <sup>(5)</sup>,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

— na področju prava družb: Uredbo (ES) št. 2157/2001 <sup>(6)</sup>,ob upoštevanju Pogodbe o pristopu Bolgarije in Romunije <sup>(1)</sup> in zlasti člena 4(3) Pogodbe,— na področju politike konkurence: Uredbo (ES) št. 659/1999 <sup>(7)</sup>,

ob upoštevanju Akta o pristopu Bolgarije in Romunije in zlasti člena 56 Akta,

— na področju kmetijstva (vključno z veterinarsko zakonodajo): uredbe: št. 79/65 <sup>(8)</sup>, (EGS) št. 1784/77 <sup>(9)</sup>, (EGS) št. 2092/91 <sup>(10)</sup>, (EGS) št. 2137/92 <sup>(11)</sup>, (ES) št. 1493/1999 <sup>(12)</sup>, (ES) št. 1760/2000 <sup>(13)</sup>, (ES) št. 999/2001 <sup>(14)</sup>, (ES) št. 2160/2003 <sup>(15)</sup>, (ES) št. 21/2004 <sup>(16)</sup>, (ES) št. 853/2004 <sup>(17)</sup>, (ES) št. 854/2004 <sup>(18)</sup>, (ES) št. 882/2004 <sup>(19)</sup> in (ES) št. 510/06 <sup>(20)</sup>,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

— na področju prometne politike: uredbe (EGS) št. 1108/70 <sup>(21)</sup>, (EGS) št. 3821/85 <sup>(22)</sup>, (EGS) št. 881/92 <sup>(23)</sup>, (EGS) št. 684/92 <sup>(24)</sup>, (EGS) št. 1192/69 <sup>(25)</sup> in (EGS) št. 2408/92 <sup>(26)</sup>,

(1) V skladu s členom 56 Akta o pristopu, kadar je treba akte institucij, ki ostanejo veljavni po 1. januarju 2007, zaradi pristopa prilagoditi, Akt o pristopu ali njegove priloge pa potrebnih prilagoditev ne predvidevajo, potrebne akte sprejme Svet, razen če je izvorni akt sprejela Komisija.

(2) Sklepna listina konference, na kateri je sestavljena Pogodba o pristopu, je pokazala, da so visoke pogodbenice dosegle politično soglasje o nizu prilagoditev aktov, ki so jih institucije sprejele zaradi pristopa, ter povabile Svet in Komisijo, naj sprejmeta te prilagoditve pred pristopom, po potrebi dokončane in posodobljene, da se upošteva razvoj prava Unije.

(3) Naslednje uredbe je zato treba ustrezno spremeniti:

— na področju prostega pretoka blaga: uredbi (EC) št. 2003/2003 <sup>(2)</sup> in (ES) št. 339/93 <sup>(3)</sup>,

<sup>(4)</sup> UL L 149, 5.7.1971, str. 2.<sup>(5)</sup> UL L 74, 27.3.1972, str. 1.<sup>(6)</sup> UL L 294, 10.11.2001, str. 1.<sup>(7)</sup> UL L 83, 27.3.1999, str. 1.<sup>(8)</sup> UL 109, 23.6.1965, str. 1859.<sup>(9)</sup> UL L 200, 8.8.1977, str. 1.<sup>(10)</sup> UL L 198, 22.7.1991, str. 1.<sup>(11)</sup> UL L 214, 30.7.1992, str. 1.<sup>(12)</sup> UL L 179, 14.7.1999, str. 1.<sup>(13)</sup> UL L 204, 11.8.2000, str. 1.<sup>(14)</sup> UL L 147, 31.5.2001, str. 1.<sup>(15)</sup> UL L 325, 12.12.2003, str. 1.<sup>(16)</sup> UL L 5, 9.1.2004, str. 8.<sup>(17)</sup> UL L 139, 30.4.2004, str. 55.<sup>(18)</sup> UL L 139, 30.4.2004, str. 206.<sup>(19)</sup> UL L 165, 30.4.2004, str. 1.<sup>(20)</sup> UL L 93, 31.3.2006, str. 12.<sup>(21)</sup> UL L 130, 15.6.1970, str. 4.<sup>(22)</sup> UL L 370, 31.12.1985, str. 8.<sup>(23)</sup> UL L 95, 9.4.1992, str. 1.<sup>(24)</sup> UL L 74, 20.3.1992, str. 1.<sup>(25)</sup> UL L 156, 28.6.1969, str. 8.<sup>(26)</sup> UL L 240, 24.8.1992, str. 8.<sup>(1)</sup> UL L 157, 21.6.2005, str. 11.<sup>(2)</sup> UL L 304, 21.11.2003, str. 1.<sup>(3)</sup> UL L 40, 17.2.1993, str. 1.

- na področju obdavčitve: Uredbo (ES) št. 1798/2003 <sup>(1)</sup>,
- na področju statistike: uredbe (EGS) št. 2782/75 <sup>(2)</sup>, (EGS) št. 357/79 <sup>(3)</sup>, (EGS) št. 837/90 <sup>(4)</sup>, (EGS) št. 959/93 <sup>(5)</sup>, (ES) št. 1172/98 <sup>(6)</sup>, (ES) št. 437/2003 <sup>(7)</sup> in (ES) št. 1177/2003 <sup>(8)</sup>,
- na področju energetike: Uredbo (ES) št. 1407/2002 <sup>(9)</sup>,
- na področju okolja: uredbe (EC) št. 761/2001 <sup>(10)</sup> in (ES) št. 2037/2000 <sup>(11)</sup>,
- na področju sodelovanja na področjih pravosodja in notranjih zadev: uredbe (ES) št. 1346/2000 <sup>(12)</sup>, (ES) št. 44/2001 <sup>(13)</sup>, (ES) št. 1683/95 <sup>(14)</sup> in (ES) št. 539/2001 <sup>(15)</sup>,
- na področju carinske unije: Uredbo (ES) št. 2913/92 <sup>(16)</sup>,
- na področju zunanjih odnosov: uredbe (EGS) št. 3030/93 <sup>(17)</sup>, (ES) št. 517/94 <sup>(18)</sup>, (ES) št. 152/2002 <sup>(19)</sup>, (ES) št. 2368/2002 <sup>(20)</sup> in (ES) št. 1236/2005 <sup>(21)</sup>,
- na področju skupne zunanje in varnostne politike: uredbe (ES) št. 2488/2000 <sup>(22)</sup>, (ES) št. 2580/2001 <sup>(23)</sup>, (ES) št. 881/2002 <sup>(24)</sup>, (ES) št. 1210/2003 <sup>(25)</sup>, (ES) št. 131/2004 <sup>(26)</sup>, (ES) št. 234/2004 <sup>(27)</sup>, (ES) št. 314/2004 <sup>(28)</sup>, (ES) št. 872/2004 <sup>(29)</sup>, (ES) št. 1763/2004 <sup>(30)</sup>, (ES) št. 174/2005 <sup>(31)</sup>, (ES) št. 560/2005 <sup>(32)</sup>, (ES) št. 889/2005 <sup>(33)</sup>, (ES) št. 1183/2005 <sup>(34)</sup>, (ES) št. 1184/2005 <sup>(35)</sup>, (ES) št. 1859/2005 <sup>(36)</sup>, (ES) št. 305/2006 <sup>(37)</sup>, (ES) št. 765/2006 <sup>(38)</sup> in (ES) št. 817/2006 <sup>(39)</sup>,
- na področju institucij: Uredbo (ES) št. 1/58 <sup>(40)</sup>,
- (4) ter naslednje odločbe in sklepe je zato treba ustrezno spremeniti:
- na področju prostega gibanja oseb: Sklepi Upravne komisije Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov št. 117 z dne 7. julija 1982 <sup>(41)</sup>, št. 136 z dne 1. julija 1987 <sup>(42)</sup>, št. 150 z dne 26. junija 1992 <sup>(43)</sup> in št. 192 z dne 29. oktobra 2003 <sup>(44)</sup>,
- na področju kmetijstva (vključno z veterinarsko in fitosanitarno zakonodajo): odločbe 79/542/EGS <sup>(45)</sup>, 82/735/EGS <sup>(46)</sup>, 90/424/EGS <sup>(47)</sup>, 2003/17/ES <sup>(48)</sup> in 2005/834/ES <sup>(49)</sup>,
- na področju prometne politike: Odločbo št. 1692/96/ES <sup>(50)</sup>,
- na področju energetike: Sklep 77/270/Euratom <sup>(51)</sup> in Statut Agencije za preskrbo ESAE <sup>(52)</sup>,
- na področju okolja: odločbi 97/602/ES <sup>(53)</sup> in 2002/813/ES <sup>(54)</sup>,
- na področju sodelovanja na področjih pravosodja in notranjih zadev: Sklep izvršnega odbora z dne 28. aprila 1999 o dokončnih različicah Skupnega priročnika <sup>(55)</sup> in Sklep izvršnega odbora z dne 22. decembra 1994 o potrdilu iz člena 75 za prenašanje prepovedanih drog in psihotropnih substanc <sup>(56)</sup> —

<sup>(1)</sup> UL L 264, 15.10.2003, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 282, 1.11.1975, str. 100.

<sup>(3)</sup> UL L 54, 5.3.1979, str. 124.

<sup>(4)</sup> UL L 88, 3.4.1990, str. 1.

<sup>(5)</sup> UL L 98, 24.4.1993, str. 1.

<sup>(6)</sup> UL L 163, 6.6.1998, str. 1.

<sup>(7)</sup> UL L 66, 11.3.2003, str. 1.

<sup>(8)</sup> UL L 165, 3.7.2003, str. 1.

<sup>(9)</sup> UL L 205, 2.8.2002, str. 1.

<sup>(10)</sup> UL L 114, 24.4.2001, str. 1.

<sup>(11)</sup> UL L 244, 29.9.2000, str. 1.

<sup>(12)</sup> UL L 160, 30.6.2000, str. 1.

<sup>(13)</sup> UL L 12, 16.1.2001, str. 1.

<sup>(14)</sup> UL L 164, 14.7.1995, str. 1.

<sup>(15)</sup> UL L 81, 21.3.2001, str. 1.

<sup>(16)</sup> UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

<sup>(17)</sup> UL L 275, 8.11.1993, str. 1.

<sup>(18)</sup> UL L 67, 10.3.1994, str. 1.

<sup>(19)</sup> UL L 25, 29.1.2002, str. 1.

<sup>(20)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 28.

<sup>(21)</sup> UL L 200, 30.7.2005, str. 1.

<sup>(22)</sup> UL L 287, 14.11.2000, str. 19.

<sup>(23)</sup> UL L 344, 28.12.2001, str. 70.

<sup>(24)</sup> UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

<sup>(25)</sup> UL L 169, 8.7.2003, str. 6.

<sup>(26)</sup> UL L 21, 28.1.2004, str. 1.

<sup>(27)</sup> UL L 40, 12.2.2004, str. 1.

<sup>(28)</sup> UL L 55, 24.2.2004, str. 1.

<sup>(29)</sup> UL L 162, 30.4.2004, str. 32.

<sup>(30)</sup> UL L 315, 14.10.2004, str. 14.

<sup>(31)</sup> UL L 29, 2.2.2005, str. 5.

<sup>(32)</sup> UL L 95, 14.4.2005, str. 1.

<sup>(33)</sup> UL L 152, 15.6.2005, str. 1.

<sup>(34)</sup> UL L 193, 23.7.2005, str. 1.

<sup>(35)</sup> UL L 193, 23.7.2005, str. 9.

<sup>(36)</sup> UL L 299, 16.11.2005, str. 23.

<sup>(37)</sup> UL L 51, 22.2.2006, str. 1.

<sup>(38)</sup> UL L 134, 20.5.2006, str. 1.

<sup>(39)</sup> UL L 148, 2.6.2006, str. 1.

<sup>(40)</sup> UL 17, 6.10.1958, str. 385.

<sup>(41)</sup> UL C 238, 7.9.1983, str. 3.

<sup>(42)</sup> UL C 64, 9.3.1988, str. 7.

<sup>(43)</sup> UL C 229, 25.8.1993, str. 5.

<sup>(44)</sup> UL L 104, 8.4.2004, str. 114.

<sup>(45)</sup> UL L 146, 14.6.1979, str. 15.

<sup>(46)</sup> UL L 311, 8.11.1982, str. 16.

<sup>(47)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 19.

<sup>(48)</sup> UL L 8, 14.1.2003, str. 10.

<sup>(49)</sup> UL L 312, 29.11.2005, str. 51.

<sup>(50)</sup> UL L 228, 9.9.1996, str. 1.

<sup>(51)</sup> UL L 88, 6.4.1977, str. 9.

<sup>(52)</sup> UL 27, 6.12.1958, str. 534.

<sup>(53)</sup> UL L 242, 4.9.1997, str. 64.

<sup>(54)</sup> UL L 280, 18.10.2002, str. 62.

<sup>(55)</sup> UL L 239, 22.9.2000, str. 317.

<sup>(56)</sup> UL L 239, 22.9.2000, str. 463.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

1. Naslednje uredbe se spremenijo, kakor je določeno v Prilogi:

- na področju prostega pretoka blaga: uredbi (ES) št. 2003/2003 in (ES) št. 339/93,
- na področju prostega gibanja oseb: uredbi (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72,
- na področju prava družb: Uredba (ES) št. 2157/2001,
- na področju konkurence: Uredba (ES) št. 659/1999,
- na področju kmetijstva (vključno z veterinarsko zakonodajo): uredbe: št. 79/65, (EGS) št. 1784/77, (EGS) št. 2092/91, (EGS) št. 2137/92, (ES) št. 1493/1999, (ES) št. 1760/2000, (ES) št. 999/2001, (ES) št. 2160/2003, (ES) št. 21/2004, (ES) št. 853/2004, (ES) št. 854/2004, (ES) št. 882/2004 in (ES) št. 510/06,
- na področju prometne politike: uredbe (EGS) št. 1108/70, (EGS) št. 3821/85, (EGS) št. 881/92, (EGS) št. 684/92, (EGS) št. 1192/69 in (EGS) št. 2408/92,
- na področju obdavčitve: Uredba (ES) št. 1798/2003,
- na področju statistike: uredbe (EGS) št. 2782/75, (EGS) št. 357/79, (EGS) št. 837/90, (EGS) št. 959/93, (ES) št. 1172/98, (ES) št. 437/2003 in (ES) št. 1177/2003,
- na področju energetike: Uredba (ES) št. 1407/2002,
- na področju okolja: uredbi (ES) št. 761/2001 in (ES) št. 2037/2000,
- na področju sodelovanja na področjih pravosodja in notranjih zadev: uredbe (ES) št. 1346/2000, (ES) št. 44/2001, (ES) št. 1683/95 in (ES) št. 539/2001,
- na področju carinske unije: Uredba (EGS) št. 2913/92,
- na področju zunanjih odnosov: uredbe (EGS) št. 3030/93, (ES) št. 517/94, (ES) št. 152/2002, (ES) št. 2368/2002 in (ES) št. 1236/2005,

- na področju skupne zunanje in varnostne politike: uredbe (ES) št. 2488/2000, (ES) št. 2580/2001, (ES) št. 881/2002, (ES) št. 1210/2003, (ES) št. 131/2004, (ES) št. 234/2004, (ES) št. 314/2004, (ES) št. 872/2004, (ES) št. 1763/2004, (ES) št. 174/2005, (ES) št. 560/2005, (ES) št. 889/2005, (ES) št. 1183/2005, (ES) št. 1184/2005, (ES) št. 1859/2005, (ES) št. 305/2006, (ES) št. 765/2006 in (ES) št. 817/2006,

- na področju institucij: Uredbo (EGS) št. 1/58.

2. Naslednje odločbe in sklepi se spremenijo, kakor je določeno v Prilogi:

- na področju prostega gibanja oseb: Sklepi Upravne komisije Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov št. 117 z dne 7. julija 1982, št. 136 z dne 1. julija 1987, št. 150 z dne 26. junija 1992 in št. 192 z dne 29. oktobra 2003,
- na področju kmetijstva (vključno z veterinarsko in fitosanitarno zakonodajo): odločbe 79/542/EGS, 82/735/EGS, 90/424/EGS, 2003/17/ES in 2005/834/ES,
- na področju prometne politike: Odločba št. 1692/96/ES,
- na področju energetike: Sklep 77/270/Euratom in Statut Agencije za preskrbo ESAE,
- na področju okolja: odločbi 97/602/ES in 2002/813/ES,
- na področju sodelovanja na področjih pravosodja in notranjih zadev: Sklepa izvršnega odbora z dne 28. aprila 1999 o dokončnih različicah Skupnega priročnika in Sklepa izvršnega odbora z dne 22. decembra 1994 o potrdilu iz člena 75 za prenašanje prepovedanih drog in psihotropnih substanc.

### Člen 2

Ta uredba začne veljati pod pogojem in z dnem začetka veljavnosti Pogodbe o pristopu Republike Bolgarije in Romunije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. novembra 2006

Za Svet

Predsednik

J. KORKEAOJA

## PRILOGA

## VSEBINA

1. **PROSTI PRETOK BLAGA**
  - A. GNOJILA
  - B. HORIZONTALNI IN PROCESNI UKREPI
2. **PROSTO GIBANJE OSEB**
  - SOCIALNA VARNOST
3. **PRAVO DRUŽB**
4. **POLITIKA KONKURENCE**
5. **KMETIJSTVO**
  - A. KMETIJSKA ZAKONODAJA
  - B. VETERINARSKA IN FITOSANITARNA ZAKONODAJA
    - I. VETERINARSKA ZAKONODAJA
    - II. FITOSANITARNA ZAKONODAJA
6. **PROMETNA POLITIKA**
  - A. NOTRANJI PROMET
  - B. CESTNI PROMET
  - C. ŽELEZNIŠKI PROMET
  - D. VSEEVROPSKO PROMETNO OMREŽJE
  - E. ZRAČNI PROMET
7. **OBDAVČITEV**
8. **STATISTIKA**
9. **ENERGETIKA**
10. **OKOLJE**
  - A. VARSTVO NARAVE
  - B. NADZOR NAD INDUSTRIJSKIM ONESNAŽEVANJEM IN OBVLADOVANJE TVEGANJA
  - C. KEMIKALIJE
11. **SODELOVANJE NA PODROČJU PRAVOSODJA IN NOTRANJNH ZADEV**
  - A. PRAVOSODNO SODELOVANJE V CIVILNIH IN GOSPODARSKIH ZADEVAH
  - B. VIZUMSKA POLITIKA
  - C. RAZNO
12. **CARINSKA UNIJA**
  - TEHNIČNE PRILAGODITVE CARINSKEGA ZAKONIKA
13. **ZUNANJI ODNOSI**
14. **SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA**
15. **INSTITUCIJE**



## 1. PROSTI PRETOK BLAGA

## A. GNOJILA

32003 R 2003: Uredba (ES) št. 2003/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o gnojilih (UL L 304, 21.11.2003, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32004 R 0885: Uredbo Sveta (ES) št. 885/2004 z dne 26.4.2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 1),

— 32004 R 2076: Uredbo Komisije (ES) št. 2076/2004 z dne 3.12.2004 (UL L 359, 4.12.2004, str. 25).

(a) V prvem odstavku stolpca 6 Priloge I, A.2, št. 1 se besedilu v oklepajih za „na Slovaškem“ doda naslednje:

„Bolgarija, Romunija“;

(b) V prvi alineji drugega odstavka točke 3 stolpca 5 Priloge I, B.1, B.2 in B.4 se besedilu v oklepajih za „na Slovaškem“ doda naslednje:

„Bolgarija, Romunija“.

## B. HORIZONTALNI IN PROCESNI UKREPI

31993 R 0339: Uredba Sveta (EGS) št. 339/93 z dne 8. februarja 1993 o preverjanju skladnosti s pravili o varnosti proizvodov za izdelke, uvožene iz tretjih držav (UL L 40, 17.2.1993, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32003 R 0806: Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14.4.2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

(a) V členu 6(1) se doda naslednje:

„Опасен продукт — допускане за свободно обращение не е разрешено — Регламент (ЕИО) № 339/93

— Probus periculos — import neautorizat — Regulamentul (CEE) nr. 339/93“;

(b) V členu 6(2) se doda naslednje:

„Продукт несъответстващ на изискванията — допускане за свободно обращение не е разрешено — Регламент (ЕИО) № 339/93

— Probus neconform — import neautorizat — Regulamentul (CEE) nr. 339/93“

## 2. PROSTO GIBANJE OSEB

## SOCIALNA VARNOST

1. 31971 R 1408: Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 149, 5.7.1971, str. 2), kakor je bila nazadnje spremenjena in prilagojena z:

— 31997 R 0118: Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2.12.1996 (UL L 28, 30.1.1997, str. 1), in naknadno spremenjena z:

31997 R 1290: Uredbo Sveta (ES) št. 1290/97 z dne 27.6.1997 (UL L 176, 4.7.1997, str. 1),

— 31998 R 1223: Uredbo Sveta (ES) št. 1223/98 z dne 4.6.1998 (UL L 168, 13.6.1998, str. 1),

— 31998 R 1606: Uredbo Sveta (ES) št. 1606/98 z dne 29.6.1998 (UL L 209, 25.7.1998, str. 1),

— 31999 R 0307: Uredbo Sveta (ES) št. 307/1999 z dne 8.2.1999 (UL L 38, 12.2.1999, str. 1),

— 31999 R 1399: Uredbo Sveta (ES) št. 1399/1999 z dne 29.4.1999 (UL L 164, 30.6.1999, str. 1),

— 32001 R 1386: Uredbo (ES) št. 1386/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5.6.2001 (UL L 187, 10.7.2001, str. 1),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike

Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32004 R 0631: Uredbo (ES) št. 631/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31.3.2004 (UL L 100, 6.4.2004, str. 1),

— 32005 R 0647: Uredbo (ES) št. 647/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13.4.2005 (UL L 117, 4.5.2005, str. 1),

— 32006 R 0629: Uredbo (ES) št. 629/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5.4.2006 (UL L 114, 27.4.2006, str. 1),

in razveljavljena z učinkom od datuma veljavnosti izvedbene uredbe z:

— 32004 R 0883: Uredbo (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 166, 30.4.2004, str. 1).

(a) V členu 82(B)(1) se številka „150“ nadomesti s „162“;

(b) V Prilogi I se v delu I „Zaposlene osebe in/ali samozaposlene osebe (člen 1(a)(ii) in (iii) Uredbe)“ spremeni naslednje:

(i) za besedami „Se ne uporablja.“ pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:

„B. BOLGARIJA

Vsaka oseba, ki dela brez pogodbe o zaposlitvi v smislu točk 5 in 6 člena 4(3) Zakonika o socialni varnosti se šteje kot samozaposlena oseba v smislu člena 1(a)(ii) Uredbe.“;

- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za besedami „Se ne uporablja.“ pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Se ne uporablja.“;
- (c) V Prilogi I se v delu II „Družinski člani (drugi stavek člena 1(f) Uredbe)“ spremeni naslednje:
- (i) za besedami „Se ne uporablja.“ pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Se ne uporablja.“;
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za besedami „Se ne uporablja.“ pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Za določanje upravičenosti do storitev v skladu z določbami poglavja 1 naslova III Uredbe pomeni izraz ‚družinski član‘ zakonca, vzdrževanega starša, otroka mlajšega od 18 let (ali vzdrževanega otroka mlajšega od 26 let).“;
- (d) V Prilogi II se v delu I „Posebni sistemi za samozaposlene osebe, ki so na podlagi četrtega pododstavka člena 1(f) izključene iz področja uporabe Uredbe“ spremeni naslednje:
- (i) za besedami „Se ne uporablja.“ pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Se ne uporablja.“;
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Dodatek ob rojstvu otroka.“;
- (e) V Prilogi II se v delu II „Posebni dodatki ob rojstvu ali posvojitvi otroka, ki so v skladu s pogoji iz člena 1(u)(i) izključeni iz področja uporabe Uredbe“ spremeni naslednje:
- (i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Pavšalni znesek dodatka za materinstvo (Zakon o družinskih dodatkih za otroke).“;
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Jih ni.“;
- (f) V Prilogi II se v delu III „Posebne dajatve, za katere se ne plačujejo prispevki, v smislu člena 4(2b), ki so izključene iz področja uporabe Uredbe“ spremeni naslednje:
- (i) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Jih ni.“;

- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Jih ni.“;
- (g) V Prilogi IIa „Posebne datatve, za katere se ne plačujejo prispevki (člen 10a Uredbe)“ se spremeni naslednje:
- (i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Socialna starostna pokojnina (člen 89 Zakonika o socialni varnosti).“;
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za zadnjim vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Mesečni dodatek za invalide (Izredni odlok št. 102/1999 o posebni zaščiti in zaposlitvi invalidov, potrjen z Zakonom št. 519/2002).“;
- (h) V Prilogi III se v delu A „Določbe konvencij o socialni varnosti, ki veljajo kljub členu 6 Uredbe (člen 7(2)(c) Uredbe)“ spremeni naslednje:
- (i) za vnosom pod naslovom „1. BELGIJA — NEMČIJA“ se vstavi naslednje:
- „2. BOLGARIJA — NEMČIJA
- (a) Člen 28(1)(b) Konvencije o socialni varnosti z dne 17. decembra 1997.
- (b) Točka 10 Zaključnega protokola omenjene konvencije.
3. BOLGARIJA — AVSTRIJA
- Člen 38(3) Konvencije o socialni varnosti z dne 14. aprila 2005.
4. BOLGARIJA — SLOVENIJA
- Člen 32(2) Konvencije o socialni varnosti z dne 18. decembra 1957.“.
- (ii) oštevilčenje naslova „ČEŠKA — NEMČIJA“ se spremeni iz „2“ v „5“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „6. ČEŠKA — CIPER“
- „7. ČEŠKA — LUKSEMBURG“
- „8. ČEŠKA — AVSTRIJA“
- „9. ČEŠKA — SLOVAŠKA“
- „10. DANSKA — FINSKA“
- „11. DANSKA — ŠVEDSKA“
- „12. NEMČIJA — GRČIJA“
- „13. NEMČIJA — ŠPANIJA“
- „14. NEMČIJA — FRANCIJA“
- „15. NEMČIJA — LUKSEMBURG“
- „16. NEMČIJA — MADŽARSKA“
- „17. NEMČIJA — NIZOZEMSKA“
- „18. NEMČIJA — AVSTRIJA“
- „19. NEMČIJA — POLJSKA“;
- (iii) za vnosom pod naslovom „19. NEMČIJA — POLJSKA“ se vstavi naslednje:
- „20. NEMČIJA — ROMUNIJA
- (a) Člen 28(1)(b) Konvencije o socialni varnosti z dne 8. aprila 2005.
- (b) Točka 13 Zaključnega protokola omenjene konvencije.“;
- (iv) oštevilčenje naslova „NEMČIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „17“ v „21“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „22. NEMČIJA — SLOVAŠKA“
- „23. NEMČIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „24. ŠPANIJA — PORTUGALSKA“
- „25. IRSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „26. ITALIJA — SLOVENIJA“
- „27. LUKSEMBURG — SLOVAŠKA“
- „28. MADŽARSKA — AVSTRIJA“
- „29. MADŽARSKA — SLOVENIJA“
- „30. NIZOZEMSKA — PORTUGALSKA“
- „31. AVSTRIJA — POLJSKA“
- „32. AVSTRIJA — SLOVENIJA“
- „33. AVSTRIJA — SLOVAŠKA“
- „34. POLJSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „35. FINSKA — ŠVEDSKA“;

- (i) v Prilogi III se v delu B „Določbe konvencij, ki se ne uporabljajo za vse osebe, za katere se uporablja Uredba“ spremeni naslednje:
- (i) pred vnosom pod naslovom „1. ČEŠKA — CIPER“ se vstavi naslednje:
- „1. BOLGARIJA — AVSTRIJA
- Člen 38(3) Konvencije o socialni varnosti z dne 14. aprila 2005.“
- (ii) oštevilčenje naslova „ČEŠKA — CIPER“ se spremeni iz „1“ v „2“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „3. ČEŠKA — AVSTRIJA“
- „4. NEMČIJA — MADŽARSKA“
- „5. NEMČIJA — SLOVENIJA“
- „6. ITALIJA — SLOVENIJA“
- „7. MADŽARSKA — AVSTRIJA“
- „8. MADŽARSKA — SLOVENIJA“
- „9. AVSTRIJA — POLJSKA“
- „10. AVSTRIJA — SLOVENIJA“
- „11. AVSTRIJA — SLOVAŠKA“;
- (j) V Prilogi IV se v delu A „Zakonodaje, navedene v členu 37(1) Uredbe, po katerih je višina invalidskih dajatev neodvisna od trajanja zavarovalnih dob“ spremeni naslednje:
- (i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Jih ni.“;
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Jih ni.“;
- (k) V Prilogi IV se v delu B „Posebni sistemi za samozaposlene osebe v smislu členov 38(3) in 45(3) Uredbe 1408/71“ spremeni naslednje:
- (i) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Jih ni.“;
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Jih ni.“;
- (m) V Prilogi VI „Posebni postopki za uporabo zakonodaj nekaterih držav članic“ se spremeni naslednje:
- (i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Jih ni.“;
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Jih ni.“;
- (l) V Prilogi IV se v delu C „Primeri, navedeni v členu 46(1)(b) Uredbe, v katerih se skladno s členom 46(2) Uredbe izračun dajatve lahko opusti“ spremeni naslednje:
- (i) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Vsi zahtevki za pokojnine na osnovi zavarovalne dobe, starostne pokojnine, invalidske pokojnine zaradi splošne bolezni in pokojnine za preživele osebe, ki izhajajo iz zgoraj omenjenih pokojnin.“;
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Jih ni.“;

(ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;

(iii) za vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:

„V. ROMUNIJA

Za izračun teoretičnega zneska iz člena 46(2)(a) uredbe v pokojninskih sistemih, kjer so pokojnine izračunane na osnovi pokojninskih točk, pristojni nosilec na podlagi zavarovalnih dob, dopoljenih po zakonodaji katere koli druge države članice, upošteva število pokojninskih točk, do katerih je prišel tako, da je delil število pokojninskih točk, doseženih po zakonodaji, ki jo uporablja, s številom let, ki ustrezajo tem točkam.“;

(n) Priloga VII se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA VII

### PRIMERI, KO ZA OSEBO ISTOČASNO VELJA ZAKONODAJA DVEH DRŽAV ČLANIC

#### (Člen 14c(1)(b) Uredbe)

1. Kadar je oseba samozaposlena v Belgiji in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
2. Kadar je oseba samozaposlena v Bolgariji in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
3. Kadar je oseba samozaposlena na Češkem in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
4. Kadar je oseba s stalnim prebivališčem na Danskem samozaposlena na Danskem in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
5. Za sistem kmetijskega nezgodnega zavarovanja in sistem starostnega zavarovanja kmetov: kadar je oseba samozaposlena v kmetijstvu v Nemčiji in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
6. Kadar je oseba s stalnim prebivališčem v Estoniji samozaposlena v Estoniji in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
7. Za sistem pokojninskega zavarovanja za samozaposlene osebe: kadar je oseba samozaposlena v Grčiji in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
8. Kadar je oseba s stalnim prebivališčem v Španiji samozaposlena v Španiji in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
9. Kadar je oseba samozaposlena v Franciji in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici razen v Luksemburgu.
10. Kadar je oseba samozaposlena v kmetijstvu v Franciji in redno zaposlena v Luksemburgu.
11. Kadar je oseba samozaposlena v Italiji in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
12. Kadar je oseba s stalnim prebivališčem na Cipru samozaposlena na Cipru in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
13. Kadar je oseba samozaposlena na Malti in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
14. Kadar je oseba samozaposlena na Portugalskem in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
15. Kadar je oseba samozaposlena v Romuniji in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
16. Kadar je oseba s stalnim prebivališčem na Finskem samozaposlena na Finskem in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
17. Kadar je oseba samozaposlena na Slovaškem in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.
18. Kadar je oseba s stalnim prebivališčem na Švedskem samozaposlena na Švedskem in redno zaposlena v katerikoli drugi državi članici.“;



- (o) V Prilogi VIII „Sistemi, ki predvidevajo le družinske dodatke, dopolnilne dodatke ali posebne dodatke za sirote (člen 78a Uredbe)“ se spremeni naslednje:
- (i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Jih ni.“
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „V. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“.
- (iii) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Jih ni.“
2. 31972 R 0574: Uredba Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 74, 27.3.1972, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena in nazadnje dopolnjena z:
- 31997 R 0118: Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2.12.1996 (UL L 28, 30.1.1997, str. 1)
- in naknadno spremenjena z:
- 31997 R 1290: Uredbo Sveta (ES) št. 1290/97 z dne 27.6.1997 (UL L 176, 4.7.1997, str. 1),
- 31998 R 1223: Uredbo Sveta (ES) št. 1223/98 z dne 4.6.1998 (UL L 168, 13.6.1998, str. 1),
- 31998 R 1606: Uredbo Sveta (ES) št. 1606/98 z dne 29.6.1998 (UL L 209, 25.7.1998, str. 1),
- 31999 R 0307: Uredbo Sveta (ES) št. 307/1999 z dne 8.2.1999 (UL L 38, 12.2.1999, str. 1),
- 31999 R 1399: Uredbo Sveta (ES) št. 1399/1999 z dne 29.4.1999 (UL L 164, 30.6.1999, str. 1),
- 32001 R 0089: Uredbo Komisije (ES) št. 89/2001 z dne 17.1.2001 (UL L 14, 18.1.2001, str. 16),
- 32001 R 1386: Uredbo (ES) št. 1386/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5.6.2001 (UL L 187, 10.7.2001, str. 1),
- 32002 R 0410: Uredbo Komisije (ES) št. 410/2002 z dne 27.2.2002 (UL L 62, 5.3.2002, str. 17),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32003 R 1851: Uredbo Komisije (ES) št. 1851/2003 z dne 17.10.2003 (UL L 271, 22.10.2003, str. 3),
- 32004 R 0631: Uredbo (ES) št. 631/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31.3.2004 (UL L 100, 6.4.2004, str. 1),
- 32005 R 0077: Uredbo Komisije (ES) št. 77/2005 z dne 13.1.2005 (UL L 16, 20.1.2005, str. 3),
- 32005 R 0647: Uredbo (ES) št. 647/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13.4.2005 (UL L 117, 4.5.2005, str. 1),
- 32006 R 0207: Uredbo Komisije (ES) št. 207/2006 z dne 7.2.2006 (UL L 36, 8.2.2006, str. 3),
- 32006 R 0629: Uredbo (ES) št. 629/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5.4.2006 (UL L 114, 27.4.2006, str. 1).
- (a) V Prilogi 1 „Pristojni organi (člen 1(1) Uredbe ter člena 4(1) in 122 izvedbene uredbe)“ se spremeni naslednje:
- (i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
1. Министърът на труда и социалната политика (Minister za delo in socialno politiko), София
  2. Министърът на здравеопазването (Minister za zdravje), София.“
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „V. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“.
- (iii) za zadnjim vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
1. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministerstvo za delo, socialno solidarnost in družino), București
  2. Ministerul Sănătății (Ministry of Health), București.“



(b) V Prilogi 2 „Pristojni nosilci (člen 1(o) Uredbe in člen 4(2) izvedbene uredbe)“ se spremeni naslednje:

(i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:

„B. BOLGARIJA

1. **Bolezen in materinstvo:**

(a) storitve: — Министерство на здравеопазването (Ministrstvo za zdravje), София,  
— Национална здравноосигурitelna каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje), София,  
— Агенция за хората с увреждания (Agencija za invalidne osebe), София;

(b) denarne dajatve: Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

2. **Invalidske, starostne pokojnine in pokojnine preživelih oseb:** Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

3. **Nesreče pri delu in poklicne bolezni:**

(a) storitve: — Министерство на здравеопазването (Ministrstvo za zdravje), София,  
— Национална здравноосигурitelna каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje), София,  
— Агенция за хората с увреждания (Agencija za invalidne osebe), София;

(b) denarne dajatve: Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

4. **Pomoči ob smrti:** Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

5. **Dajatve za brezposelnost:** Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

6. **Družinske dajatve:** Агенция за социално подпомагане (Agencija za socialno pomoč), София.

(ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;

(iii) za zadnjim vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:

„V. ROMUNIJA

1. **Bolezen in materinstvo:**

(a) storitve: Casa județeană de asigurări de sănătate (Okrajni zavod za zdravstveno zavarovanje);

(b) denarne dajatve:

(i) za splošne primere: Casa de asigurări de sănătate (Zavod za zdravstveno zavarovanje),

(ii) za posebne primere:

— poklicni vojaki: Specializirana enota Ministrstva za nacionalno obrambo,

— pripadniki policije: Specializirana enota Ministrstva za upravo in notranje zadeve,

— odvetniki: Casa de Asigurări a Avocaților (Zavod za zavarovanje odvetnikov).

**2. Invalidnost:**

- (a) za splošne primere: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Okrajni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja);
- (b) za posebne primere:
- (i) poklicni vojaki: Specializirana enota Ministrstva za nacionalno obrambo,
- (ii) pripadniki policije: Specializirana enota Ministrstva za upravo in notranje zadeve,
- (iii) odvetniki: Casa de Asigurări a Avocaților (Zavod za zavarovanje odvetnikov).

**3. Starostne pokojnine, pokojnine preživelih oseb, pomoči ob smrti:**

- (a) za splošne primere: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Okrajni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja);
- (b) za posebne primere:
- (i) poklicni vojaki: Specializirana enota Ministrstva za nacionalno obrambo,
- (ii) pripadniki policije: Specializirana enota Ministrstva za upravo in notranje zadeve,
- (iii) odvetniki: Casa de Asigurări a Avocaților (Zavod za zavarovanje odvetnikov).

**4. Nesreče pri delu in poklicne bolezni:**

- (a) storitve: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Okrajni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja);
- (b) denarne dajatve in pokojnine: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Okrajni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja).

**5. Pomoči ob smrti:**

- (a) za splošne primere: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Okrajni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja);
- (b) za posebne primere:
- (i) poklicni vojaki: Specializirana enota Ministrstva za nacionalno obrambo,
- (ii) pripadniki policije: Specializirana enota Ministrstva za upravo in notranje zadeve,
- (iii) odvetniki: Casa de Asigurări a Avocaților (Zavod za zavarovanje odvetnikov).

**6. Dajatve za brezposelnost:**

Agenția județeană pentru ocuparea forței de muncă (Okrajna agencija za zaposlovanje).

**7. Družinske dajatve:**

- Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministrstvo za delo, socialno solidarnost in družino), București,
- Ministerul Educației și Cercetării (Ministrstvo za šolstvo in raziskave), București.”;

(c) V Prilogi 3 „Nosilci v kraju stalnega prebivališča in nosilci v kraju začasnega prebivališča (člen 1(p) Uredbe in člen 4(3) izvedbene uredbe)“ se spremeni naslednje:

(i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:

#### „B. BOLGARIJA

##### 1. Bolezen in materinstvo:

(a) storitve: — Министерство на здравеопазването (Ministrstvo za zdravje), София,  
— Национална здравноосигурителна каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje), София,  
— Агенция за хората с увреждания (Agencija za invalidne osebe), София;

(b) denarne dajatve: Območne enote Nacionalnega zavoda za socialno varnost.

2. Invalidske, starostne pokojnine in pokojnine preživelih oseb: Sedež Nacionalnega zavoda za socialno varnost.

##### 3. Nesreče pri delu in poklicne bolezni:

(a) storitve: — Министерство на здравеопазването (Ministrstvo za zdravje), София,  
— Национална здравноосигурителна каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje), София,  
— Агенция за хората с увреждания (Agencija za invalidne osebe), София;

(b) kratkoročne denarne dajatve: Območne enote Nacionalnega zavoda za socialno varnost;

(c) invalidske pokojnine: Sedež Nacionalnega zavoda za socialno varnost.

##### 4. Pomoči ob smrti:

Območne enote Nacionalnega zavoda za socialno varnost.

##### 5. Dajatve za brezposelnost:

Območne enote Nacionalnega zavoda za socialno varnost.

##### 6. Družinske dajatve:

Direkcije za socialno pomoč Agencije za socialno pomoč;“;

(ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;

(iii) za zadnjim vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:

#### „V. ROMUNIJA

1. Storitve: Casa județeană de asigurări de sănătate (Okrajni zavod za zdravstveno zavarovanje).

##### 2. Denarne dajatve:

(a) za bolezni in materinstvo: Casa de asigurari de sanatate (Sklad za zdravstveno zavarovanje);

(b) invalidske, starostne pokojnine, pokojnine preživelih oseb in pomoči ob smrti: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Okrajni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja);

(c) nesreče pri delu in poklicne bolezni: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Okrajni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja);

(d) dajatve za brezposelnost: Agenția județeană pentru ocuparea forței de muncă (Okrajna agencija za zaposlovanje);

(e) družinske dajatve: lokalne in šolske oblasti.“;

(d) V Prilogi 4 „Organi za zvezo (členi 3(1), 4(4) in 122 izvedbene uredbe)“ se spremeni naslednje:

(i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:

„B. BOLGARIJA

1. **Bolezen in materinstvo:**

(a) storitve: Национална здравноосигурителна каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje), София;

(b) denarne dajatve: Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

2. **Invalidske, starostne pokojnine in pokojnine preživelih oseb:** Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

3. **Nesreče pri delu in poklicne bolezni:**

(a) storitve: Национална здравноосигурителна каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje), София;

(b) denarne dajatve in pokojnine: Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

4. **Pomoči ob smrti:**

Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

5. **Dajatve za brezposelnost:**

Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

6. **Družinske dajatve:**

Агенция за социално подпомагане (Агенция за socialno pomoč), София.“

(ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;

(iii) za vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:

„V. ROMUNIJA

1. **Storitve:** Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Nacionalni zavod za zdravstveno zavarovanje), București.

2. **Denarne dajatve:**

(a) za bolezen in materinstvo: Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Nacionalni zavod za zdravstveno zavarovanje), București;

(b) invalidske, starostne pokojnine, pokojnine preživelih oseb in pomoči ob smrti: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja), București;

(c) nesreče pri delu in poklicne bolezni: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja), București;

(d) dajatve za brezposelnost: Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nacionalna agencija za zaposlovanje), București;

(e) družinske dajatve: Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministrstvo za delo, socialno solidarnost in družino), București.“

- (e) V Prilogi 5 „Izvedbene določbe dvostranskih konvencij, ki ostajajo v veljavi (členi 4(5), 5, 53(3), 104, 105(2), 116, 121 in 122 izvedbene uredbe)“ se spremeni naslednje:
- (i) pred vnosom pod naslovom „1. BELGIJA — ČEŠKA“ se vstavi naslednje:
- „1. BELGIJA — BOLGARIJA  
Ni konvencije.“,
- (ii) oštevilčenje naslova „BELGIJA — ČEŠKA“ se spremeni iz „1“ v „2“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „3. BELGIJA — DANSKA“  
„4. BELGIJA — NEMČIJA“  
„5. BELGIJA — ESTONIJA“  
„6. BELGIJA — GRČIJA“  
„7. BELGIJA — ŠPANIJA“  
„8. BELGIJA — FRANCIJA“  
„9. BELGIJA — IRSKA“  
„10. BELGIJA — ITALIJA“  
„11. BELGIJA — CIPER“  
„12. BELGIJA — LATVIJA“  
„13. BELGIJA — LITVA“  
„14. BELGIJA — LUKSEMBURG“  
„15. BELGIJA — MADŽARSKA“  
„16. BELGIJA — MALTA“  
„17. BELGIJA — NIZOZEMSKA“  
„18. BELGIJA — AVSTRIJA“  
„19. BELGIJA — POLJSKA“  
„20. BELGIJA — PORTUGALSKA“,
- (iii) za vnosom pod naslovom „20. BELGIJA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „21. BELGIJA — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,
- (iv) oštevilčenje naslova „BELGIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „20“ v „22“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „23. BELGIJA — SLOVAŠKA“  
„24. BELGIJA — FINSKA“  
„25. BELGIJA — ŠVEDSKA“  
„26. BELGIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“,
- (v) za zadnjim vnosom pod naslovom „26. BELGIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se vstavi naslednje:
- „27. BOLGARIJA — ČEŠKA  
Člen 29(1) in (3) Sporazuma z dne 25. novembra 1998 in člen 5(4) Upravnega dogovora z dne 30. novembra 1999 o odpovedi povračila stroškov upravnih preverjanj in zdravniških pregledov.
28. BOLGARIJA — DANSKA  
Ni konvencije.
29. BOLGARIJA — NEMČIJA  
Členi 8 do 9 Upravnega dogovora o izvajanju Konvencije o socialni varnosti z dne 17. decembra 1997 na področju pokojnin.
30. BOLGARIJA — ESTONIJA  
Ni konvencije.
31. BOLGARIJA — GRČIJA  
Ni konvencije.
32. BOLGARIJA — ŠPANIJA  
Jih ni.
33. BOLGARIJA — FRANCIJA  
Ni konvencije.
34. BOLGARIJA — IRSKA  
Ni konvencije.
35. BOLGARIJA — ITALIJA  
Ni konvencije.
36. BOLGARIJA — CIPER  
Ni konvencije.
37. BOLGARIJA — LATVIJA  
Ni konvencije.
38. BOLGARIJA — LITVA  
Ni konvencije.
39. BOLGARIJA — LUKSEMBURG  
Jih ni.
40. BOLGARIJA — MADŽARSKA  
Jih ni.
41. BOLGARIJA — MALTA  
Ni konvencije.
42. BOLGARIJA — NIZOZEMSKA  
Jih ni.
43. BOLGARIJA — AVSTRIJA  
Jih ni.
44. BOLGARIJA — POLJSKA  
Jih ni.
45. BOLGARIJA — PORTUGALSKA  
Ni konvencije.
46. BOLGARIJA — ROMUNIJA  
Jih ni.
47. BOLGARIJA — SLOVENIJA  
Jih ni.

48. BOLGARIJA — SLOVAŠKA  
Člen 9(1) Upravnega dogovora o izvajanju Konvencije o socialni varnosti z dne 30. maja 2001.
49. BOLGARIJA — FINSKA  
Ni konvencije.
50. BOLGARIJA — ŠVEDSKA  
Ni konvencije.
51. BOLGARIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO  
Jih ni.;
- (vi) oštevilčenje naslova „ČEŠKA — DANSKA“ se spremeni iz „25“ v „52“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:  
„53. ČEŠKA — NEMČIJA“  
„54. ČEŠKA — ESTONIJA“  
„55. ČEŠKA — GRČIJA“  
„56. ČEŠKA — ŠPANIJA“  
„57. ČEŠKA — FRANCIJA“  
„58. ČEŠKA — IRSKA“  
„59. ČEŠKA — ITALIJA“  
„60. ČEŠKA — CIPER“  
„61. ČEŠKA — LATVIJA“  
„62. ČEŠKA — LITVA“  
„63. ČEŠKA — LUKSEMBURG“  
„64. ČEŠKA — MADŽARSKA“  
„65. ČEŠKA — MALTA“  
„66. ČEŠKA — NIZOZEMSKA“  
„67. ČEŠKA — AVSTRIJA“  
„68. ČEŠKA — POLJSKA“  
„69. ČEŠKA — PORTUGALSKA“,
- (vii) za besedama „Ni konvencije.“ pod naslovom „69. ČEŠKA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:  
„70. ČEŠKA — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (viii) oštevilčenje naslova „ČEŠKA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „43“ v „71“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:  
„72. ČEŠKA — SLOVAŠKA“  
„73. ČEŠKA — FINSKA“  
„74. ČEŠKA — ŠVEDSKA“  
„75. ČEŠKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“  
„76. DANSKA — NEMČIJA“  
„77. DANSKA — ESTONIJA“  
„78. DANSKA — GRČIJA“  
„79. DANSKA — ŠPANIJA“  
„80. DANSKA — FRANCIJA“  
„81. DANSKA — IRSKA“  
„82. DANSKA — ITALIJA“  
„83. DANSKA — CIPER“
- „84. DANSKA — LATVIJA“  
„85. DANSKA — LITVA“  
„86. DANSKA — LUKSEMBURG“  
„87. DANSKA — MADŽARSKA“  
„88. DANSKA — MALTA“  
„89. DANSKA — NIZOZEMSKA“  
„90. DANSKA — AVSTRIJA“  
„91. DANSKA — POLJSKA“  
„92. DANSKA — PORTUGALSKA“,
- (ix) za vnosom pod naslovom „92. DANSKA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:  
„93. DANSKA — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,
- (x) oštevilčenje naslova „DANSKA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „65“ v „94“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:  
„95. DANSKA — SLOVAŠKA“  
„96. DANSKA — FINSKA“  
„97. DANSKA — ŠVEDSKA“  
„98. DANSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“  
„99. NEMČIJA — ESTONIJA“  
„100. NEMČIJA — GRČIJA“  
„101. NEMČIJA — ŠPANIJA“  
„102. NEMČIJA — FRANCIJA“  
„103. NEMČIJA — IRSKA“  
„104. NEMČIJA — ITALIJA“  
„105. NEMČIJA — CIPER“  
„106. NEMČIJA — LATVIJA“  
„107. NEMČIJA — LITVA“  
„108. NEMČIJA — LUKSEMBURG“  
„109. NEMČIJA — MADŽARSKA“  
„110. NEMČIJA — MALTA“  
„111. NEMČIJA — NIZOZEMSKA“  
„112. NEMČIJA — AVSTRIJA“  
„113. NEMČIJA — POLJSKA“  
„114. NEMČIJA — PORTUGALSKA“,
- (xi) za vnosom pod naslovom „114. NEMČIJA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:  
„115. NEMČIJA — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (xii) oštevilčenje naslova „NEMČIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „86“ v „116“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:  
„117. NEMČIJA — SLOVAŠKA“  
„118. NEMČIJA — FINSKA“  
„119. NEMČIJA — ŠVEDSKA“



- „120. NEMČIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „121. ESTONIJA — GRČIJA“
- „122. ESTONIJA — ŠPANIJA“
- „123. ESTONIJA — FRANCIJA“
- „124. ESTONIJA — IRSKA“
- „125. ESTONIJA — ITALIJA“
- „126. ESTONIJA — CIPER“
- „127. ESTONIJA — LATVIJA“
- „128. ESTONIJA — LITVA“
- „129. ESTONIJA — LUKSEMBURG“
- „130. ESTONIJA — MADŽARSKA“
- „131. ESTONIJA — MALTA“
- „132. ESTONIJA — NIZOZEMSKA“
- „133. ESTONIJA — AVSTRIJA“
- „134. ESTONIJA — POLJSKA“
- „135. ESTONIJA — PORTUGALSKA“,
- (xiii) za besedama „Ni konvencije.“ pod naslovom „135. ESTONIJA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „136. ESTONIJA — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,
- (xiv) oštevilčenje naslova „ESTONIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „106“ v „137“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „138. ESTONIJA — SLOVAŠKA“
- „139. ESTONIJA — FINSKA“
- „140. ESTONIJA — ŠVEDSKA“
- „141. ESTONIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „142. GRČIJA — ŠPANIJA“
- „143. GRČIJA — FRANCIJA“
- „144. GRČIJA — IRSKA“
- „145. GRČIJA — ITALIJA“
- „146. GRČIJA — CIPER“
- „147. GRČIJA — LATVIJA“
- „148. GRČIJA — LITVA“
- „149. GRČIJA — LUKSEMBURG“
- „150. GRČIJA — MADŽARSKA“
- „151. GRČIJA — MALTA“
- „152. GRČIJA — NIZOZEMSKA“
- „153. GRČIJA — AVSTRIJA“
- „154. GRČIJA — POLJSKA“
- „155. GRČIJA — PORTUGALSKA“,
- (xv) za besedami „Se ne uporablja.“ pod naslovom „155. GRČIJA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „156. GRČIJA — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (xvi) oštevilčenje naslova „GRČIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „125“ v „157“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „158. GRČIJA — SLOVAŠKA“
- „159. GRČIJA — FINSKA“
- „160. GRČIJA — ŠVEDSKA“
- „161. GRČIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „162. ŠPANIJA — FRANCIJA“
- „163. ŠPANIJA — IRSKA“
- „164. ŠPANIJA — ITALIJA“
- „165. ŠPANIJA — CIPER“
- „166. ŠPANIJA — LATVIJA“
- „167. ŠPANIJA — LITVA“
- „168. ŠPANIJA — LUKSEMBURG“
- „169. ŠPANIJA — MADŽARSKA“
- „170. ŠPANIJA — MALTA“
- „171. ŠPANIJA — NIZOZEMSKA“
- „172. ŠPANIJA — AVSTRIJA“
- „173. ŠPANIJA — POLJSKA“
- „174. ŠPANIJA — PORTUGALSKA“,
- (xvii) za zadnjim vnosom pod naslovom „174. ŠPANIJA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „175. ŠPANIJA — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (xviii) oštevilčenje naslova „ŠPANIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „143“ v „176“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „177. ŠPANIJA — SLOVAŠKA“
- „178. ŠPANIJA — FINSKA“
- „179. ŠPANIJA — ŠVEDSKA“
- „180. ŠPANIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „181. FRANCIJA — IRSKA“
- „182. FRANCIJA — ITALIJA“
- „183. FRANCIJA — CIPER“
- „184. FRANCIJA — LATVIJA“
- „185. FRANCIJA — LITVA“
- „186. FRANCIJA — LUKSEMBURG“
- „187. FRANCIJA — MADŽARSKA“
- „188. FRANCIJA — MALTA“
- „189. FRANCIJA — NIZOZEMSKA“
- „190. FRANCIJA — AVSTRIJA“
- „191. FRANCIJA — POLJSKA“
- „192. FRANCIJA — PORTUGALSKA“,
- (xix) za vnosom pod naslovom „192. FRANCIJA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „193. FRANCIJA — ROMUNIJA  
Jih ni.“,

- (xx) oštevilčenje naslova „FRANCIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „160“ v „194“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „195. FRANCIJA — SLOVAŠKA“
- „196. FRANCIJA — FINSKA“
- „197. FRANCIJA — ŠVEDSKA“
- „198. FRANCIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „199. IRSKA — ITALIJA“
- „200. IRSKA — CIPER“
- „201. IRSKA — LATVIJA“
- „202. IRSKA — LITVA“
- „203. IRSKA — LUKSEMBURG“
- „204. IRSKA — MADŽARSKA“
- „205. IRSKA — MALTA“
- „206. IRSKA — NIZOZEMSKA“
- „207. IRSKA — AVSTRIJA“
- „208. IRSKA — POLJSKA“
- „209. IRSKA — PORTUGALSKA“,
- (xxi) za besedami „Se ne uporablja.“ pod naslovom „209. IRSKA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „210. IRSKA — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,
- (xxii) oštevilčenje naslova „IRSKA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „176“ v „211“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „212. IRSKA — SLOVAŠKA“
- „213. IRSKA — FINSKA“
- „214. IRSKA — ŠVEDSKA“
- „215. IRSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „216. ITALIJA — CIPER“
- „217. ITALIJA — LATVIJA“
- „218. ITALIJA — LITVA“
- „219. ITALIJA — LUKSEMBURG“
- „220. ITALIJA — MADŽARSKA“
- „221. ITALIJA — MALTA“
- „222. ITALIJA — NIZOZEMSKA“
- „223. ITALIJA — AVSTRIJA“
- „224. ITALIJA — POLJSKA“
- „225. ITALIJA — PORTUGALSKA“,
- (xxiii) za besedami „Se ne uporablja.“ pod naslovom „225. ITALIJA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „226. ITALIJA — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,
- (xxiv) oštevilčenje naslova „ITALIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „191“ v „227“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „228. ITALIJA — SLOVAŠKA“
- „229. ITALIJA — FINSKA“
- „230. ITALIJA — ŠVEDSKA“
- „231. ITALIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „232. CIPER — LATVIJA“
- „233. CIPER — LITVA“
- „234. CIPER — LUKSEMBURG“
- „235. CIPER — MADŽARSKA“
- „236. CIPER — MALTA“
- „237. CIPER — NIZOZEMSKA“
- „238. CIPER — AVSTRIJA“
- „239. CIPER — POLJSKA“
- „240. CIPER — PORTUGALSKA“,
- (xxv) za besedama „Ni konvencije.“ pod naslovom „240. CIPER — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „241. CIPER — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,
- (xxvi) oštevilčenje naslova „CIPER — SLOVENIJA“ se spremeni iz „205“ v „242“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „243. CIPER — SLOVAŠKA“
- „244. CIPER — FINSKA“
- „245. CIPER — ŠVEDSKA“
- „246. CIPER — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „247. LATVIJA — LITVA“
- „248. LATVIJA — LUKSEMBURG“
- „249. LATVIJA — MADŽARSKA“
- „250. LATVIJA — MALTA“
- „251. LATVIJA — NIZOZEMSKA“
- „252. LATVIJA — AVSTRIJA“
- „253. LATVIJA — POLJSKA“
- „254. LATVIJA — PORTUGALSKA“,
- (xxvii) za besedama „Ni konvencije.“ pod naslovom „254. LATVIJA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „255. LATVIJA — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,
- (xxviii) oštevilčenje naslova „LATVIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „218“ v „256“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „257. LATVIJA — SLOVAŠKA“
- „258. LATVIJA — FINSKA“
- „259. LATVIJA — ŠVEDSKA“
- „260. LATVIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „261. LITVA — LUKSEMBURG“

- „262. LITVA — MADŽARSKA“
- „263. LITVA — MALTA“
- „264. LITVA — NIZOZEMSKA“
- „265. LITVA — AVSTRIJA“
- „266. LITVA — POLJSKA“
- „267. LITVA — PORTUGALSKA“,
- (xxix) za besedama „Ni konvencije.“ pod naslovom „267. LITVA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „268. LITVA — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,
- (xxx) oštevilčenje naslova „LITVA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „230“ v „269“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „270. LITVA — SLOVAŠKA“
- „271. LITVA — FINSKA“
- „272. LITVA — ŠVEDSKA“
- „273. LITVA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „274. LUKSEMBURG — MADŽARSKA“
- „275. LUKSEMBURG — MALTA“
- „276. LUKSEMBURG — NIZOZEMSKA“
- „277. LUKSEMBURG — AVSTRIJA“
- „278. LUKSEMBURG — POLJSKA“
- „279. LUKSEMBURG — PORTUGALSKA“,
- (xxxii) za vnosom pod naslovom „279. LUKSEMBURG — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „280. LUKSEMBURG — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (xxxiii) oštevilčenje naslova „LUKSEMBURG — SLOVENIJA“ se spremeni iz „241“ v „281“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „282. LUKSEMBURG — SLOVAŠKA“
- „283. LUKSEMBURG — FINSKA“
- „284. LUKSEMBURG — ŠVEDSKA“
- „285. LUKSEMBURG — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „286. MADŽARSKA — MALTA“
- „287. MADŽARSKA — NIZOZEMSKA“
- „288. MADŽARSKA — AVSTRIJA“
- „289. MADŽARSKA — POLJSKA“
- „290. MADŽARSKA — PORTUGALSKA“,
- (xxxiiii) za besedama „Ni konvencije.“ pod naslovom „290. MADŽARSKA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „291. MADŽARSKA — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (xxxv) oštevilčenje naslova „LITVA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „230“ v „269“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „270. LITVA — SLOVAŠKA“
- „271. LITVA — FINSKA“
- „272. LITVA — ŠVEDSKA“
- „273. LITVA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „274. LUKSEMBURG — MADŽARSKA“
- „275. LUKSEMBURG — MALTA“
- „276. LUKSEMBURG — NIZOZEMSKA“
- „277. LUKSEMBURG — AVSTRIJA“
- „278. LUKSEMBURG — POLJSKA“
- „279. LUKSEMBURG — PORTUGALSKA“,
- (xxxvi) za vnosom pod naslovom „279. LUKSEMBURG — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „280. LUKSEMBURG — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (xxxvii) oštevilčenje naslova „LUKSEMBURG — SLOVENIJA“ se spremeni iz „241“ v „281“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „282. LUKSEMBURG — SLOVAŠKA“
- „283. LUKSEMBURG — FINSKA“
- „284. LUKSEMBURG — ŠVEDSKA“
- „285. LUKSEMBURG — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „286. MADŽARSKA — MALTA“
- „287. MADŽARSKA — NIZOZEMSKA“
- „288. MADŽARSKA — AVSTRIJA“
- „289. MADŽARSKA — POLJSKA“
- „290. MADŽARSKA — PORTUGALSKA“,
- (xxxviii) za besedama „Ni konvencije.“ pod naslovom „290. MADŽARSKA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „291. MADŽARSKA — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (xxxix) oštevilčenje naslova „MADŽARSKA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „251“ v „292“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „293. MADŽARSKA — SLOVAŠKA“
- „294. MADŽARSKA — FINSKA“
- „295. MADŽARSKA — ŠVEDSKA“
- „296. MADŽARSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „297. MALTA — NIZOZEMSKA“
- „298. MALTA — AVSTRIJA“
- „299. MALTA — POLJSKA“
- „300. MALTA — PORTUGALSKA“,
- (xxxv) za besedama „Ni konvencije.“ pod naslovom „300. MALTA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „301. MALTA — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,
- (xxxvi) oštevilčenje naslova „MALTA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „260“ v „302“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „303. MALTA — SLOVAŠKA“
- „304. MALTA — FINSKA“
- „305. MALTA — ŠVEDSKA“
- „306. MALTA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „307. NIZOZEMSKA — AVSTRIJA“
- „308. NIZOZEMSKA — POLJSKA“
- „309. NIZOZEMSKA — PORTUGALSKA“,
- (xxxvii) za vnosom pod naslovom „309. NIZOZEMSKA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „310. NIZOZEMSKA — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (xxxviii) oštevilčenje naslova „NIZOZEMSKA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „268“ v „311“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „312. NIZOZEMSKA — SLOVAŠKA“
- „313. NIZOZEMSKA — FINSKA“
- „314. NIZOZEMSKA — ŠVEDSKA“
- „315. NIZOZEMSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „316. AVSTRIJA — POLJSKA“
- „317. AVSTRIJA — PORTUGALSKA“,
- (xxxix) za vnosom pod naslovom „317. AVSTRIJA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „318. AVSTRIJA — ROMUNIJA  
Jih ni.“,
- (xl) oštevilčenje naslova „AVSTRIJA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „275“ v „319“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „320. AVSTRIJA — SLOVAŠKA“
- „321. AVSTRIJA — FINSKA“
- „322. AVSTRIJA — ŠVEDSKA“
- „323. AVSTRIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „324. POLJSKA — PORTUGALSKA“,
- (xli) za besedama „Ni konvencije.“ pod naslovom „324. POLJSKA — PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „325. POLJSKA — ROMUNIJA  
Ni konvencije.“,

- (xlii) oštevilčenje naslova „POLJSKA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „281“ v „326“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „327. POLJSKA — SLOVAŠKA“
- „328. POLJSKA — FINSKA“
- „329. POLJSKA — ŠVEDSKA“
- „330. POLJSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“,
- (xliii) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „330. POLJSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se vstavi naslednje:
- „331. PORTUGALSKA — ROMUNIJA
- Ni konvencije.“,
- (xliv) oštevilčenje naslova „PORTUGALSKA — SLOVENIJA“ se spremeni iz „286“ v „332“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „333. PORTUGALSKA — SLOVAŠKA“
- „334. PORTUGALSKA — FINSKA“
- „335. PORTUGALSKA — ŠVEDSKA“
- „336. PORTUGALSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“,
- (xlv) za zadnjim vnosom pod naslovom „336. PORTUGALSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se vstavi naslednje:
- „337. ROMUNIJA — SLOVENIJA
- Jih ni.
338. ROMUNIJA — SLOVAŠKA
- Jih ni.
339. ROMUNIJA — FINSKA
- Ni konvencije.
340. ROMUNIJA — ŠVEDSKA
- Ni konvencije.
341. ROMUNIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO
- Jih ni.“,
- (xlvi) oštevilčenje naslova „SLOVENIJA — SLOVAŠKA“ se spremeni iz „291“ v „342“ in naslednji naslovi se preštevilčijo kot sledi:
- „343. SLOVENIJA — FINSKA“
- „344. SLOVENIJA — ŠVEDSKA“
- „345. SLOVENIJA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „346. SLOVAŠKA — FINSKA“
- „347. SLOVAŠKA — ŠVEDSKA“
- „348. SLOVAŠKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „349. FINSKA — ŠVEDSKA“
- „350. FINSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“
- „351. ŠVEDSKA — ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (f) V Prilogi 6 „Postopek za izplačilo dajatev (členi 4(6), 53(1) in 122 izvedbene uredbe)“ se spremeni kot sledi:
- (i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
1. urejanje zadev z Belgijo, Češko, Dansko, Estonijo, Grčijo, Španijo, Francijo, Irsko, Italijo, Latvijo, Luksemburgom, Madžarsko, Malto, Nizozemsko, Avstrijo, Poljsko, Portugalsko, Romunijo, Slovenijo, Slovaško, Finsko, Švedsko in Združenim kraljestvom: neposredno izplačilo.
2. urejanje zadev z Nemčijo, Ciprom in Litvo: izplačilo preko organov za zvezo.“,
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“,
- (iii) Oddelek „E. NEMČIJA“ se spremeni kot sledi:
- (a) v točkah 1(b) in 2(b) se pred besedo „Nizozemsko“ vstavita besedi „Bolgarijo in“,
- (b) v točki 4(b) se za besedo „Belgijo“ vstavi beseda „Bolgarijo“,
- (iv) za vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Neposredno izplačilo.“;
- (g) V Prilogi 7 „Banke (členi 4(7), 55(3) in 122 izvedbene uredbe)“ se spremeni naslednje:
- (i) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Булбанк (Bulbank), София.“,
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;

(iii) za vnosom pod naslovom „U. Portugalska“ se vstavi naslednje:

„V. ROMUNIJA

Banca Națională a României (Romunska nacionalna banka), București.“;

(h) Priloga 8 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA 8 (B) (12) (13)

DODELJEVANJE DRUŽINSKIH DAJATEV

**(Členi 4(8), 10a(d) in 122 izvedbene uredbe)**

Člen 10a(d) izvedbene uredbe se uporablja za:

A. Zaposlene osebe in samozaposlene osebe

(a) z referenčnim obdobjem enega koledarskega meseca pri urejanju zadev med:

- Belgijo in Bolgarijo,
- Belgijo in Češko,
- Belgijo in Nemčijo,
- Belgijo in Grčijo,
- Belgijo in Španijo,
- Belgijo in Francijo,
- Belgijo in Irsko,
- Belgijo in Litvo,
- Belgijo in Luksemburgom,
- Belgijo in Avstrijo,
- Belgijo in Poljsko,
- Belgijo in Portugalsko,
- Belgijo in Romunijo,
- Belgijo in Slovaško,
- Belgijo in Finsko,
- Belgijo in Švedsko,
- Belgijo in Združenim kraljestvom,
- Bolgarijo in Češko,
- Bolgarijo in Nemčijo,
- Bolgarijo in Estonijo,
- Bolgarijo in Grčijo,
- Bolgarijo in Španijo,
- Bolgarijo in Francijo,
- Bolgarijo in Irsko,
- Bolgarijo in Ciprom,
- Bolgarijo in Latvijo,
- Bolgarijo in Litvo,
- Bolgarijo in Luksemburgom,

- Bolgarijo in Madžarsko,
- Bolgarijo in Malto,
- Bolgarijo in Nizozemsko,
- Bolgarijo in Avstrijo,
- Bolgarijo in Poljsko,
- Bolgarijo in Portugalsko,
- Bolgarijo in Romunijo,
- Bolgarijo in Slovaško,
- Bolgarijo in Finsko,
- Bolgarijo in Švedsko,
- Bolgarijo in Združenim kraljestvom,
- Češko in Dansko,
- Češko in Nemčijo,
- Češko in Grčijo,
- Češko in Španijo,
- Češko in Francijo,
- Češko in Irsko,
- Češko in Latvijo,
- Češko in Litvo,
- Češko in Luksemburgom,
- Češko in Madžarsko,
- Češko in Malto,
- Češko in Nizozemsko,
- Češko in Avstrijo,
- Češko in Poljsko,
- Češko in Portugalsko,
- Češko in Romunijo,
- Češko in Slovenijo,
- Češko in Slovaško,
- Češko in Finsko,
- Češko in Švedsko,
- Češko in Združenim kraljestvom,
- Dansko in Litvo,
- Dansko in Poljsko,
- Dansko in Slovaško,
- Nemčijo in Grčijo,
- Nemčijo in Španijo,
- Nemčijo in Francijo,

- Nemčijo in Irsko,
- Nemčijo in Litvo,
- Nemčijo in Luksemburgom,
- Nemčijo in Avstrijo,
- Nemčijo in Poljsko,
- Nemčijo in Romunijo,
- Nemčijo in Slovaško,
- Nemčijo in Finsko,
- Nemčijo in Švedsko,
- Nemčijo in Združenim kraljestvom,
- Estonijo in Romunijo,
- Grčijo in Litvo,
- Grčijo in Poljsko,
- Grčijo in Romunijo,
- Grčijo in Slovaško,
- Španijo in Litvo,
- Španijo in Avstrijo,
- Španijo in Poljsko,
- Španijo in Romunijo,
- Španijo in Slovenijo,
- Španijo in Slovaško,
- Španijo in Finsko,
- Španijo in Švedsko,
- Francijo in Litvo,
- Francijo in Luksemburgom,
- Francijo in Avstrijo,
- Francijo in Poljsko,
- Francijo in Portugalsko,
- Francijo in Romunijo,
- Francijo in Slovenijo,
- Francijo in Slovaško
- Francijo in Finsko,
- Francijo in Švedsko,
- Irsko in Litvo,
- Irsko in Avstrijo,
- Irsko in Poljsko,
- Irsko in Portugalsko,
- Irsko in Romunijo,
- Irsko in Slovaško,
- Irsko in Švedsko,
- Latvijo in Litvo,
- Latvijo in Luksemburgom,
- Latvijo in Madžarsko,
- Latvijo in Poljsko,
- Latvijo in Romunijo,
- Latvijo in Slovenijo,
- Latvijo in Slovaško,
- Latvijo in Finsko,
- Litvo in Luksemburgom,
- Litvo in Madžarsko,
- Litvo in Nizozemsko,
- Litvo in Avstrijo,
- Litvo in Portugalsko,
- Litvo in Romunijo,
- Litvo in Slovenijo,
- Litvo in Slovaško,
- Litvo in Finsko,
- Litvo in Švedsko,
- Litvo in Združenim kraljestvom,
- Luksemburgom in Avstrijo,
- Luksemburgom in Poljsko,
- Luksemburgom in Portugalsko,
- Luksemburgom in Romunijo,
- Luksemburgom in Slovenijo,
- Luksemburgom in Slovaško,
- Luksemburgom in Finsko,
- Luksemburgom in Švedsko,
- Madžarsko in Avstrijo,
- Madžarsko in Poljsko,
- Madžarsko in Romunijo,
- Madžarsko in Slovenijo,
- Madžarsko in Slovaško,
- Malto in Romunijo,
- Malto in Slovaško,



- Nizozemsko in Avstrijo,
  - Nizozemsko in Poljsko,
  - Nizozemsko in Romunijo,
  - Nizozemsko in Slovaško,
  - Nizozemsko in Finsko,
  - Nizozemsko in Švedsko,
  - Avstrijo in Poljsko,
  - Avstrijo in Portugalsko,
  - Avstrijo in Romunijo,
  - Avstrijo in Slovenijo,
  - Avstrijo in Slovaško,
  - Avstrijo in Finsko,
  - Avstrijo in Švedsko,
  - Avstrijo in Združenim kraljestvom,
  - Poljsko in Portugalsko,
  - Poljsko in Romunijo,
  - Poljsko in Slovenijo,
  - Poljsko in Slovaško,
  - Poljsko in Finsko,
  - Poljsko in Švedsko,
  - Poljsko in Združenim kraljestvom,
  - Portugalsko in Romunijo,
  - Portugalsko in Slovenijo,
  - Portugalsko in Slovaško,
  - Portugalsko in Finsko,
  - Portugalsko in Švedsko,
  - Portugalsko in Združenim kraljestvom,
  - Romunijo in Slovenijo,
  - Romunijo in Slovaško,
  - Romunijo in Finsko,
  - Romunijo in Švedsko,
  - Romunijo in Združenim kraljestvom,
  - Slovenijo in Slovaško,
  - Slovenijo in Finsko,
  - Slovenijo in Združenim kraljestvom,
  - Slovaško in Finsko,
  - Slovaško in Švedsko,
  - Slovaško in Združenim kraljestvom,
  - Finsko in Švedsko,
  - Finsko in Združenim kraljestvom,
  - Švedsko in Združenim kraljestvom;
- (b) z referenčnim obdobjem četrtr koledarskega leta pri urejanju zadev med:
- Dansko in Nemčijo,
  - Nizozemsko in Dansko, Nemčijo, Francijo, Luksemburgom, Portugalsko.
- B. Samozaposlene osebe**
- Z referenčnim obdobjem četrtr koledarskega leta pri urejanju zadev med:
- Belgijo in Nizozemsko.
- C. Zaposlene osebe**
- Z referenčnim obdobjem enega koledarskega meseca pri urejanju zadev med:
- Belgijo in Nizozemsko.;
- (i) V Prilogi 9 „Izračun povprečnih letnih stroškov storitev (členi 4(9), 94(3)(a) in 95(3)(a) izvedbene uredbe)“ se spremeni naslednje:
- (i) za vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:
- „B. BOLGARIJA
- Povprečni letni stroški storitev se izračunajo upoštevajoč storitve, ki jih krije Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje v skladu z Zakonom o zdravstvenem zavarovanju.“;
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:
- „V. ROMUNIJA
- Povprečni letni stroški storitev se izračunajo upoštevajoč dajatve, ki se zagotavljajo v okviru sistema zdravstvenega zavarovanja.“;
- (j) V Prilogi 10 „Nosilci in telesa, ki jih pooblastijo pristojni organi (člen 4(10) izvedbene uredbe)“ se spremeni naslednje:
- (i) za zadnjim vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:

## „B. BOLGARIJA

1. Za uporabo členov 14c, 14d(3) in 17 Uredbe: Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.
2. Za uporabo člena 6(1) izvedbene uredbe: Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.
3. Za uporabo členov 8, 10(b), 11(1), 11a(1), 12a, 13(3), 14(1), (2) in (3) in 38(1) izvedbene uredbe: — Министерство на здравеопазването (Ministrstvo za zdravje), София,  
— Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varnost), София.  
— Национална здравноосигuritelna каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje), София.
4. Za uporabo členov 70(1), 80(2), 81, 82(2) in 91(2) izvedbene uredbe: Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.
5. Za uporabo členov 85(2), 86(2), 89(1), 102(2), 109 in 110 izvedbene uredbe: — Министерство на здравеопазването (Ministrstvo za zdravje), София,  
— Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varnost), София.  
— Национална здравноосигuritelna каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje), София.
6. Za uporabo člena 113(2) izvedbene uredbe: — Министерство на здравеопазването (Ministrstvo za zdravje), София,  
— Национална здравноосигuritelna каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje), София.
- (ii) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANIJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANIJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „W. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;
- (iii) za zadnjim vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:

## „V. ROMUNIJA

1. Za uporabo členov 14(1)(b) in 17 Uredbe ter za uporabo členov 10(b), 11(1), 11a(1), 12(a), 13(2) in (3), 14(1), (2) in (3), 80(2), 81 in 85(2) izvedbene uredbe: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja), București.
2. **Za uporabo členov 38(1), 70(1), 82(2) in 86(2) izvedbene uredbe:**
- (a) denarne datjave: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja), București;
- (b) storitve: Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Nacionalni zavod za zdravstveno zavarovanje), București.
3. Za uporabo člena 102(2) izvedbene uredbe (povračilo stroškov za storitve v skladu s členoma 36 in 63 Uredbe): Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Nacionalni zavod za zdravstveno zavarovanje), București.
4. Za uporabo člena 102(2) izvedbene uredbe (povračilo stroškov datjev za brezposelnost v skladu s členom 70 Uredbe): Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nacionalna agencija za zaposlovanje), București.

3. 31983 Y 0117: Sklep št. 117 Upravne komisije Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov z dne 7. julija 1982 o pogojih za izvajanje člena 50(1)(a) Uredbe Sveta (EGS) 574/72 z dne 21. marca 1972 (UL C 238, 7.9.1983, str. 3), kakor je bil spremenjen z:

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

Točka 2.2 se nadomesti z naslednjim:

„Za namene tega sklepa je pooblaščenno telo:

Belgija: Office national des pensions (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (Nacionalni pokojninski zavod), Bruxelles/Brussel.

Bolgarija: Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

Češka: Česká správa sociálního zabezpečení (Češka uprava za socialno varnost), Praha.

Danska: Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Nacionalni direktorat za socialno varnost in pomoč), København.

Nemčija: Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle (Center za obdelavo podatkov zveze nemških nosilcev za pokojninsko zavarovanje), Würzburg.

Estonija: Sotsiaalkindlustusamet (Agencija za socialno zavarovanje), Tallinn.

Grčija: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (IKA) (Zavod za socialno varnost), Αθήνα.

Španija: Instituto Nacional de la Seguridad Social (Nacionalni zavod za socialno varnost), Madrid.

Francija: Caisse nationale d'assurance-vieillesse — Centre informatique national — travailleurs migrants SCOM (Nacionalna blagajna za starostno zavarovanje — Nacionalni center za obdelavo podatkov — Delavci migranti SCOM), Tours.

Irska: Department of Social Welfare (Ministrstvo za socialno), Dublin.

Italija: Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (Nacionalni zavod za socialno), Roma.

Ciper: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Oddelek za socialno zavarovanje, Ministrstvo za delo in socialno zavarovanje), Λευκωσία.

Latvija: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Državna agencija za socialno zavarovanje), Rīga.

Litva: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Državni sklad za socialno zavarovanje), Vilnius.

Luksemburg: Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de sécurité sociale (Center za obdelavo podatkov, registracijo zavarovanj in zbiranje prispevkov zavodov za socialno varnost), Luxembourg.

Madžarska: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralna uprava za nacionalno pokojninsko zavarovanje), Budapest.

Malta: Dipartiment tas- Sigurta' Soċjali (Oddelek za socialno varnost), Valletta.

Nizozemska: Sociale Verzekeringsbank (Banka za socialno zavarovanje), Amsterdam.

Avstrija: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Osrednja zveza avstrijskih nosilcev socialnega zavarovanja), Wien.

Poljska: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sklad za socialno zavarovanje), Warszawa.

Portugalska: Centro Nacional de Pensões (Nacionalni pokojninski center), Lisboa.

Romunija: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja), București.

Slovenija: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, Ljubljana.

Slovaška: Sociálna poisťovňa (Agencija za socialno zavarovanje), Bratislava.

Finska: Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Osrednji zavod za pokojninsko zavarovanje), Helsinki.

Švedska: Riksförsäkringsverket (Nacionalni svet za socialno zavarovanje), Stockholm.

Združeno kraljestvo: Department for Work and Pensions, International Pension Centre (Ministrstvo za delo in pokojnine, Mednarodni center za pokojnine), Newcastle upon Tyne.“

4. 31988 Y 0309(02): Sklep št. 136 Upravne komisije Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov z dne 1. julija 1987 o razlagi členov 45(1) do (3) Uredbe Sveta (EGS) 1408/71 glede upoštevanja dopolnjene zavarovalne dobe po zakonodajah drugih držav članic za pridobitev, ohranitev in ponovno pridobitev pravice do dajatev (UL C 64, 9.3.1988, str. 7), kakor je bil spremenjen z:

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V Prilogi se spremeni naslednje:

(a) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:

„B. BOLGARIJA

Jih ni.“;

(b) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „V. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;

(c) za besedama „Jih ni.“ pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:

„V. ROMUNIJA

Jih ni.“

5. 31993 Y 0825(02): Sklep št. 150 Upravne komisije Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov z dne 26. junija 1992 o uporabi členov 77, 78 in 79(3) Uredbe (EGS) 1408/71 in člena 10(1)(b)(iii) Uredbe (EGS) št. 574/72 (UL C 229, 25.8.1993, str. 5), kakor je bil spremenjen z:

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V Prilogi se spremeni naslednje:

(a) za vnosom pod naslovom „A. BELGIJA“ se vstavi naslednje:

„B. BOLGARIJA

Агенция за социално подпомагане (Agencija za socialno pomoč), София.“;

(b) naslovi „B. ČEŠKA“, „C. DANSKA“, „D. NEMČIJA“, „E. ESTONIJA“, „F. GRČIJA“, „G. ŠPANJA“, „H. FRANCIJA“, „I. IRSKA“, „J. ITALIJA“, „K. CIPER“, „L. LATVIJA“, „M. LITVA“, „N. LUKSEMBURG“, „O. MADŽARSKA“, „P. MALTA“, „Q. NIZOZEMSKA“, „R. AVSTRIJA“, „S. POLJSKA“, „T. PORTUGALSKA“, „U. SLOVENIJA“, „V. SLOVAŠKA“, „W. FINSKA“, „X. ŠVEDSKA“, „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se skupaj z ustreznimi vnosi prerazporedijo in postanejo „C. ČEŠKA“, „D. DANSKA“, „E. NEMČIJA“, „F. ESTONIJA“, „G. GRČIJA“, „H. ŠPANJA“, „I. FRANCIJA“, „J. IRSKA“, „K. ITALIJA“, „L. CIPER“, „M. LATVIJA“, „N. LITVA“, „O. LUKSEMBURG“, „P. MADŽARSKA“, „Q. MALTA“, „R. NIZOZEMSKA“, „S. AVSTRIJA“, „T. POLJSKA“, „U. PORTUGALSKA“, „V. SLOVENIJA“, „X. SLOVAŠKA“, „Y. FINSKA“, „Z. ŠVEDSKA“, „AA. ZDRUŽENO KRALJESTVO“;

(c) za zadnjim vnosom pod naslovom „U. PORTUGALSKA“ se vstavi naslednje:

„V. ROMUNIJA

1. **Za družinske datave:** Ministerul Muncii, Solidaritatii Sociale si Familiei (Ministrstvo za delo, socialno solidarnost in družino), București.

2. **Za družinske pokojnine:** Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalni zavod za pokojnine in druge pravice socialnega zavarovanja), București“.

6. 32003 D 0192(01): Sklep 2004/324/ES št. 192 Upravne komisije Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov z dne 29. oktobra 2003 o pogojih za izvajanje člena 50(1)(b) Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 (UL L 104, 8.4.2004, str. 114).

Točka 2.4 se nadomesti z naslednjim:

„Za namene tega sklepa je pooblaščenno telo:

BELGIJA: L'Office National des pensions pour travailleurs salariés (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (Nacionalni pokojninski zavod), Bruxelles/Brussel.

BOLGARIJA: Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo), София.

ČEŠKA: Česká správa sociálního zabezpečení (Češka uprava za socialno varnost), Praha.

DANSKA: Den Sociale Sikringsstyrelse, København (Nacionalna agencija za socialno varnost, Kopenhagen).

NEMČIJA: Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle der deutschen Rentenversicherung (VDR—DSRV) (Center za obdelavo podatkov zveze nemških nosilcev za pokojninsko zavarovanje), Würzburg.

ESTONIJA: Sotsiaalkindlustusamet (Agencija za socialno zavarovanje), Tallinn.

GRČIJA: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (IKA) (Zavod za socialno varnost), Αθήνα.

ŠPANJA: Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)/ Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) (Javna blagajna za socialno varnost/Nacionalni zavod za socialno varnost), Madrid.

FRANCIJA: Caisse nationale d'assurance-vieillesse (CNAV), Paris.

IRSKA: Department of Social and Family Affairs (Ministrstvo za socialne in družinske zadeve), Dublin.

ITALIJA: Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS), Roma.

CIPER: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Oddelek za socialno zavarovanje, Ministrstvo za delo in socialno zavarovanje), Λευκωσία.

LATVIJA: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Državna agencija za socialno zavarovanje), Rīga.

LITVA: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Državni sklad za socialno zavarovanje), Vilnius.

LUKSEMBURG:	Centre commun de la Sécurité sociale, Luxembourg.	ROMUNIJA:	Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja), București.
MADŽARSKA:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralna uprava za nacionalno pokojninsko zavarovanje), Budapest.	SLOVENIJA:	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, Ljubljana.
MALTA:	Dipartiment tas- Sigurta' Soċjali (Oddelek za socialno varnost), Valletta.	SLOVAŠKA:	Sociálna poisťovňa (Agencija za socialno zavarovanje), Bratislava.
NIZOZEMSKA:	Sociale Verzekeringsbank (Banka za socialno zavarovanje), Amsterdam.	FINSKA:	Eläketurvakeskus (ETK)/Pensionsskyddscentralen (Osrednji zavod za pokojninsko zavarovanje), Helsinki.
AVSTRIJA:	Hauptverband der Österreichischen Sozialversicherungsträger (Osrednja zveza avstrijskih nosilcev socialnega zavarovanja), Wien.	ŠVEDSKA:	Riksförsäkringsverket (Nacionalni svet za socialno zavarovanje), Stockholm.
POLJSKA:	Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Skład za socialno zavarovanje), Warszawa.	ZDRUŽENO KRALJESTVO:	Department for Work and pensions, International Pension Centre (Ministrstvo za delo in pokojnine, Mednarodni center za pokojnine), Newcastle upon Tyne.
PORTUGALSKA:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social (ISSS)/Centro Nacional de Pensões, Lisboa.		

### 3. PRAVO DRUŽB

32001 R 2157: Uredba Sveta (ES) št. 2157/2001 z dne 8. oktobra 2001 o statutu evropske družbe (SE) (UL L 294, 10.11. 2001, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32004 R 0885: Uredbo Sveta (ES) št. 885/2004 z dne 26.4.2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 1).

(a) V Prilogi I se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„BOLGARIJA:  
акционерно дружество“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMUNIJA:  
societate pe acțiuni“.

(b) V Prilogi II se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„BOLGARIJA:  
акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност“  
in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:  
„ROMUNIJA:  
societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată“.

### 4. POLITIKA KONKURENCE

31999 R 0659: Uredba Sveta (ES) št. 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL L 83, 27.3.1999, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

Člen 1(b)(i) se nadomesti z naslednjim:

„(i) brez poseganja v člena 144 in 172 Akta o pristopu Avstrije, Finske in Švedske, točko 3 Priloge IV in Dodatek k tej prilogi Akta o pristopu Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške ter točko 2 in točko 3(b) Priloge V in Dodatek k tej prilogi Akta o pristopu Bolgarije in Romunije, vso pomoč, ki je obstajala pred začetkom veljavnosti Pogodbe v zadevnih državah članicah, se pravi programe pomoči in posamično pomoč, ki se jih je začelo izvajati pred začetkom veljavnosti Pogodbe in se jih izvaja tudi po začetku veljavnosti Pogodbe;“.

### 5. KMETIJSTVO

#### A. KMETIJSKA ZAKONODAJA

1. 31965 R 0079: Uredba Sveta št. 79/65/EGS z dne 15. junija 1965 o vzpostavitvi mreže za zbiranje računovodskih podatkov o dohodkih in poslovanju kmetijskih gospodarstev v Evropski gospodarski skupnosti (UL 109, 23.6.1965, str. 1859), kakor je bila spremenjena z:

— 11972 B: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Danske, Irske in Združenega kraljestva (UL L 73, 27.3.1972, str. 14),

— 31972 R 2835: Uredbo Sveta (EGS) št. 2835/72 z dne 29.12.1972 (UL L 298, 31.12.1972, str. 47),

— 31973 R 2910: Uredbo Sveta (EGS) št. 2910/73 z dne 23.10.1973 (UL L 299, 27.10.1973, str. 1),

— 11979 H: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Helenske republike (UL L 291, 19.11.1979, str. 17),

— 31981 R 2143: Uredbo Sveta (EGS) št. 2143/81 z dne 27.7.1981 (UL L 210, 30.7.1981, str. 1),



- 11985 I: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Španije in Portugalske republike (UL L 302, 15.11.1985, str. 23),
- 31985 R 3644: Uredbo Sveta (EGS) št. 3644/85 z dne 19.12.1985 (UL L 348, 24.12.1985, str. 4),
- 31985 R 3768: Uredbo Sveta (EGS) št. 3768/85 z dne 20.12.1985 (UL L 362, 31.12.1985, str. 8),
- 31990 R 3577: Uredbo Sveta (EGS) št. 3577/90 z dne 4.12.1990 (UL L 353, 17.12.1990, str. 23),
- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
- 31995 R 2801: Uredbo Sveta (ES) št. 2801/95 z dne 29.11.1995 (UL L 291, 6.12.1995, str. 3),
- 31997 R 1256: Uredbo Sveta (ES) št. 1256/97 z dne 25.6.1997 (UL L 174, 2.7.1997, str. 7),
- 32003 R 0806: Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14.4.2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 35),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32003 R 2059: Uredbo Sveta (ES) št. 2059/2003 z dne 17.11.2003 (UL L 308, 25.11.2003, str. 1),
- 32004 R 0660: Uredbo Komisije (ES) št. 660/2004 z dne 7.4.2004 (UL L 104, 8.4.2004, str. 97).

(a) V členu 5(1) se doda naslednje:

„Bolgarija in Romunija najpozneje do konca šestega meseca od dne pristopa ustanovita nacionalni odbor.“;

(b) V Prilogi se doda naslednje:

„Bolgarija

1. Северозападен  
(Severozapaden)
2. Северен централен  
(Severen tsentralen)
3. Североизточен  
(Severoiztochen)
4. Югозападен  
(Yugozapaden)
5. Южен централен  
(Yuzhen tsentralen)
6. Югоизточен  
(Yugoiztochen)

Vendar lahko Bolgarija še dve leti po pristopu predstavlja enotno območje.“.

„Romunija

1. Nord-Est
2. Sud-Est

3. Sud-Muntenia
4. Sud-Vest-Oltenia
5. Vest
6. Nord-Vest
7. Centru
8. București-Ilfov“

2. 31977 R 1784: Uredba Sveta (EGS) št. 1784/77 z dne 19. julija 1977 o certificiranju hmelja (UL L 200, 8.8.1977, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
- 31979 R 2225: Uredbo Sveta (EGS) št. 2225/79 z dne 9.10.1979 (UL L 257, 12.10.1979, str. 1),
- 31985 R 2039: Uredbo Sveta (EGS) št. 2039/85 z dne 23.7.1985 (UL L 193, 25.7.1985, str. 1),
- 31991 R 1605: Uredbo Sveta (EGS) št. 1605/91 z dne 10.6.1991 (UL L 149, 14.6.1991, str. 14),
- 31993 R 1987: Uredbo Sveta (EGS) št. 1987/93 z dne 19.7.1993 (UL L 182, 24.7.1993, str. 1),
- 31996 R 1323: Uredbo Sveta (ES) št. 1323/96 z dne 26.6.1996 (UL L 171, 10.7.1996, str. 1),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V členu 9 se doda naslednje:

„Bolgarija in Romunija posreduje te podatke v štirih mesecih od dne pristopa.“.

3. 31991 R 2092: Uredba Sveta (EGS) št. 2092/91 z dne 24. junija 1991 o ekološki pridelavi kmetijskih proizvodov in označevanju tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil (UL L 198, 22.7.1991, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

- 31992 R 1535: Uredbo Komisije (EGS) št. 1535/92 z dne 15.6.1992 (UL L 162, 16.6.1992, str. 15),
- 31992 R 2083: Uredbo Sveta (EGS) št. 2083/92 z dne 14.7.1992 (UL L 208, 24.7.1992, str. 15),
- 31992 R 3713: Uredbo Komisije (EGS) št. 3713/92 z dne 22.12.1992 (UL L 378, 23.12.1992, str. 21),
- 31993 R 0207: Uredbo Komisije (EGS) št. 207/93 z dne 29.1.1993 (UL L 25, 2.2.1993, str. 5),
- 31993 R 2608: Uredbo Komisije (EGS) št. 2608/93 z dne 23.9.1993 (UL L 239, 24.9.1993, str. 10),
- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
- 31994 R 0468: Uredbo Komisije (ES) št. 468/94 z dne 2.3.1994 (UL L 59, 3.3.1994, str. 1),
- 31994 R 1468: Uredbo Sveta (ES) št. 1468/94 z dne 20.6.1994 (UL L 159, 28.6.1994, str. 11),



- 31994 R 2381: Uredbo Komisije (ES) št. 2381/94 z dne 30.9.1994 (UL L 255, 1.10.1994, str. 84),
- 31995 R 0529: Uredbo Komisije (ES) št. 529/95 z dne 9.3.1995 (UL L 54, 10.3.1995, str. 10),
- 31995 R 1201: Uredbo Komisije (ES) št. 1201/95 z dne 29.5.1995 (UL L 119, 30.5.1995, str. 9),
- 31995 R 1202: Uredbo Komisije (ES) št. 1202/95 z dne 29.5.1995 (UL L 119, 30.5.1995, str. 11),
- 31995 R 1935: Uredbo Sveta (ES) št. 1935/95 z dne 22.6.1995 (UL L 186, 5.8.1995, str. 1),
- 31996 R 0418: Uredbo Komisije (ES) št. 418/96 z dne 7.3.1996 (UL L 59, 8.3.1996, str. 10),
- 31997 R 1488: Uredbo Komisije (ES) št. 1488/97 z dne 29.7.1997 (UL L 202, 30.7.1997, str. 12),
- 31998 R 1900: Uredbo Komisije (ES) št. 1900/98 z dne 4.9.1998 (UL L 247, 5.9.1998, str. 6),
- 31999 R 0330: Uredbo Komisije (ES) št. 330/1999 z dne 12.2.1999 (UL L 40, 13.2.1999, str. 23),
- 31999 R 1804: Uredbo Sveta (ES) št. 1804/1999 z dne 19.7.1999 (UL L 222, 24.8.1999, str. 1),
- 32000 R 0331: Uredbo Komisije (ES) št. 331/2000 z dne 17.12.1999 (UL L 48, 19.2.2000, str. 1),
- 32000 R 1073: Uredbo Komisije (ES) št. 1073/2000 z dne 19.5.2000 (UL L 119, 20.5.2000, str. 27),
- 32000 R 1437: Uredbo Komisije (ES) št. 1437/2000 z dne 30.6.2000 (UL L 161, 1.7.2000, str. 62),
- 32000 R 2020: Uredbo Komisije (ES) št. 2020/2000 z dne 25.9.2000 (UL L 241, 26.9.2000, str. 39),
- 32001 R 0436: Uredbo Komisije (ES) št. 436/2001 z dne 2.3.2001 (UL L 63, 3.3.2001, str. 16),
- 32001 R 2491: Uredbo Komisije (ES) št. 2491/2001 z dne 19.12.2001 (UL L 337, 20.12.2001, str. 9),
- 32002 R 0473: Uredbo Komisije (ES) št. 473/2002 z dne 15.3.2002 (UL L 75, 16.3.2002, str. 21),
- 32003 R 0223: Uredbo Komisije (ES) št. 223/2003 z dne 5.2.2003 (UL L 31, 6.2.2003, str. 3),
- 32003 R 0599: Uredbo Komisije (ES) št. 599/2003 z dne 1.4.2003 (UL L 85, 2.4.2003, str. 15),
- 32003 R 0806: Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14.4.2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32003 R 2277: Uredbo Komisije (ES) št. 2277/2003 z dne 22.12.2003 (UL L 336, 23.12.2003, str. 68),
- 32004 R 0392: Uredbo Sveta (ES) št. 392/2004 z dne 24.2.2004 (UL L 65, 3.3.2004, str. 1),
- 32004 R 0746: Uredbo Komisije (ES) št. 746/2004 z dne 22.4.2004 (UL L 122, 26.4.2004, str. 10),
- 32004 R 1481: Uredbo Komisije (ES) št. 1481/2004 z dne 19.8.2004 (UL L 272, 20.8.2004, str. 11),
- 32004 R 2254: Uredbo Komisije (ES) št. 2254/2004 z dne 27.12.2004 (UL L 385, 29.12.2004, str. 20),
- 32005 R 1294: Uredbo Komisije (ES) št. 1294/2005 z dne 5.8.2005 (UL L 205, 6.8.2005, str. 16),
- 32005 R 1318: Uredbo Komisije (ES) št. 1318/2005 z dne 11.8.2005 (UL L 210, 12.8.2005, str. 11),
- 32005 R 1336: Uredbo Komisije (ES) št. 1336/2005 z dne 12.8.2005 (UL L 211, 13.8.2005, str. 11),
- 32005 R 1567: Uredbo Sveta (ES) št. 1567/2005 z dne 20.9.2005 (UL L 252, 28.9.2005, str. 1),
- 32005 R 1916: Uredbo Komisije (ES) št. 1916/2005 z dne 24.11.2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 10),
- 32006 R 0592: Uredbo Komisije (ES) št. 592/2006 z dne 12.4.2006 (UL L 104, 13.4.2006, str. 13),
- 32006 R 0699: Uredbo Komisije (ES) št. 699/2006 z dne 5.5.2006 (UL L 121, 6.5.2006, str. 36),
- 32006 R 0780: Uredbo Komisije (ES) št. 780/2006 z dne 24.5.2006 (UL L 137, 25.5.2006, str. 9).
- (a) V členu 2 se pred vnosom za španščino doda naslednja alineja:
- „— v bolgarščini: биологичен,“
- in med vnosa za portugalsščino in slovaščino:
- „— v romunščini: ecologic,“
- (b) V delu A Priloge V se pred vnosom za španščino vstavi naslednje:
- „BG: Биологично земеделие — Система на контрол на ЕО“,
- in med vnosa za portugalsščino in slovaščino:
- „RO: Agricultură Ecologică — Sistem de control CE“.
- (c) V delu B.3.1 Priloge V se pred vnosom za španščino vstavi naslednje:
- „BG: БИОЛОГИЧНО ЗЕМЕДЕЛИЕ“,
- in med vnosa za portugalsščino in slovaščino:
- „RO: AGRICULTURĂ ECOLOGICĂ“.
4. 31992 R 2137: Uredba Sveta (EGS) št. 2137/92 z dne 23. julija 1992 o lestvici Skupnosti za razvrščanje trupov ovac in določitev standardne kakovosti Skupnosti za sveže ali ohlajene trupe ovac ter podaljšanju Uredbe (EGS) št. 338/91 (UL L 214, 30.7.1992, str. 1), kakor je bila spremenjena z:
- 31994 R 1278: Uredbo Sveta (ES) št. 1278/94 z dne 30.5.1994 (UL L 140, 3.6.1994, str. 5),
- 31997 R 2536: Uredbo Sveta (ES) št. 2536/97 z dne 16.12.1997 (UL L 347, 18.12.1997, str. 6),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V členu 3(2) se doda naslednji pododstavek:

„Če Bolgarija ali Romunija namerava uporabiti to dovoljenje, najpogosteje eno leto od dne pristopa o tem uradno obvesti Komisijo in druge države članice.“.

5. 31999 R 1493: Uredba Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino (UL L 179, 14.7.1999, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32000 R 1622: Uredbo Komisije (ES) št. 1622/2000 z dne 24.7.2000 (UL L 194, 31.7.2000, str. 1),

— 32000 R 2826: Uredbo Sveta (ES) št. 2826/2000 z dne 19.12.2000 (UL L 328, 23.12.2000, str. 2),

— 32001 R 2585: Uredbo Sveta (ES) št. 2585/2001 z dne 19.12.2001 (UL L 345, 29.12.2001, str. 10),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32003 R 0806: Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14.4.2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1),

— 32003 R 1795: Uredbo Komisije (ES) št. 1795/2003 z dne 13.10.2003 (UL L 262, 4.10.2003, str. 13),

— 32005 R 2165: Uredbo Sveta (ES) št. 2165/2005 z dne 20.12.2005 (UL L 345, 28.12.2005, str. 1).

(a) V delu A.2.(b) Priloge VII se tretja alineja nadomesti z naslednjim:

„— enega od naslednjih izrazov pod pogoji, ki bodo določeni: - Landwein', vin de pays', indicazione geografica tipica', ονομασία κατά παράδοση', οίνος τοπικός', vino de la tierra', vinho regional', regional wine', landwijn', geograafilise tähistusega lauavein', tájbor', inbid tradizzjonali tal-lokal', zemské víno', deželno vino PGO', deželno vino s priznано geografsko oznako', регионално вино' ali vin cu indicație geografică; kadar se uporabi tak izraz, besedi 'namizno vino' nista potrebni.“.

(b) V delu D.1 Priloge VII se na koncu tretjega pododstavka doda naslednje:

„ali Bolgarije.“;

(c) V delu D.3 Priloge VIII se alineje nadomestijo z naslednjim:

„— ‚brut nature‘, ‚naturherb‘, ‚bruto natural‘, ‚pas dosé‘, ‚dosage zéro‘, ‚natūralis briutas‘, ‚ists bruts‘, ‚přirodně tvrdé‘, ‚popolnoma suho‘, ‚dosaggio zero‘, ‚брют натур‘ ali ‚brut natur‘: če je vsebnost sladkorja manjša od 3 gramov na liter; ti izrazi se lahko uporabljajo le za proizvode, katerim ni bil dodan sladkor po sekundarni fermentaciji;

— ‚extra brut‘, ‚extra herb‘, ‚ekstra briutas‘, ‚ekstra brut‘, ‚ekstra bruts‘, ‚zvláští tvrdé‘, ‚extra bruto‘, ‚izredno suho‘, ‚ekstra wytrawne‘ ali ‚екстра брют‘: če je vsebnost sladkorja med 0 in 6 gramov na liter;

— ‚brut‘, ‚herb‘, ‚briutas‘, ‚bruts‘, ‚tvrdé‘, ‚bruto‘, ‚zelo suho‘, ‚bardzo wytrawne‘ ali ‚брют‘: če je vsebnost sladkorja manjša od 15 gramov na liter;

— ‚extra dry‘, ‚extra trocken‘, ‚extra seco‘, ‚labai sausas‘, ‚ekstra kuiv‘, ‚ekstra sausais‘, ‚különleges száraz‘, ‚wytrawne‘, ‚suho‘, ‚zvláští suché‘, ‚extra suché‘, ‚екстра цыхо‘ ali ‚extra sec‘: če je vsebnost sladkorja med 12 in 20 gramov na liter;

— ‚sec‘, ‚trocken‘, ‚secco‘ ali ‚asciutto‘, ‚dry‘, ‚tør‘, ‚ξηρός‘, ‚seco‘, ‚torr‘, ‚kuiva‘, ‚sausais‘, ‚kuiv‘, ‚sausais‘, ‚száraz‘, ‚półwytrawne‘, ‚polsuho‘, ‚suché‘ ali ‚cyxo‘: če je vsebnost sladkorja med 12 in 35 gramov na liter;

— ‚demi-sec‘, ‚halbtrocken‘, ‚abboccato‘, ‚medium dry‘, ‚halvtør‘, ‚ημιξηρός‘, ‚semi seco‘, ‚meio seco‘, ‚halvtorr‘, ‚puolikuiva‘, ‚pusiau sausas‘, ‚poolkuiv‘, ‚pussausais‘, ‚félszáraz‘, ‚półslodkie‘, ‚polsladko‘ ali ‚polosuché‘, ‚polosladké‘ ali ‚ponycyxo‘: če je vsebnost sladkorja med 33 in 50 gramov na liter;

— ‚doux‘, ‚mild‘, ‚dolce‘, ‚sweet‘, ‚sød‘, ‚γλυκός‘, ‚dulce‘, ‚doce‘, ‚söt‘, ‚makea‘, ‚saldus‘, ‚magus‘, ‚pussaldais‘, ‚édes‘, ‚helu‘, ‚słodkie‘, ‚sladko‘, ‚sladké‘, ‚сладко‘ ali ‚dulce‘: če je vsebnost sladkorja večja od 50 gramov na liter.“;

(d) V točki F(a) Priloge VIII se besedilo „proizvodi iz prve in druge alineje, proizvedeni v Grčiji in na Cipru“ nadomesti z besedilom „proizvodi iz prve in druge alineje, proizvedeni v Grčiji, na Cipru in v Bolgariji.“

6. 32006 R 0510: Uredba Sveta (EGS) št. 510/06 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila (UL L 93, 31.3.2006, str. 12).

(a) V členu 5(8) se doda naslednji pododstavek:

„Bolgarija in Romunija sprejmeta navedene zakone ali druge predpise najpogosteje eno leto od dne pristopa.“;

(b) V členu 5 se doda naslednje:

„11. Za Bolgarijo in Romunijo lahko nacionalna zaščita geografskih označb in označb geografskega porekla, ki obstajajo na dan pristopa, poteka še dvanajst mesecev od dne pristopa.“

Če je vloga za registracijo po tej uredbi Komisiji poslana do konca zgoraj navedenega obdobja, lahko taka zaščita neha veljati na dan sprejetja odločitve o registraciji.

Za posledice take nacionalne zaščite, kjer ime ni registrirano v skladu s to uredbo, je odgovorna izključno zadevna država članica.“.

## B. VETERINARSKA IN FITOSANITARNA ZAKONODAJA

### I. VETERINARSKA ZAKONODAJA

1. 31979 D 0542: Odločba Sveta 79/542/EGS z dne 21. decembra 1976 o seznamu tretjih držav, iz katerih države članice odobrijo uvoz goveda, prašičev in svežega mesa (UL L 146, 14.6.1979, str. 15), kakor je bila spremenjena z:

— 31979 D 0560: Odločbo Komisije 79/560/EGS z dne 4.5.1979 (UL L 147, 15.6.1979, str. 49),

— 31984 D 0134: Odločbo Komisije 84/134/EGS z dne 2.3.1984 (UL L 70, 13.3.1984, str. 18),

— 31985 D 0473: Odločbo Komisije 85/473/EGS z dne 2.10.1985 (UL L 278, 18.10.1985, str. 35),

- 31985 D 0488: Odločbo Komisije 85/488/EGS z dne 17.10.1985 (UL L 293, 5.11.1985, str. 17),
- 31985 D 0575: Odločbo Sveta 85/575/EGS z dne 19.12.1985 (UL L 372, 31.12.1985, str. 28),
- 31986 D 0425: Odločbo Komisije 86/425/EGS z dne 29.7.1986 (UL L 243, 28.8.1986, str. 34),
- 31989 D 0008: Odločbo Komisije 89/8/EGS z dne 14.12.1988 (UL L 7, 10.1.1989, str. 27),
- 31990 D 0390: Odločbo Komisije 90/390/EGS z dne 16.7.1990 (UL L 193, 25.7.1990, str. 36),
- 31990 D 0485: Odločbo Komisije 90/485/EGS z dne 27.9.1990 (UL L 267, 29.9.1990, str. 46),
- 31991 D 0361: Odločbo Komisije 91/361/EGS z dne 14.6.1991 (UL L 195, 18.7.1991, str. 43),
- 31992 D 0014: Odločbo Komisije 92/14/EGS z dne 17.12.1991 (UL L 8, 14.1.1992, str. 12),
- 31992 D 0160: Odločbo Komisije 92/160/EGS z dne 5.3.1992 (UL L 71, 18.3.1992, str. 27),
- 31992 D 0162: Odločbo Komisije 92/162/EGS z dne 9.3.1992 (UL L 71, 18.3.1992, str. 30),
- 31992 D 0245: Odločbo Komisije 92/245/EGS z dne 14.4.1992 (UL L 124, 9.5.1992, str. 42),
- 31992 D 0376: Odločbo Komisije 92/376/EGS z dne 2.7.1992 (UL L 197, 16.7.1992, str. 70),
- 31993 D 0099: Odločbo Komisije 93/99/EGS z dne 22.12.1992 (UL L 40, 17.2.1993, str. 17),
- 31993 D 0100: Odločbo Komisije 93/100/EGS z dne 19.1.1993 (UL L 40, 17.2.1993, str. 23),
- 31993 D 0237: Odločbo Komisije 93/237/EGS z dne 6.4.1993 (UL L 108, 1.5.1993, str. 129),
- 31993 D 0344: Odločbo Komisije 93/344/EGS z dne 17.5.1993 (UL L 138, 9.6.1993, str. 11),
- 31993 D 0435: Odločbo Komisije 93/435/EGS z dne 27.7.1993 (UL L 201, 11.8.1993, str. 28),
- 31993 D 0507: Odločbo Komisije 93/507/EGS z dne 21.9.1993 (UL L 237, 22.9.1993, str. 36),
- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31994 D 0059: Odločbo Komisije 94/59/ES z dne 26.1.1994 (UL L 27, 1.2.1994, str. 53),
- 31994 D 0310: Odločbo Komisije 94/310/ES z dne 18.5.1994 (UL L 137, 1.6.1994, str. 72),
- 31994 D 0453: Odločbo Komisije 94/453/ES z dne 29.6.1994 (UL L 187, 22.7.1994, str. 11),
- 31994 D 0561: Odločbo Komisije 94/561/ES z dne 27.7.1994 (UL L 214, 19.8.1994, str. 17),
- 31995 D 0288: Odločbo Komisije 95/288/ES z dne 18.7.1995 (UL L 181, 1.8.1995, str. 42),
- 31995 D 0322: Odločbo Komisije 95/322/ES z dne 25.7.1995 (UL L 190, 11.8.1995, str. 9),
- 31995 D 0323: Odločbo Komisije 95/323/ES z dne 25.7.1995 (UL L 190, 11.8.1995, str. 11),
- 31996 D 0132: Odločbo Komisije 96/132/ES z dne 26.1.1996 (UL L 30, 8.2.1996, str. 52),
- 31996 D 0279: Odločbo Komisije 96/279/ES z dne 26.2.1996 (UL L 107, 30.4.1996, str. 1),
- 31996 D 0605: Odločbo Komisije 96/605/ES z dne 11.10.1996 (UL L 267, 19.10.1996, str. 29),
- 31996 D 0624: Odločbo Komisije 96/624/ES z dne 17.10.1996 (UL L 279, 31.10.1996, str. 33),
- 31997 D 0010: Odločbo Komisije 97/10/ES z dne 12.12.1996 (UL L 3, 7.1.1997, str. 9),
- 31997 D 0160: Odločbo Komisije 97/160/ES z dne 14.2.1997 (UL L 62, 4.3.1997, str. 39),
- 31997 D 0736: Odločbo Komisije 97/736/ES z dne 14.10.1997 (UL L 295, 29.10.1997, str. 37),
- 31998 D 0146: Odločbo Komisije 98/146/ES z dne 6.2.1998 (UL L 46, 17.2.1998, str. 8),
- 31998 D 0594: Odločbo Komisije 98/594/ES z dne 6.10.1998 (UL L 286, 23.10.1998, str. 53),
- 31998 D 0622: Odločbo Komisije 98/622/ES z dne 27.10.1998 (UL L 296, 5.11.1998, str. 16),
- 31999 D 0228: Odločbo Komisije 1999/228/ES z dne 5.3.1999 (UL L 83, 27.3.1999, str. 77),
- 31999 D 0236: Odločbo Komisije 1999/236/ES z dne 17.3.1999 (UL L 87, 31.3.1999, str. 13),
- 31999 D 0301: Odločbo Komisije 1999/301/ES z dne 30.4.1999 (UL L 117, 5.5.1999, str. 52),
- 31999 D 0558: Odločbo Komisije 99/558/ES z dne 26.7.1999 (UL L 211, 11.8.1999, str. 53),
- 31999 D 0759: Odločbo Komisije 1999/759/ES z dne 5.11.1999 (UL L 300, 23.11.1999, str. 30),
- 32000 D 0002: Odločbo Komisije 2000/2/ES z dne 17.12.1999 (UL L 1, 4.1.2000, str. 17),
- 32000 D 0162: Odločbo Komisije 2000/162/ES z dne 14.2.2000 (UL L 51, 24.2.2000, str. 41),
- 32000 D 0209: Odločbo Komisije 2000/209/ES z dne 24.2.2000 (UL L 64, 11.3.2000, str. 22),
- 32000 D 0236: Odločbo Komisije 2000/236/ES z dne 22.3.2000 (UL L 74, 23.3.2000, str. 19),
- 32000 D 0623: Odločbo Komisije 2000/623/ES z dne 29.9.2000 (UL L 260, 14.10.2000, str. 52),
- 32001 D 0117: Odločbo Komisije 2001/117/ES z dne 26.1.2001 (UL L 43, 14.2.2001, str. 38),
- 32001 D 0731: Odločbo Komisije 2001/731/ES z dne 16.10.2001 (UL L 274, 17.10.2001, str. 22),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

- 32004 D 0081: Odločbo Komisije 2004/81/ES z dne 6.1.2004 (UL L 17, 24.1.2004, str. 41),
- 32004 D 0212: Odločbo Komisije 2004/212/ES z dne 6.1.2004 (UL L 73, 11.3.2004, str. 11),
- 32004 D 0372: Odločbo Komisije 2004/372/ES z dne 13.4.2004 (UL L 118, 23.4.2004, str. 45),
- 32004 D 0410: Odločbo Komisije 2004/410/ES z dne 28.4.2004 (UL L 151, 30.4.2004, str. 31),
- 32004 D 0542: Odločbo Komisije 2004/542/ES z dne 25.6.2004 (UL L 240, 10.7.2004, str. 7),
- 32004 D 0554: Odločbo Komisije 2004/554/ES z dne 9.7.2004 (UL L 248, 22.7.2004, str. 1),
- 32004 D 0620: Odločbo Komisije 2004/620/ES z dne 26.7.2004 (UL L 279, 28.8.2004, str. 30),
- 32004 D 0882: Odločbo Komisije 2004/882/ES z dne 3.12.2004 (UL L 373, 21.12.2004, str. 52),
- 32005 D 0234: Odločbo Komisije 2005/234/ES z dne 14.3.2005 (UL L 72, 18.3.2005, str. 35),
- 32005 D 0620: Odločbo Komisije 2005/620/ES z dne 18.8.2005 (UL L 216, 20.8.2005, str. 11),
- 32005 D 0753: Odločbo Komisije 2005/753/ES z dne 24.10.2005 (UL L 282, 26.10.2005, str. 22),
- 32006 D 0009: Odločbo Komisije 2006/9/ES z dne 6.1.2006 (UL L 7, 12.1.2006, str. 23),
- 32006 D 0259: Odločbo Komisije 2006/259/ES z dne 27.3.2006 (UL L 93, 31.3.2006, str. 65),
- 32006 D 0296: Odločbo Komisije 2006/296/ES z dne 18.4.2006 (UL L 108, 21.4.2006, str. 28),
- 32006 D 0360: Odločbo Komisije 2006/360/ES z dne 28.2.2006 (UL L 134, 20.5.2006, str. 34).

(a) V Prilogi I se v delu I črtata vnosa za naslednji državi:

Bolgarijo,

Romunijo;

(b) V Prilogi I se v delu I pod „Posebni pogoji (glej opombe v vsakem spričevalu)“ črta naslednje:

„VI: Geografske omejitve:

V primeru Bolgarije, koda ozemlja BG-1, se živali, ki izpolnjujejo zahteve, določene v vzorcu veterinarskih spričeval BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X in OVI-Y, lahko uvaža samo v dele ozemlja države članice, navedene v Prilogi II k Sklepu 2001/138/ES z dne 9. februarja 2001, če država članica to dovoljuje.“;

(c) V Prilogi I se v delu I črtata vnosa za naslednji državi:

Bolgarijo,

Romunijo.

2. 31982 D 0735: Odločba Sveta 82/735/EGS z dne 18. oktobra 1982 o seznamu obratov v Ljudski republiki Bolgariji, odobrenih za izvoz svežega mesa v Skupnost (UL L 311, 8.11.1982, str. 16),

Odločba 82/735/EGS se razveljavi.

3. 31990 D 0424: Odločba Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine (UL L 224, 18.8.1990, str. 19), kakor je bila spremenjena z:

- 31991 D 0133: Odločbo Sveta 91/133/EGS z dne 4.3.1991 (UL L 66, 13.3.1991, str. 18),
- 31991 R 3763: Uredbo Sveta (EGS) št. 3763/91 z dne 16.12.1991 (UL L 356, 24.12.1991, str. 1),
- 31992 D 0337: Odločbo Sveta 92/337/EGS z dne 16.6.1992 (UL L 187, 7.7.1992, str. 45),
- 31992 D 0438: Odločbo Sveta 92/438/EGS z dne 13.7.1992 (UL L 243, 25.8.1992, str. 27),
- 31992 L 0117: Direktivo Sveta 92/117/EGS z dne 17.12.1992 (UL L 62, 15.3.1993, str. 38),
- 31992 L 0119: Direktivo Sveta 92/119/EGS z dne 17.12.1992 (UL L 62, 15.3.1993, str. 69),
- 31993 D 0439: Odločbo Komisije 93/439/EGS z dne 30.6.1993 (UL L 203, 13.8.1993, str. 34),
- 31994 D 0077: Odločbo Komisije 94/77/ES z dne 7.2.1994 (UL L 36, 8.2.1994, str. 15),
- 31994 D 0370: Odločbo Sveta 94/370/ES z dne 21.6.1994 (UL L 168, 2.7.1994, str. 31),
- 31999 R 1258: Uredbo Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17.5.1999 (UL L 160, 26.6.1999, str. 103),
- 32001 D 0012: Odločbo Sveta 2001/12/ES z dne 19.12.2000 (UL L 3, 6.1.2001, str. 27),
- 32001 D 0572: Odločbo Sveta 2001/572/ES z dne 23.7.2001 (UL L 203, 28.7.2001, str. 16),
- 32003 R 0806: Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14.4.2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1),
- 32003 L 0099: Direktivo 2003/99/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17.11.2003 (UL L 325, 12.12.2003, str. 31),
- 32006 D 0053: Odločbo Sveta 2006/53/ES z dne 23.1.2006 (UL L 29, 2.2.2006, str. 37).

V členu 24 se doda naslednji odstavek:

„13. Datum 1. junij iz odstavka 3, 15. julij in 1. september iz odstavka 4 ter 15. oktober iz odstavka 5 se za programe, ki jih izvajata Bolgarija in Romunija v letu 2007, ne uporabljajo.“.

4. 32000 R 1760: Uredba (ES) št. 1760/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o uvedbi sistema za identifikacijo in registracijo govedi ter o označevanju govejega mesa in proizvodov iz govejega mesa in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 820/97 (UL L 204, 11.8.2000, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

(a) V prvem pododstavku člena 4(1) se za drugim stavkom doda naslednji stavek:

„Vse živali na gospodarstvih v Bolgariji ali Romuniji, ki so bile rojene do dne pristopa ali namenjene za trgovanje v Skupnosti po tem dnevu, so identificirane z ušesno znamko v obeh ušesih, ki jo odobri pristojni organ.“;



(b) V členu 4(2) se za četrtem pododstavkom doda naslednji pododstavek:

„Nobene živali, ki je bila rojena v Bolgariji ali Romuniji po datumu pristopa, se ne sme premakniti z gospodarstva, razen če je bila identificirana v skladu z določbami tega člena.“;

(c) V členu 6(1) se za drugim pododstavkom doda naslednji pododstavek:

„Od dne pristopa pristojni organi v Bolgariji in Romuniji izdajo potni list za vsako žival, ki jo je v skladu s členom 4 treba identificirati, v 14 dneh po obvestilu o njenem rojstvu ali, v primeru živali uvoženih iz tretjih držav, v 14 dneh po obvestilu o njeni ponovni identifikaciji v zadevni državi članici v skladu s členom 4(3).“;

(d) V členu 20 se doda naslednji stavek:

„Bolgarija in Romunija storita to najkasneje tri mesece po pristopu.“.

5. 32001 R 0999: Uredba (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 147, 31.5.2001, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32001 R 1248: Uredbo Komisije (ES) št. 1248/2001 z dne 22.6.2001 (UL L 173, 27.6.2001, str. 12),

— 32001 R 1326: Uredbo Komisije (ES) št. 1326/2001 z dne 29.6.2001 (UL L 177, 30.6.2001, str. 60),

— 32002 R 0270: Uredbo Komisije (ES) št. 270/2002 z dne 14.2.2002 (UL L 45, 15.2.2002, str. 4),

— 32002 R 1494: Uredbo Komisije (ES) št. 1494/2002 z dne 21.8.2002 (UL L 225, 22.8.2002, str. 3),

— 32003 R 0260: Uredbo Komisije (ES) št. 260/2003 z dne 12.2.2003 (UL L 37, 13.2.2003, str. 7),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32003 R 0650: Uredbo Komisije (ES) št. 650/2003 z dne 10.4.2003 (UL L 95, 11.4.2003, str. 15),

— 32003 R 1053: Uredbo Komisije (ES) št. 1053/2003 z dne 19.6.2003 (UL L 152, 20.6.2003, str. 8),

— 32003 R 1128: Uredbo (ES) št. 1128/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16.6.2003 (UL L 160, 28.6.2003, str. 1),

— 32003 R 1139: Uredbo Komisije (ES) št. 1139/2003 z dne 27.6.2003 (UL L 160, 28.6.2003, str. 22),

— 32003 R 1234: Uredbo Komisije (ES) št. 1234/2003 z dne 10.7.2003 (UL L 173, 11.7.2003, str. 6),

— 32003 R 1809: Uredbo Komisije (ES) št. 1809/2003 z dne 15.10.2003 (UL L 265, 16.10.2003, str. 10),

— 32003 R 1915: Uredbo Komisije (ES) št. 1915/2003 z dne 30.10.2003 (UL L 283, 31.10.2003, str. 29),

— 32003 R 2245: Uredbo Komisije (ES) št. 2245/2003 z dne 19.12.2003 (UL L 333, 20.12.2003, str. 28),

— 32004 R 0876: Uredbo Komisije (ES) št. 876/2004 z dne 29.4.2004 (UL L 162, 30.4.2004, str. 52),

— 32004 R 1471: Uredbo Komisije (ES) št. 1471/2004 z dne 18.8.2004 (UL L 271, 19.8.2004, str. 24),

— 32004 R 1492: Uredbo Komisije (ES) št. 1492/2004 z dne 23.8.2004 (UL L 274, 24.8.2004, str. 3),

— 32004 R 1993: Uredbo Komisije (ES) št. 1993/2004 z dne 19.11.2004 (UL L 344, 20.11.2004, str. 12),

— 32005 R 0036: Uredbo Komisije (ES) št. 36/2005 z dne 12.1.2005 (UL L 10, 13.1.2005, str. 9),

— 32005 R 0214: Uredbo Komisije (ES) št. 214/2005 z dne 9.2.2005 (UL L 37, 10.2.2005, str. 9),

— 32005 R 0260: Uredbo Komisije (ES) št. 260/2005 z dne 16.2.2005 (UL L 46, 17.2.2005, str. 31),

— 32005 R 0932: Uredbo (ES) št. 932/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8.6.2005 (UL L 163, 23.6.2005, str. 1),

— 32005 R 1292: Uredbo Komisije (ES) št. 1292/2005 z dne 5.8.2005 (UL L 205, 6.8.2005, str. 3),

— 32005 R 1974: Uredbo Komisije (ES) št. 1974/2005 z dne 2.12.2005 (UL L 317, 3.12.2005, str. 4),

— 32006 R 0253: Uredbo Komisije (ES) št. 253/2006 z dne 14.2.2006 (UL L 44, 15.2.2006, str. 9),

— 32006 R 0339: Uredbo Komisije (ES) št. 339/2006 z dne 24.2.2006 (UL L 55, 25.2.2006, str. 5),

— 32006 R 0657: Uredbo Komisije (ES) št. 657/2006 z dne 10.4.2006 (UL L 116, 29.4.2006, str. 9),

— 32006 R 0688: Uredbo Komisije (ES) št. 688/2006 z dne 4.5.2006 (UL L 120, 5.5.2006, str. 10).

V točki 3 poglavja A Priloge X se v seznamu vstavi naslednje:

„Bolgarija: Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт „Проф. Д-р Георги Павлов“  
Национална референтна лаборатория „Трансмисивни спонгиформни енцефалопатии“  
бул. „Пенчо Славейков“ 15  
София 1606

(National Diagnostic Veterinary Research Institute „Prof. Dr. Georgi Pavlov“ National Reference Laboratory for Transmissible Spongiform Encephalopathies 15, Pencho Slaveykov Blvd. 1606 Sofia)“,

„Romunija: Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală  
Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5  
codul 050557, București“.

6. 32003 R 2160: Uredba (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o nadzoru salmonelle in drugih opredeljenih povzročiteljih zoonoz, ki se prenašajo z živali (UL L 325, 12.12.2003, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32005 R 1003: Uredbo Komisije (ES) št. 1003/2005 z dne 30.6.2005 (UL L 170, 1.7.2005, str. 12).

V členu 5(7) se doda naslednji odstavek:

„Za Bolgarijo in Romunijo velja, če je datum predložitve nacionalnih programov nadzora za druge države članice že pretekel, da je rok predložitve datum pristopa.“

7. 32004 R 0021: Uredba Sveta (ES) št. 21/2004 z dne 17. decembra 2003 o uvedbi sistema za identifikacijo in registracijo ovc in koz ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 in direktiv 92/102/EGS in 64/432/EGS (UL L 5, 9.1.2004, str. 8).

(a) V členih 4(1), 4(4), 6(1), 7(3), 8(1) in delu B(1) Priloge se za „9. julija 2005“ doda naslednje:

„oziroma za Bolgarijo in Romunijo od dne pristopa“;

(b) V delu A Priloge se v opombi (1) za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„Bolgarija BG 100“;

in za vnosom za Portugalsko:

„Romunija RO 642“.

8. 32004 R 0853: Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004, str. 55), kakor je bila spremenjena z:

— 32005 R 2074: Uredbo Komisije (ES) št. 2074/2005 z dne 5.12.2005 (UL L 338, 22.12.2005, str. 27),

— 32005 R 2076: Uredbo Komisije (ES) št. 2076/2005 z dne 5.12.2005 (UL L 338, 22.12.2005, str. 83).

(a) V točki B.6 oddelka I Priloge II se v drugem odstavku po kodi Belgije (BE) vstavi naslednje:

„BG“

in pred kodo Švedske (SE):

„RO“;

(b) V točki B.8 oddelka I Priloge II se za vnosom „EK“ vstavi naslednje:

„EO“.

9. 32004 R 0854: Uredba (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi (UL L 139, 30.4.2004, str. 206), kakor je bila spremenjena z:

— 32004 R 0882: Uredbo (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29.4.2004 (UL L 165, 30.4.2004, str. 1),

— 32005 R 2074: Uredbo Komisije (ES) št. 2074/2005 z dne 5.12.2005 (UL L 338, 22.12.2005, str. 27),

— 32005 R 2076: Uredbo Komisije (ES) št. 2076/2005 z dne 5.12.2005 (UL L 338, 22.12.2005, str. 83).

(a) V točki 3(a) oddelka I poglavja III Priloge I se v zadnji stavek za vnosom za Belgijo (BE) vstavi naslednje:

„BG“;

in pred vnosom za Slovenijo (SI):

„RO“;

(b) V oddelku I poglavja III Priloge I se v točko 3(c) za vnosom „EK“ vstavi naslednje:

„EO“.

10. 32004 R 0882: Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32006 R 0776: Uredbo Komisije (ES) št. 776/2006 z dne 23.5.2006 (UL L 136, 24.5.2006, str. 3).

Priloga I se nadomesti z naslednjim:

#### „PRILOGA I

#### OZEMLJA IZ ČLENA 2(15)

1. Ozemlje Kraljevine Belgije
2. Ozemlje Republike Bolgarije
3. Ozemlje Kraljevine Danske brez Ferskih otokov in Grenlandije
4. Ozemlje Zvezne republike Nemčije
5. Ozemlje Helenske republike
6. Ozemlje Kraljevine Španije brez Ceute in Melille
7. Ozemlje Francoske republike
8. Ozemlje Irske
9. Ozemlje Italijanske republike
10. Ozemlje Velikega vojvodstva Luksemburg
11. Ozemlje Kraljevine Nizozemske v Evropi
12. Ozemlje Republike Avstrije
13. Ozemlje Portugalske republike
14. Ozemlje Romunije
15. Ozemlje Republike Finske
16. Ozemlje Kraljevine Švedske
17. Ozemlje Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske“.

#### II. FITOSANITARNA ZAKONODAJA

1. 32003 D 0017: Odločba Sveta 2003/17/ES z dne 16. decembra 2002 o enakovrednosti poljskih pregledov semenskih posevkov v tretjih državah in o enakovrednosti semena, pridelanega v tretjih državah (UL L 8, 14.1.2003, str. 10), kakor je bila spremenjena z:

— 32003 D 0403: Odločbo Sveta 2003/403/ES z dne 26.5.2003 (UL L 141, 7.6.2003, str. 23),

— 32004 R 0885: Uredbo Sveta (ES) št. 885/2004 z dne 26.4.2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 1),

— 32005 D 0834: Odločbo Sveta 2005/834/ES z dne 8.11.2005 (UL L 312, 29.11.2005, str. 51).

V Prilogi I se črtajo vnosi za naslednji državi:

Bolgarijo,

Romunijo.

2. 32005 D 0834: Odločba Sveta 2005/834/ES z dne 8. novembra 2005 o enakovrednosti nadzora nad postopki vzdrževanja sort, ki se izvajajo v nekaterih tretjih državah, in o spremembah Odločbe 2003/17/ES (UL L 312, 29.11.2005, str. 51).

(a) V Prilogi se črtajo vnosi za naslednji državi:

BG,

RO.

(b) V Prilogi se v opombi črta naslednje:

„BG — Bolgarija“,

„RO — Romunija“.

## 6. PROMETNA POLITIKA

### A. NOTRANJI PROMET

31970 R 1108: Uredba Sveta (EGS) št. 1108/70 z dne 4. junija 1970 o uvedbi računovodskega sistema izdatkov za infrastrukturo v železniškem in cestnem prometu ter prometu po celinskih plovih poteh (UL L 130, 15.6.1970, str. 4), kakor je bila spremenjena z:

— 11972 B: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Danske, Irske in Združenega kraljestva (UL L 73, 27.3.1972, str. 14),

— 11979 H: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Helenske republike (UL L 291, 19.11.1979, str. 17),

— 11979 R 1384: Uredbo Sveta (EGS) št. 1384/79 z dne 25.6.1979 (UL L 167, 5.7.1979, str. 1),

— 31981 R 3021: Uredbo Sveta (EGS) št. 3021/81 z dne 19.10.1981 (UL L 302, 23.10.1981, str. 8),

— 11985 I: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Španije in Portugalske republike (UL L 302, 15.11.1985, str. 23),

— 31990 R 3572: Uredbo Sveta (EGS) št. 3572/90 z dne 4.12.1990 (UL L 353, 17.12.1990, str. 12),

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32004 R 0013: Uredbo Komisije (ES) št. 13/2004 z dne 8.12.2003 (UL L 3, 7.1.2004, str. 3).

V Prilogi II se spremeni naslednje:

(a) pod naslov „A.1. ŽELEZNIŠKI PROMET — Glavno omrežje“ se vstavi naslednje:

„Republika Bolgarija

— Национална компания „Железопътна инфраструктура“ (НК „ЖИ“)“,

„Romunija

— Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.“ — S.A. (CFR)“;

(b) pod naslov „A.2. ŽELEZNIŠKI PROMET — Omrežja odprta za javni promet v povezavi z glavnim omrežjem (brez mestnega omrežja)“ se vstavi naslednje:

„Romunija

— Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.“ — S.A. (CFR)“;

(c) pod naslov „B. CESTE“ se vstavi naslednje:

„Republika Bolgarija

1. Автомагистрала

2. Републикански пътища

3. Общински пътища“

„Romunija

1. Autostrăzi

2. Drumuri naționale

3. Drumuri județene

4. Drumuri comunale“.

### B. CESTNI PROMET

1. 31985 R 3821: Uredba Sveta (EGS) št. 3821/85 z dne 20. decembra 1985 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu (UL L 370, 31.12.1985, str. 8), kakor je bila spremenjena z:

— 31990 R 3314: Uredbo Komisije (EGS) št. 3314/90 z dne 16.11.1990 (UL L 318, 17.11.1990, str. 20),

— 31990 R 3572: Uredbo Sveta (EGS) št. 3572/90 z dne 4.12.1990 (UL L 353, 17.12.1990, str. 12),

— 31992 R 3688: Uredbo Komisije (EGS) št. 3688/92 z dne 21.12.1992 (UL L 374, 22.12.1992, str. 12),

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 31995 R 2479: Uredbo Komisije (ES) št. 2479/95 z dne 25.10.1995 (UL L 256, 26.10.1995, str. 8),

— 31997 R 1056: Uredbo Komisije (ES) št. 1056/97 z dne 11.6.1997 (UL L 154, 12.6.1997, str. 21),

— 31998 R 2135: Uredbo Sveta (ES) št. 2135/98 z dne 24.9.1998 (UL L 274, 9.10.1998, str. 1),

— 32002 R 1360: Uredbo Komisije (ES) št. 1360/2002 z dne 13.6.2002 (UL L 207, 5.8.2002, str. 1),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32003 R 1882: Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29.9.2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1),



- 32004 R 0432: Uredbo Komisije (ES) št. 432/2004 z dne 5.3.2004 (UL L 71, 10.3.2004, str. 3),
- 32006 R 0561: Uredbo (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15.3.2006 (UL L 102, 11.4.2006, str. 1).

(a) v delu IV(1) Priloge I(B) se točka 172 nadomesti z naslednjim:

„iste besede v drugih uradnih jezikih Skupnosti, ki so natisnjeni kot grafično ozadje kartice:

BG	КАРТА НА ВОДАЧА	КОНТРОЛНА КАРТА	КАРТА ЗА МОНТАЖ И НАСТРОЙКИ	КАРТА НА ПРЕВОЗВАЧА
ES	TARJETA DEL CONDUCTOR	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO	TARJETA DE LA EMPRESA
CS	KARTA ŘIDIČE	KONTROLNÍ KARTA	KARTA DÍLNY	KARTA PODNIKU
DA	FØRERKORT	KONTROLKORT	VÆRKSTEDSKORT	VIRKSOMHEDSKORT
DE	FAHRERKARTE	KONTROLLKARTE	WERKSTATTKARTE	UNTERNEHMENSKARTE
ET	AUTOJUHI KAART	KONTROLLIJA KAART	TÖÖKOJA KAART	TÖÖANDJA KAART
EL	ΚΑΡΤΑ ΟΔΗΓΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ	ΚΑΡΤΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
EN	DRIVER CARD	CONTROL CARD	WORKSHOP CARD	COMPANY CARD
FR	CARTE DE CONDUCTEUR	CARTE DE CONTROLEUR	CARTE D'ATELIER	CARTE D'ENTREPRISE
GA	CÁRTA TIOMÁNAÍ	CÁRTA STIÚRTHA	CÁRTA CEARDLAINNE	CÁRTA COMHLACHTA
IT	CARTA DEL CONDUCENTE	CARTA DI CONTROLLO	CARTA DELL'OFFICINA	CARTA DELL' AZIENDA
LV	VADĪTĀJA KARTE	KONTROLKARTE	DARBNĪCAS KARTE	UZŅĒMUMA KARTE
LT	VAIRUOTOJO KORTELĖ	KONTROLĖS KORTELĖ	DIRBTUVĖS KORTELĖ	ĮMONĖS KORTELĖ
HU	GÉPJÁRMŰVEZETŐI KÁRTYA	ELLENŐRI KÁRTYA	MŰHELYKÁRTYA	ÜZEMBENTARTÓI KÁRTYA
MT	KARTA TAS-SEWWIEQ	KARTA TAL-KONTROLL	KARTA TAL-ISTAZZJON TAT-TESTIJET	KARTA TAL-KUMANNIJA
NL	BESTUURDERS KAART	CONTROLEKAART	WERKPLAATSKAART	BEDRIJFSKAART
PL	KARTA KIEROWCY	KARTA KONTROLNA	KARTA WARSZTATOWA	KARTA PRZEDSIĘBIORSTWA
PT	CARTÃO DE CONDUTOR	CARTÃO DE CONTROLO	CARTÃO DO CENTRO DE ENSAIO	CARTÃO DE EMPRESA
RO	CARTELA CONDUCĂTORULUI AUTO	CARTELA DE CONTROL	CARTELA AGENTULUI ECONOMIC AUTORIZAT	CARTELA OPERATORULUI DE TRANSPORT
SK	KARTA VODIČA	KONTROLNÁ KARTA	DIELENSKÁ KARTA	PODNIKOVÁ KARTA
SL	VOZNIKOVA KARTICA	KONTROLNA KARTICA	KARTICA PREIZKUŠEVALIŠČA	KARTICA PODJETJA
FI	KULJETTAJAKORTTI	VALVONTAKORTTI	KORJAAMOKORTTI	YRITYSKORTTI
SV	FÖRARKORT	KONTROLLKORT	VERKSTADSKORT	FÖRETAGSKORT»

(b) V delu IV(1) Priloge I(B) se točka 174 nadomesti z naslednjim:

„oznako države članice, ki izda kartico, natisnjeno v negativu v modrem pravokotniku in obkroženo z 12 rumenimi zvezdami; oznake so sledeče:

B:	Belgija
BG:	Bolgarija
CZ:	Češka
DK:	Danska
D:	Nemčija
EST:	Estonija
GR:	Grčija
E:	Španija
F:	Francija
IRL:	Irska
I:	Italija
CY:	Ciper
LV:	Latvija
LT:	Litva
L:	Luksemburg
H:	Madžarska
M:	Malta
NL:	Nizozemska
A:	Avstrija
PL:	Poljska
P:	Portugalska
RO:	Romunija
SLO:	Slovenija
SK:	Slovaška
FIN:	Finska
S:	Švedska
UK:	Združeno kraljestvo.“;

(c) V oddelku I Priloge II se v točki 1 za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„Bolgarija 34,“

in za vnosom za Portugalsko:

„Romunija 19,“.

2 31992 R 0881: Uredba Sveta (EGS) št. 881/92 z dne 26. marca 1992 o dostopu na trg znotraj Skupnosti pri cestnem prevozu blaga na ozemlje države članice ali z njega ali prek ozemlja ene ali več držav članic (UL L 95, 9.4.1992, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 32002 R 0484: Uredbo (ES) št. 484/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 1.3.2002 (UL L 76, 19.3.2002, str. 1),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V opombo 1 (prva stran dovoljenja) Priloge I in opombo 1 (prva stran potrdila) Priloge III se vstavi naslednje:

„(BG) Bolgarija“,

„(RO) Romunija“.

3. 31992 R 0684: Uredba Sveta (EGS) št. 684/92 z dne 16. marca 1992 o skupnih pravilih za mednarodni avtobusni prevoz potnikov (UL L 74, 20.3.1992, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 31998 R 0011: Uredbo Sveta (ES) št. 11/98 z dne 11.12.1997 (UL L 4, 8.1.1998, str. 1),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V Prilogi se v opombi 1 vstavi naslednje:

„(BG) Bolgarija“,

„(RO) Romunija“.

## C. ŽELEZNIŠKI PROMET

31969 R 1192: Uredba Sveta (EGS) št. 1192/69 z dne 26. junija 1969 o skupnih pravilih za normalizacijo kontov železniških podjetij (UL L 156, 28.6.1969, str. 8), kakor je bila spremenjena z:

— 11972 B: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Danske, Irske in Združenega kraljestva (UL L 73, 27.3.1972, str. 14),

— 11979 H: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Helenske republike (UL L 291, 19.11.1979, str. 17),

— 11985 I: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Španije in Portugalske republike (UL L 302, 15.11.1985, str. 23),

— 31990 R 3572: Uredbo Sveta (EGS) št. 3572/90 z dne 4.12.1990 (UL L 353, 17.12.1990, str. 12),

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V členu 3(1) se vstavi naslednje:

„— Национална компания ‚Железопътна инфраструктура‘ (НК ‚ЖИ‘),

Български държавни железници ЕАД (БДЖ ЕАД)“;

„— Compania Națională de Căi Ferate ‚C.F.R.‘ — S.A. (CFR),

Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă ‚C.F.R. Marfă‘ — S.A. (CFR Marfa),

Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători ‚C.F.R. Călători‘ — S.A. (CFR Călători),

Societatea de Administrare Active Feroviare ‚S.A.A.F.‘ — S.A. (SAAF).“

#### D. VSEEVROPSKO PROMETNO OMREŽJE

31996 D 1692: Odločba št. 1692/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 1996 o smernicah Skupnosti za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (UL L 228, 9.9.1996, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32001 D 1346: Odločbo št. 1346/2001/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 22.5.2001 (UL L 185, 6.7.2001, str. 1),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32004 D 0884: Odločbo št. 884/2004/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 29.4.2004 (UL L 167, 30.4.2004, str. 1).

V Prilogi I se spremenijo naslednje:

(i) vsebinam za oddelek 2 se doda naslednje: Cestno omrežje:

„Bolgarija

Romunija“,

(ii) vsebinam za oddelek 3 se doda naslednje: Železniško omrežje:

„Bolgarija

Romunija“,

(iii) vsebinam za oddelek 4 se doda naslednje: Omrežje celinskih plovnih poti in celinskih pristanišč:

„Bolgarija

Romunija“,

(iv) vsebinam za oddelek 5 se doda naslednje: Pristanišča — Kategorija A:

„Bolgarija/Romunija“,

(v) vsebinam za oddelek 6 se doda naslednje: Letališča:

„Bolgarija

Romunija“,

(vi) glede kart:

— karta „2.0“ v oddelku 2 se nadomesti z naslednjo:



— v oddelku 2 se dodata naslednji karti:









— karta „3.0“ v oddelku 3 se nadomesti z naslednjo:

3.0



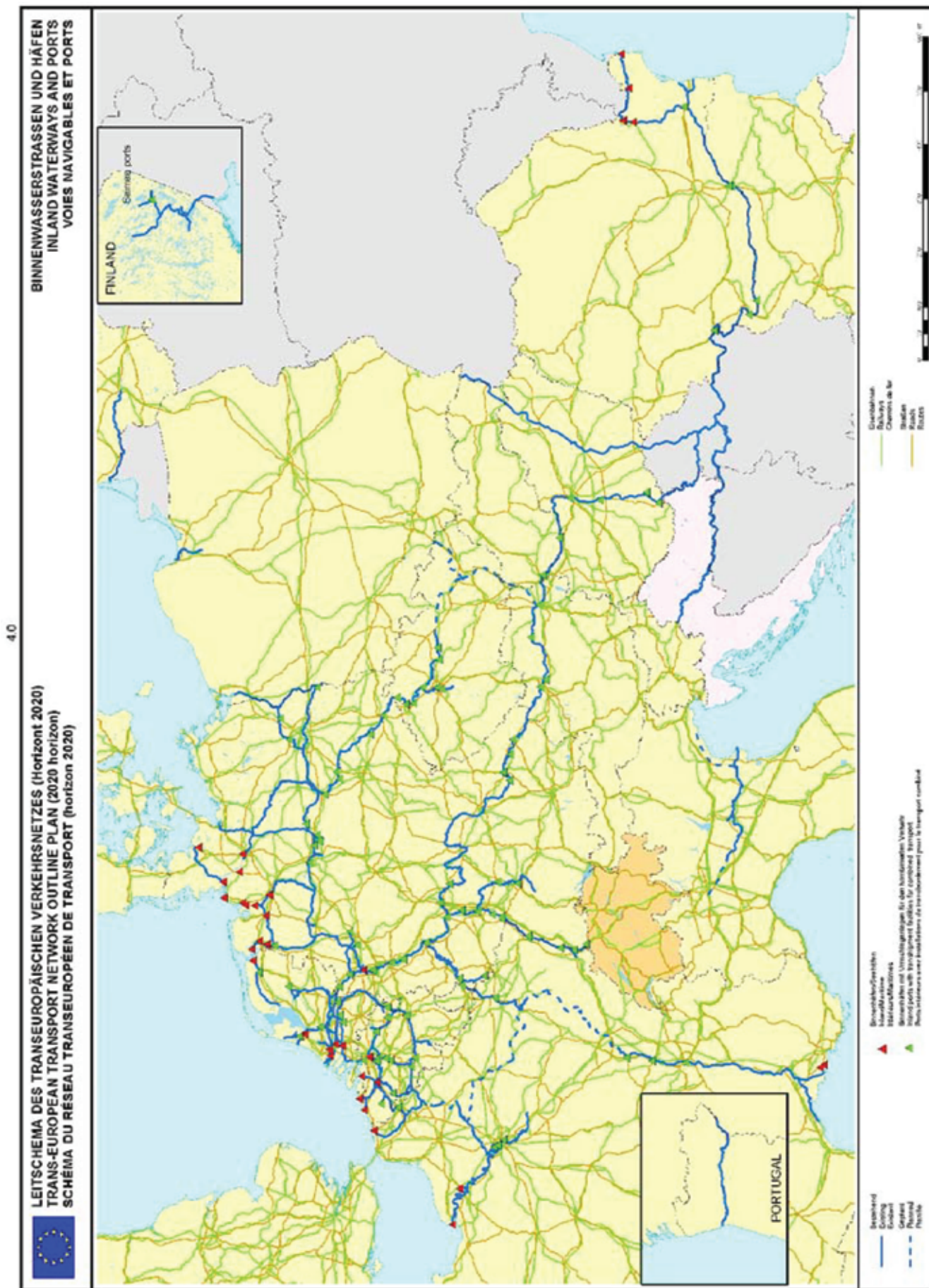
— v oddelku 3 se dodata naslednji karti:



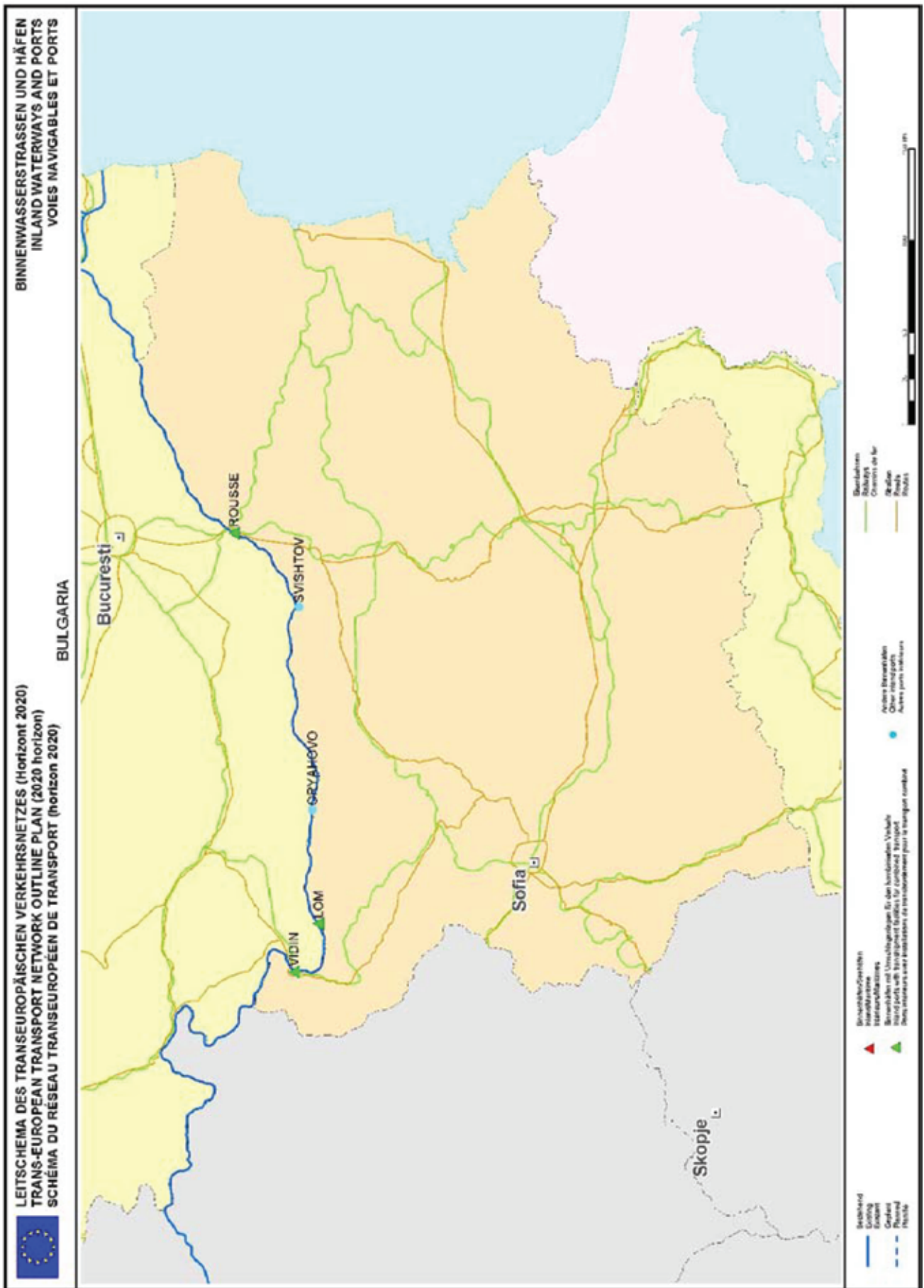




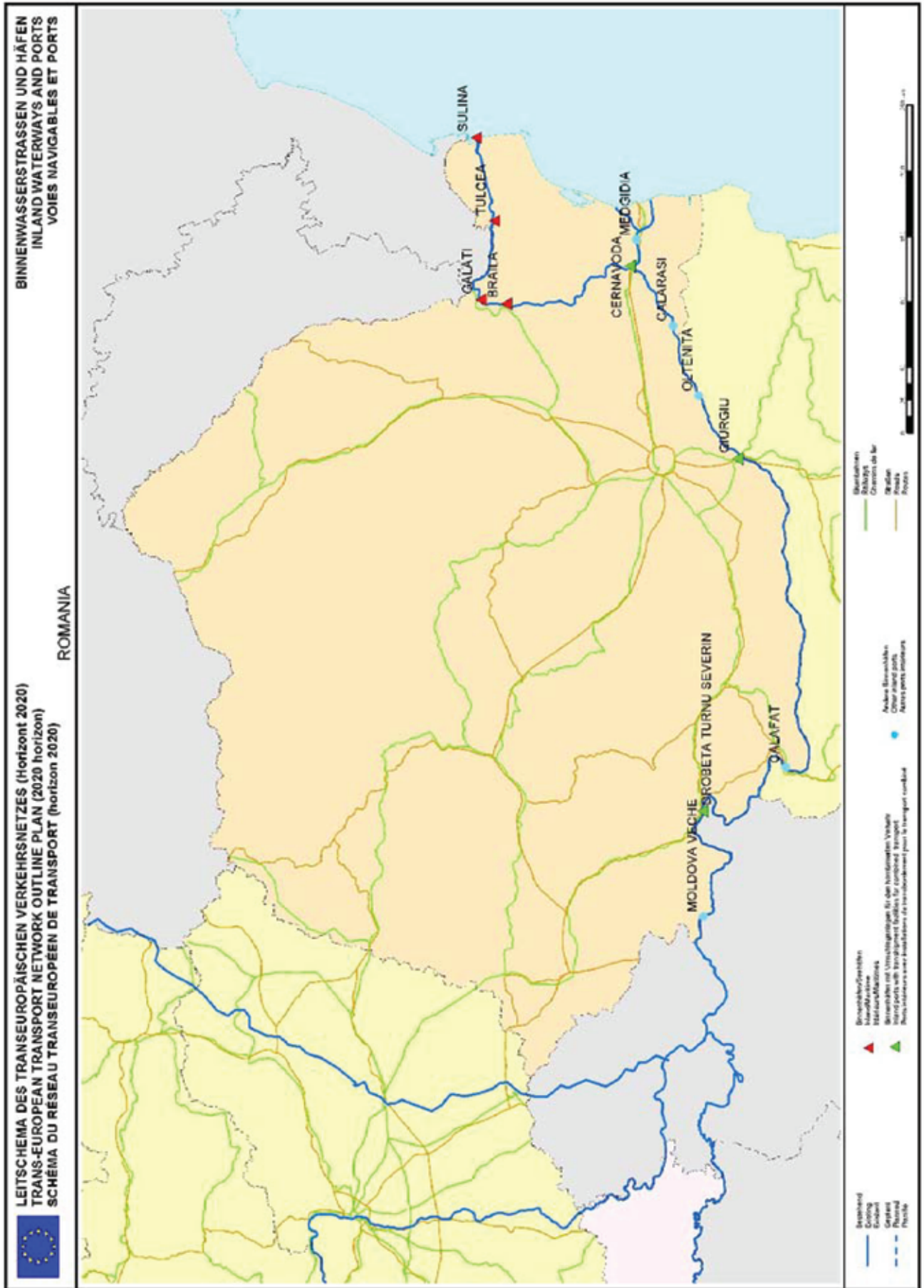
— karta '4.0' v oddelku 4 se nadomesti z naslednjo:



— v oddelku 4 se dodata naslednji karti:









— karta „5.0“ v oddelku 5 se nadomesti z naslednjo:

5.0

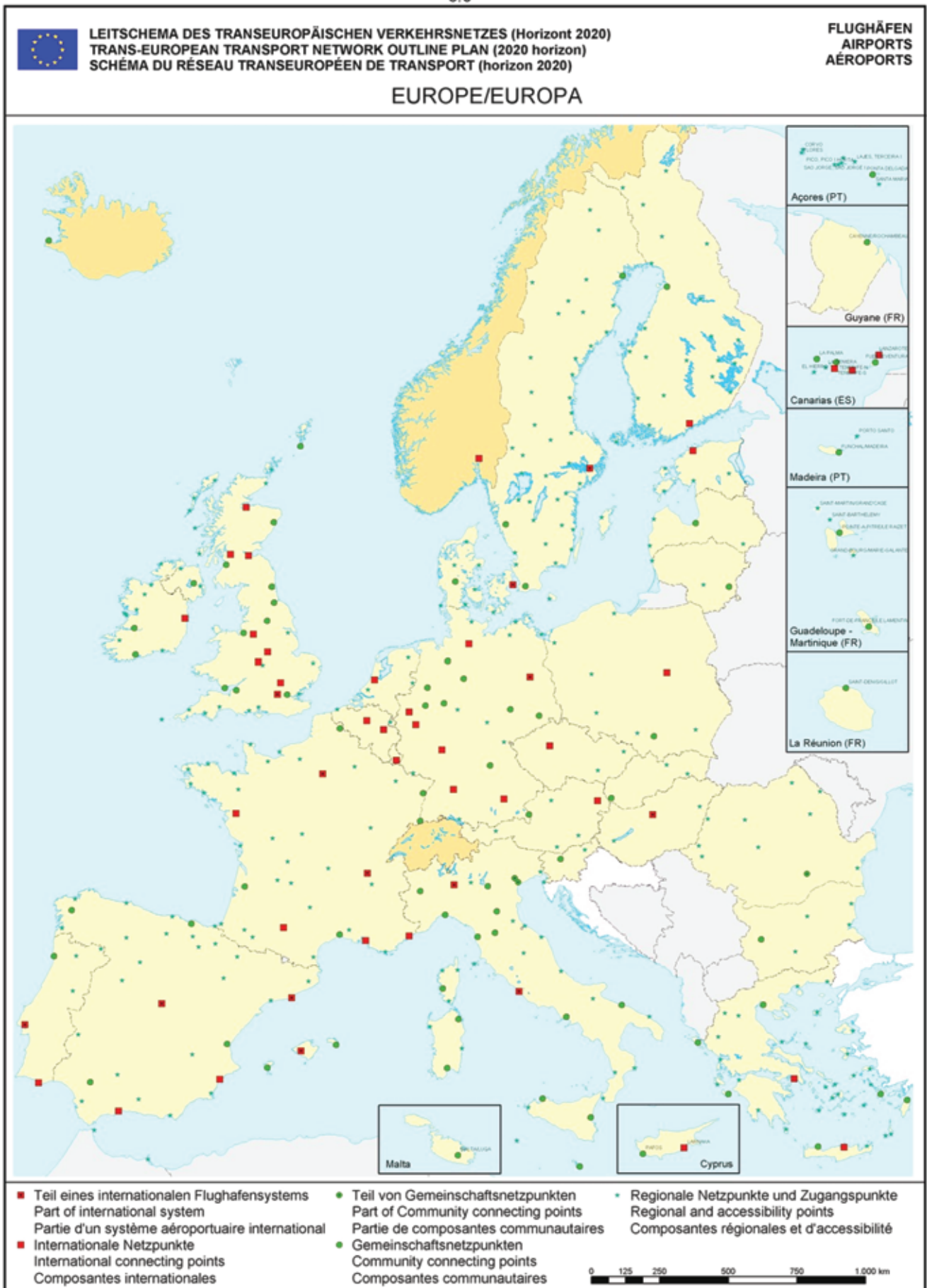


— v oddelku 5 se doda naslednja karta:



— karta „6.0“ v oddelku 6 se nadomesti z naslednjo:

6.0





— v oddelku 6 se dodata naslednji karti:





— v oddelku 7 se karta „7.1-A“ nadomesti z naslednjo:

7.1-A





## E. ZRAČNI PROMET

31992 R 2408: Uredba Sveta (EGS) št. 2408/92 z dne 23. julija 1992 o dostopu letalskih prevoznikov Skupnosti do letalskih prog znotraj Skupnosti (UL L 240, 24.8.1992, str. 8), kakor je bila spremenjena z:

- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32003 R 1882: Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29.9.2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(a) V Prilogo I se vstavi naslednje:

„BOLGARIJA: letališče Sofija“,

„ROMUNIJA: letališki sistem Bukarešta“;

(b) V Prilogo II se vstavi naslednje:

„ROMUNIJA: letališki sistem Bukarešta: bukareško mednarodno letališče Henri Coandă/bukareško mednarodno letališče Băneasa — Aurel Vlaicu“.

## 7. OBDAVČITEV

32003 R 1798: Uredba Sveta (ES) št. 1798/2003 z dne 7. oktobra 2003 o upravnem sodelovanju na področju davka na dodano vrednost in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 218/92 (UL L 264, 15.10.2003, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

- 32004 R 0885: Uredbo Sveta (ES) št. 885/2004 z dne 26.4.2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 1).

V členu 2(1) se med vnosa za Belgijo in Češko doda naslednje:

„— v Bolgariji:

Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите,“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„— v Romuniji:

Agenția Națională de Administrare Fiscală,“.

## 8. STATISTIKA

1. 31975 R 2782: Uredba Sveta (EGS) št. 2782/75 z dne 29. oktobra 1975 o pridelavi in trgovanju z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (UL L 282, 1.11.1975, str. 100), kakor je bila spremenjena z:

- 31980 R 3485: Uredbo Sveta (EGS) št. 3485/80 z dne 22.12.1980 (UL L 365, 31.12.1980, str. 1),

— 11985 I: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Španije in Portugalske republike (UL L 302, 15.11.1985, str. 23),

- 31985 R 3791: Uredbo Sveta (EGS) št. 3791/85 z dne 20.12.1985 (UL L 367, 31.12.1985, str. 6),

— 31986 R 3494: Uredbo Sveta (EGS) št. 3494/86 z dne 13.11.1986 (UL L 323, 18.11.1986, str. 1),

— 31987 R 3987: Uredbo Komisije (EGS) št. 3987/87 z dne 22.12.1987 (UL L 376, 31.12.1987, str. 20),

— 31991 R 1057: Uredbo Komisije (EGS) št. 1057/91 z dne 26.4.1991 (UL L 107, 27.4.1991, str. 11),

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 31995 R 2916: Uredbo Komisije (ES) št. 2916/95 z dne 18.12.1995 (UL L 305, 19.12.1995, str. 49),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

(a) V členu 5(2) se doda naslednje:

„ яйца за люпене, ouă puse la incubat“

(b) V členu 6 se v prvem stavku doda naslednje:

„ за люпене, incubare“.

2. 31979 R 0357: Uredba Sveta (EGS) št. 357/79 z dne 5. februarja 1979 o statističnih raziskovanjih vinogradov (UL L 54, 5.3.1979, str. 124), kakor je bila spremenjena z:

— 11979 H: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Helenske republike (UL L 291, 19.11.1979, str. 17),

— 31980 R 1992: Uredbo Sveta (EGS) št. 1992/80 z dne 22.7.1980 (UL L 195, 29.7.1980, str. 10),

— 31981 R 3719: Uredbo Sveta (EGS) št. 3719/81 z dne 21.12.1981 (UL L 373, 29.12.1981, str. 5),

— 31985 R 3768: Uredbo Sveta (EGS) št. 3768/85 z dne 20.12.1985 (UL L 362, 31.12.1985, str. 8),

— 31986 R 0490: Uredbo Sveta (EGS) št. 490/86 z dne 25.2.1986 (UL L 54, 1.3.1986, str. 22),

— 31990 R 3570: Uredbo Sveta (EGS) št. 3570/90 z dne 4.12.1990 (UL L 353, 17.12.1990, str. 8),

— 31993 R 3205: Uredbo Sveta (ES) št. 3205/93 z dne 16.11.1993 (UL L 289, 24.11.1993, str. 4),

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

- 31998 R 2329: Uredbo Sveta (ES) št. 2329/98 z dne 22.10.1998 (UL L 291, 30.10.1998, str. 2),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32003 R 1882: Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29.9.2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(a) V členu 4(3) se šesta alineja nadomesti z naslednjim:

„— v Bolgariji, na Češkem, Madžarskem, Malti, v Romuniji, Sloveniji, na Slovaškem: regije, navedene v Prilogi k tej uredbi,“;

(b) V Prilogi se doda naslednje:

„BOLGARIJA:

1. Severozapaden
2. Severen tsentralen
3. Severoiztochen
4. Yugozapaden
5. Yuzhen tsentralen
6. Yugoiztochen

ROMUNIJA:

1. Nord-Est
2. Sud-Est
3. Sud-Muntenia
4. Sud-Vest Oltenia
5. Vest
6. Nord-Vest
7. Centru
8. București-Ilfov“.

3. 31990 R 0837: Uredba Sveta (EGS) št. 837/90 z dne 26. marca 1990 o statističnih podatkih, ki jih države članice posredujejo o proizvodnji žit (UL L 88, 3.4.1990, str. 1), kakor je bila spremenjena z:
- 31990 R 3570: Uredbo Sveta (EGS) št. 3570/90 z dne 4.12.1990 (UL L 353, 17.12.1990, str. 8),

- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
- 31995 R 2197: Uredbo Komisije (ES) št. 2197/95 z dne 18.9.1995 (UL L 221, 19.9.1995, str. 2),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32003 R 1882: Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29.9.2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

V tabeli Priloge III se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„България NUTS 2“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„România NUTS 2“.

4. 31993 R 0959: Uredba Sveta (EGS) št. 959/93 z dne 5. aprila 1993 o statističnih podatkih o poljščinah razen žit, ki jih posredujejo države članice (UL L 98, 24.4.1993, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
- 31995 R 2197: Uredbo Komisije (ES) št. 2197/95 z dne 18.9.1995 (UL L 221, 19.9.1995, str. 2),
- 32003 R 0296: Uredbo Komisije (ES) št. 296/2003 z dne 17.2.2003 (UL L 43, 18.2.2003, str. 18),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32003 R 1882: Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29.9.2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(a) V Prilogi VI se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„България NUTS 2“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„România NUTS 2“

(b) V Prilogi VIII se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

	„1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
BG	•	m	m	m	•	m	m	•	•	m	m	m	•	•	•	•	m	•	m	m	•	m	m	•	•	•	m	•	•	•	m	m	•

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

	„1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
RO	•	•	•	m	•	—	m	•	•	•	•	m	•	•	•	•	m	—	•	m	•	m	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	•

5. 31998 R 1172: Uredba Sveta (ES) št. 1172/98 z dne 25. maja 1998 o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga (UL L 163, 6.6.1998, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 31999 R 2691: Uredbo Komisije (ES) št. 2691/1999 z dne 17.12.1999 (UL L 326, 18.12.1999, str. 39),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32003 R 1882: Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29.9.2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(a) V Prilogi G se tabela kod za države pod točko (a) nadomesti z naslednjim:

„Država	Koda
Belgija	BE
Bolgarija	BG
Češka	CZ
Danska	DK
Nemčija	DE
Estonija	EE
Grčija	GR
Španija	ES
Francija	FR
Irska	IE
Italija	IT
Ciper	CY
Latvija	LV
Litva	LT
Luksemburg	LU
Madžarska	HU
Malta	MT
Nizozemska	NL
Avstrija	AT
Poljska	PL
Portugalska	PT
Romunija	RO
Slovenija	SI
Slovaška	SK

„Država	Koda
Finska	FI
Švedska	SE
Združeno kraljestvo	UK“;

(b) V Prilogi G se v tabeli kod za države pod točko (b) črta naslednje:

„Bolgarija BG“,

„Romunija RO“.

6. 32003 R 0437: Uredba (ES) št. 437/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. februarja 2003 o statističnih podatkih v zvezi z zračnim prevozom potnikov, tovora in pošte (UL L 66, 11.3.2003, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32003 R 1358: Uredbo Komisije (ES) št. 1358/2003 z dne 31.7.2003 (UL L 194, 1.8.2003, str. 9),

— 32005 R 0546: Uredbo Komisije (ES) št. 546/2005 z dne 8.4.2005 (UL L 91, 9.4.2005, str. 5).

V Prilogi I se v oddelku „ŠIFRE“, „1. Država poročevalka“, doda naslednje:

„Bolgarija LB

Romunija LR“.

7. 32003 R 1177: Uredba (ES) št. 1177/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. junija 2003 o statistiki Skupnosti o dohodku in življenjskih pogojih (EU-SILC) (UL L 165, 3.7.2003, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32005 R 1553: Uredbo (ES) št. 1553/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7.9.2005 (UL L 255, 30.9.2005, str. 6).

(a) V Prilogi II se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„Bolgarija	4 500	3 500	10 000	7 500“
------------	-------	-------	--------	--------

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„Romunija	5 250	4 000	12 750	9 500“;
-----------	-------	-------	--------	---------

(b) Vrstica „Države članice EU skupaj“ se nadomesti z:

„Države članice EU skupaj	130 750	98 250	272 900	203 850“;
---------------------------	---------	--------	---------	-----------

(c) Vrstica „Skupaj, vključno z Islandijo in Norveško“ se nadomesti z:

„Skupaj, vključno z Islandijo in Norveško	136 750	102 700	282 900	211 300“.
---	---------	---------	---------	-----------

## 9. ENERGETIKA

1. 31958 Q 1101: Svet ESAE: Statut Agencije za preskrbo ESAE (UL 27, 6.12.1958, str. 534), kakor je bil spremenjen s:

— 31973 D 0045: Sklepom Sveta 73/45/Euratom z dne 8. marca 1973 o spremembi statuta Agencije za preskrbo ESAE po pristopu novih držav članic k Skupnosti (UL L 83, 30.3.1973, str. 20),

— 11979 H: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Helenske republike (UL L 291, 19.11.1979, str. 17),

— 11985 I: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Španije in Portugalske republike (UL L 302, 15.11.1985, str. 23),

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 31995 D 0001: Sklepom Sveta Evropske unije 95/1/ES, Euratom, ESPJ z dne 1.januarja 1995 o prilagoditvi instrumentov glede pristopa novih držav članic k Evropski uniji (UL L 1, 1.1.1995, str. 1),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

(a) Člen V(1) in (2) se nadomesti z naslednjim:

„1. Kapital Agencije znaša 5 824 000 EUR.

2. Kapital je vpisan kot sledi:

Belgija	EUR	192 000
Bolgarija	EUR	96 000
Češka	EUR	192 000
Danska	EUR	96 000
Nemčija	EUR	672 000
Estonija	EUR	32 000
Grčija	EUR	192 000
Španija	EUR	416 000
Francija	EUR	672 000
Irska	EUR	32 000
Italija	EUR	672 000
Ciper	EUR	32 000
Latvija	EUR	32 000
Litva	EUR	32 000
Luksemburg	EUR	–
Madžarska	EUR	192 000
Malta	EUR	–
Nizozemska	EUR	192 000
Avstrija	EUR	96 000
Poljska	EUR	416 000
Portugalska	EUR	192 000
Romunija	EUR	288 000
Slovenija	EUR	32 000
Slovaška	EUR	96 000
Finska	EUR	96 000
Švedska	EUR	192 000
Združeno kraljestvo	EUR	672 000“;

(b) Člen X(1) in (2) se nadomesti z naslednjim:

„1. Ustanovi se Svetovalni odbor Agencije, ki ga sestavlja petinšestdeset članov.

2. Sedeži so razdeljeni državljonom držav članic kot sledi:

Belgija	3	člani
Bolgarija	2	člana
Češka	3	člani
Danska	2	člana
Nemčija	6	članov
Estonija	1	član

Grčija	3	člani
Španija	5	članov
Francija	6	članov
Irska	1	član
Italija	6	članov
Ciper	1	član
Latvija	1	član
Litva	1	član
Luksemburg	–	
Madžarska	3	člani
Malta	–	
Nizozemska	3	člani
Avstrija	2	člana
Poljska	5	članov
Portugalska	3	člani
Romunija	4	člani
Slovenija	1	član
Slovaška	2	člana
Finska	2	člana
Švedska	3	člani
Združeno kraljestvo	6	članov“.

2. 31977 D 0270: Sklep Sveta 77/270/Euratom z dne 29. marca 1977 o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 88, 6.4.1977, str. 9), kakor je bil spremenjen s:

— 31994 D 0179: Sklepom Sveta 94/179/Euratom z dne 21.3.1994 (UL L 84, 29.3.1994, str. 41),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V Prilogi se črta naslednje:

„— Republika Bolgarija“,

„— Romunija“.

3. 32002 R 1407: Uredba Sveta (ES) št. 1407/2002 z dne 23. julija 2002 o državni pomoči za premogovništvo (UL L 205, 2.8.2002, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

(a) V členu 6(2) se doda naslednji pododstavek:

„Z odstopanjem od prvega pododstavka za državi članici, ki pristopita k Uniji 1. januarja 2007, skupni znesek pomoči premogovništvu, dodeljen v skladu z členoma 4 in 5 v letih po letu 2007, ne presega zneska pomoči, ki ga v skladu s členom 10 odobri Komisija za leto 2007.“;

(b) V členu 9 se za odstavkom 6a doda naslednji odstavek:

„6b. Državi članici, ki pristopita k Uniji 1. januarja 2007, predložita načrte iz člena 9(4), (5) in (6) v najkrajšem možnem času po pristopu, vendar v nobenem primeru ne kasneje kot 30. aprila 2007.“;

(c) V členu 9(8) se doda naslednji stavek:

„Državi članici, ki pristopita k Uniji 1. januarja 2007, lahko to uradno obvestilo predložita po pristopu, vendar v nobenem primeru ne kasneje kot 30. aprila 2007.“.

## 10. OKOLJE

### A. VARSTVO NARAVE

1. 31997 D 0602: Odločba Sveta 97/602/ES z dne 22. julija 1997 o seznamu iz drugega pododstavka člena 3(1) Uredbe (EGS) št. 3254/91 in člena 1(1)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 35/97 (UL L 242, 4.9.1997, str. 64), kakor je bila spremenjena z:

— 31998 D 0188: Odločbo Komisije 98/188/ES z dne 2.3.1998 (UL L 70, 10.3.1998, str. 28),

— 31998 D 0596: Odločbo Komisije 98/596/ES z dne 14.10.1998 (UL L 286, 23.10.1998, str. 56),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V Prilogi se črtajo vnosi za naslednji državi skupaj z ustreznimi vrstami:

Bolgarijo,

Romunijo.

2. 32002 D 0813: Odločba Sveta 2002/813/ES z dne 3. oktobra 2002 o določitvi, skladno z Direktivo 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta, oblike povzetka informacij za prijavo namerne sproščanja gensko spremenjenih organizmov v okolje za druge namene kot za dajanje na trg (UL L 280, 18.10.2002, str. 62), kakor je bila spremenjena z:

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

Točka 3 oddelka B dela 1 Priloge se nadomesti z naslednjim:

#### „3. Geografska razširjenost organizma

(a) Domoroden ali drugače prisoten v državi, iz katere izvira prijava:	
Da <input type="checkbox"/>	Ne <input type="checkbox"/>
	Ni znano <input type="checkbox"/>
(b) Domoroden ali drugače prisoten v drugih državah ES:	
(i) Da <input type="checkbox"/>	
Če Da, označite tip ekosistema, v katerem se pojavlja:	
Atlantski <input type="checkbox"/>	
Črnomorski <input type="checkbox"/>	
Sredozemski <input type="checkbox"/>	
Borealni <input type="checkbox"/>	
Alpski <input type="checkbox"/>	
Celinski <input type="checkbox"/>	
Makaronezijski <input type="checkbox"/>	
Panonski <input type="checkbox"/>	
Stepni <input type="checkbox"/>	
(ii) Ne <input type="checkbox"/>	
(iii) Ni znano <input type="checkbox"/>	
(c) Ali se v državi, iz katere izvira prijava, pogosto uporablja?	
Da <input type="checkbox"/>	Ne <input type="checkbox"/>
(d) Ali se v državi, iz katere izvira prijava, pogosto zadržuje?	
Da <input type="checkbox"/>	Ne <input type="checkbox"/>

“



## B. NADZOR NAD INDUSTRIJSKIM ONESNAŽEVANJEM IN OBVLADOVANJE TVEGANJA

32001 R 0761: Uredba (ES) št. 761/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2001 o prostovoljnem sodelovanju organizacij v Sistemu Skupnosti za okoljsko ravnanje in presojo (EMAS) (UL L 114, 24.4.2001, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32006 R 0196: Uredbo Komisije (ES) št. 196/2006 z dne 3.2.2006 (UL L 32, 4.2.2006, str. 4).

(a) V Prilogi I se pod naslov „Seznam nacionalnih organov za standarde“, med vnosa za Belgijo in Češko, vstavi naslednje:

„BG: BDS (Български институт по стандартизация)“,

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„RO: ASRO (Asociația de Standardizare din România)“.

(b) V Prilogi IV se besedilo pod logoma nadomesti z naslednjim:

„Organizacija, registrirana v sistemu EMAS, lahko uporablja logotip v katerem koli izmed 22 jezikov pod pogojem, da se uporabi naslednje besedilo:

	Različica 1	Različica 2
Bolgarsko:	„Проверено управление по околна среда“	„валидирана информация“
Špansko:	„Gestión ambiental verificada“	„información validada“
Češko:	„ověřený systém environmentálního řízení“	„platná informace“
Dansko:	„verificeret miljøledelse“	„bekræftede oplysninger“
Nemško:	„geprüftes Umweltmanagement“	„geprüfte Information“
Estonsko:	„Tõendatud keskkonnajuhtimine“	„kinnitatud informatsioon“
Grško:	„επιθεωρημένη περιβαλλοντική διαχείριση“	„επικυρωμένες πληροφορίες“
Francosko:	„Management environnemental vérifié“	„information validée“
Italijansko:	„Gestione ambientale verificata“	„informazione convalidata“
Latvijsko:	„verificēta vides pārvaldība“	„apstiprināta informācija“
Litovsko:	„įvertinta aplinkosaugos vadyba“	„patvirtinta informacija“
Madžarsko:	„hitelesített környezetvédelmi vezetési rendszer“	„hitelesített információ“
Malteško:	„Immaniġġjar Ambjentali Verifikat“	„Informazzjoni Konvalidata“
Nizozemsko:	„Geverifieerd milieuzorgsysteem“	„gevalideerde informatie“
Poljsko:	„zwyfikowany system zarządzania środowiskowego“	„informacja potwierdzona“
Portugalsko:	„Gestão ambiental verificada“	„informação validada“
Romunsko:	„Management de mediu verificat“	„Informatii validate“
Slovaško:	„overený systém environmentálneho riadenia“	„platná informácia“
Slovensko:	„Preverjen sistem ravnanja z okoljem“	„preverjene informacije“
Finsko:	„todennettu ympäristöasioiden hallinta“	„vahvistettua tietoa“
Švedsko:	„Kontrollerat miljöledningssystem“	„godkänd information“

Obe različici loga vedno vsebujeta številko registracije organizacije.

Logo se uporablja:

— v treh barvah (Pantone št. 355 Zelena; Pantone št. 109 Rumena; Pantone št. 286 Modra)

— črno na belem ali

— belo na črnem.“

## C. KEMIKALIJE

32000 R 2037: Uredba (ES) št. 2037/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. junija 2000 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč (UL L 244, 29.9.2000, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32000 R 2038: Uredbo (ES) št. 2038/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28.9.2000 (UL L 244, 29.9.2000, str. 25),

- 32000 R 2039: Uredbo (ES) št. 2039/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28.9.2000 (UL L 244, 29.9.2000, str. 26),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32003 D 0160: Odločbo Komisije 2003/160/ES z dne 7.3.2003 (UL L 65, 8.3.2003, str. 29),
- 32003 R 1804: Uredbo (ES) št. 1804/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22.9.2003 (UL L 265, 16.10.2003, str. 1),
- 32004 D 0232: Odločbo Komisije 2004/232/ES z dne 3.3.2004 (UL L 71, 10.3.2004, str. 28),
- 32004 R 2077: Uredbo Komisije (ES) št. 2077/2004 z dne 3.12.2004 (UL L 359, 4.12.2004, str. 28),
- 32006 R 0029: Uredbo Komisije (ES) št. 29/2006 z dne 10.1.2006 (UL L 6, 11.1.2006, str. 27).

V Prilogi III se tabela nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA III

Skupne količinske omejitve za proizvajalce in uvoznike, ki v Skupnosti dajejo nadzorovane snovi na trg in jih uporabljajo zase

(1999–2003: EU–15; 2004–2006: EU–25; 2007–2015: EU–27)

(obračunske ravni, izražene v tonah ODP )

Snov Za dvanajstme- sečna obdobja od 1. januarja do 31. decembra	Skupina I	Skupina II	Skupina III	Skupina IV	Skupina V	Skupina VI (*) Za druge uporabe, ki niso karantenski ukrepi ali predtovorna oprava	Skupina VI (*) Za karantenske ukrepe ali predtovorna opravila	Skupina VII	Skupina VIII
1999 (EU-15)	0	0	0	0	0	8 665		0	8 079
2000 (EU-15)						8 665			8 079
2001 (EU-15)						4 621	607		6 678
2002 (EU-15)						4 621	607		5 676
2003 (EU15)						2 888	607		3 005
2004 (EU-25)						2 945	607		2 209
2005 (EU-25)						0	607		2 209
2006 (EU-25)							607		2 209
2007 (EU-27)							607		2 250
2008 (EU-27)							607		1 874
2009 (EU-27)							607		1 874
2010 (EU-27)							607		0
2011 (EU-27)							607		0
2012 (EU-27)							607		0
2013 (EU-27)							607		0
2014 (EU-27)							607		0
2015 (EU-27)							607		0

(\*) Izračunano na podlagi ODP = 0,6.“.

## 11. SODELOVANJE NA PODROČJU PRAVOSODJA IN NOTRANJIH ZADEV

## A. PRAVOSODNO SODELOVANJE V CIVILNIH IN GOSPODARSKIH ZADEVAH

1. 32000 R 1346: Uredba Sveta (ES) št. 1346/2000 z dne 29. maja 2000 o postopkih v primeru insolventnosti (UL L 160, 30.6.2000, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32005 R 0603: Uredbo Sveta (ES) št. 603/2005 z dne 12.4.2005 (UL L 100, 20.4.2005, str. 1),

— 32006 R 0694: Uredbo Sveta (ES) št. 694/2006 z dne 27.4.2006 (UL L 121, 6.5.2006, str. 1).

(a) V členu 44(1) se doda naslednje:

„(x) Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Helensko republiko o pravni pomoči v civilnih in kazenskih zadevah in njen protokol, podpisana v Bukarešti 19. oktobra 1972;

(y) Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Francosko republiko o pravni pomoči v civilnih in kazenskih zadevah, podpisana v Parizu 5. novembra 1974;

(z) Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Helensko republiko o pravni pomoči v civilnih in kazenskih zadevah, podpisan v Atenah 10. aprila 1976;

(aa) Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Republiko Ciper o pravni pomoči v civilnih in kazenskih zadevah, podpisan v Nikoziji 29. aprila 1983;

(ab) Sporazum med vlado Ljudske republike Bolgarije in vlado Francoske republike o vzajemni pravni pomoči v civilnih zadevah, podpisan v Sofiji 18. januarja 1989;

(ac) Pogodba med Romunijo in Češko o pravni pomoči v civilnih zadevah, podpisana v Bukarešti 11. julija 1994;

(ad) Pogodba med Romunijo in Poljsko o pravni pomoči in pravnih razmerjih v civilnih zadevah, podpisana v Bukarešti 15. maja 1999“;

(b) V Prilogi A se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„БЪЛГАРИЯ

— Производство по несъстоятелност“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMÂNIA

— Procedura reorganizării judiciare și a falimentului“

(c) V Prilogi B se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„БЪЛГАРИЯ

— Производство по несъстоятелност“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMÂNIA

— Faliment“

(d) V Prilogi C se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„БЪЛГАРИЯ

— Назначен предварително временен синдик

— Временен синдик

— (Постоянен) синдик

— Служебен синдик“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMÂNIA

— Administrator (judiciar)

— Lichidator (judiciar)“

2. 32001 R 0044: Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in trgovinskih zadevah (UL L 12, 16.1.2001, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32002 R 1496: Uredbo Komisije (ES) št. 1496/2002 z dne 21.8.2002 (UL L 225, 22.8.2002, str. 13),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32004 R 1937: Uredbo Komisije (ES) št. 1937/2004 z dne 9.11.2004 (UL L 334, 10.11.2004, str. 3),

— 32004 R 2245: Uredbo Komisije (ES) št. 2245/2004 z dne 27.12.2004 (UL L 381, 28.12.2004, str. 10).

(a) V členu 69 se doda naslednje:

„— Konvencija med Bolgarijo in Belgijo o nekaterih pravnih zadevah, podpisana v Sofiji 2. julija 1930,

— Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Federativno ljudsko republiko Jugoslavijo o vzajemni pravni pomoči, podpisan v Sofiji 23. marca 1956 in še vedno veljaven med Bolgarijo in Slovenijo,

— Pogodba med Ljudsko republiko Romunijo in Ljudsko republiko Madžarsko o pravni pomoči v civilnih, družinskopravnih in kazenskih zadevah, podpisana v Bukarešti 7. oktobra 1958,

— Pogodba med Ljudsko republiko Romunijo in Češkoslovaško republiko o pravni pomoči v civilnih, družinskopravnih in kazenskih zadevah, podpisana v Pragi 25. oktobra 1958 in še vedno veljavna med Romunijo in Slovaško,

— Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Ljudsko republiko Romunijo o pravni pomoči v civilnih, družinskopravnih in kazenskih zadevah, podpisan v Sofiji 3. decembra 1958,

— Pogodba med Ljudsko republiko Romunijo in Federativno ljudsko republiko Jugoslavijo o pravni pomoči, podpisana v Beogradu 18. oktobra 1960, in njen protokol, še vedno veljavna med Romunijo in Slovenijo,

- Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Ljudsko republiko Poljsko o pravni pomoči in pravnih razmerjih v civilnih, družinskopravnih in kazenskih zadevah, podpisan v Varšavi 4. decembra 1961,
  - Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Republiko Avstrijo o pravni pomoči v civilnem in družinskem pravu ter veljavnosti in vročitvi dokumentov, in njej priloženi protokol, podpisana na Dunaju 17. novembra 1965,
  - Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Ljudsko republiko Madžarsko o pravni pomoči v civilnih, družinskopravnih in kazenskih zadevah, podpisana v Sofiji 16. maja 1966,
  - Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Helensko republiko o pravni pomoči v civilnih in kazenskih zadevah in njen protokol, podpisana v Bukarešti 19. oktobra 1972,
  - Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Italijansko republiko o pravni pomoči v civilnih in kazenskih zadevah, podpisana v Bukarešti 11. novembra 1972,
  - Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Francosko republiko o pravni pomoči v civilnih in gospodarskih zadevah, podpisana v Parizu 5. novembra 1974,
  - Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Kraljevino Belgijo o pravni pomoči v civilnih in gospodarskih zadevah, podpisana v Bukarešti 30. oktobra 1975,
  - Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Helensko republiko o pravni pomoči v civilnih in kazenskih zadevah, podpisan v Atenah 10. aprila 1976,
  - Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Češkoslovaško socialistično republiko o pravni pomoči in ureditvi odnosov v civilnih, družinskopravnih in kazenskih zadevah, podpisan v Sofiji 25. novembra 1976,
  - Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Združenim kraljestvom Velike Britanije in Severne Irske o pravni pomoči v civilnih in gospodarskih zadevah, podpisana v Londonu 15. junija 1978,
  - Dodatni protokol h Konvenciji med Socialistično republiko Romunijo in Kraljevino Belgijo o pravni pomoči v civilnih in gospodarskih zadevah, podpisan v Bukarešti 30. oktobra 1979,
  - Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Kraljevino Belgijo o priznavanju in izvrševanju odločb o preživninskih obveznostih, podpisana v Bukarešti 30. oktobra 1979,
  - Konvencija med Socialistično republiko Romunijo in Kraljevino Belgijo o priznavanju in izvrševanju odločb o razvezi zakonske zveze, podpisana v Bukarešti 6. novembra 1980,
  - Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Republiko Ciper o pravni pomoči v civilnih in kazenskih zadevah, podpisan v Nikoziji 29. aprila 1983,
  - Sporazum med vlado Ljudske republike Bolgarije in vlado Francoske republike o vzajemni pravni pomoči v civilnih zadevah, podpisan v Sofiji 18. januarja 1989,
  - Sporazum med Ljudsko republiko Bolgarijo in Italijansko republiko o pravni pomoči in izvrševanju odločb v civilnih zadevah, podpisan v Rimu 18. maja 1990,
  - Sporazum med Republiko Bolgarijo in Kraljevino Španijo o vzajemni pravni pomoči v civilnih zadevah, podpisan v Sofiji 23. maja 1993,
  - Pogodba med Romunijo in Češko o pravni pomoči v civilnih zadevah, podpisana v Bukarešti 11. julija 1994,
  - Konvencija med Romunijo in Kraljevino Španijo o pristojnosti, priznavanju in izvrševanju odločb v civilnih in trgovinskih zadevah, podpisana v Bukarešti 17. novembra 1997,
  - Konvencija med Romunijo in Kraljevino Španijo — dopolnitvena k Haški konvenciji v zvezi z zakonom o pravnem postopku (Haag, 1. marca 1954), podpisana v Bukarešti 17. novembra 1997,
  - Pogodba med Romunijo in Republiko Poljsko o pravni pomoči in pravnih razmerjih v civilnih zadevah, podpisana v Bukarešti 15. maja 1999.;
- (b) V Prilogi I se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:
- „— v Bolgariji: člen 4(1) Zakona o odnosih v mednarodnem zasebnem pravu,“
- in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:
- „— v Romuniji: členi 148–157 Zakona št. 105/1992 o odnosih v mednarodnem zasebnem pravu,“;
- (c) V Prilogi II se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:
- „— v Bolgariji ‚Софийска градска съд“
- in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:
- „— v Romuniji ‚Tribunal‘,“;
- (d) V Prilogi III se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:
- „— v Bolgariji ‚Апелативен съд — София“
- in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:
- „— v Romuniji ‚Curte de Apel.‘,“;
- (e) V Prilogi IV se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:
- „— v Bolgariji ‚обжалване пред Върховния касационен съд“
- in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:
- „— v Romuniji ‚contestatie in anulare‘ ali ‚revizuire“.
- B. VIZUMSKA POLITIKA**
1. 31995 R 1683: Uredba Sveta (ES) št. 1683/95 z dne 29. maja 1995 o notni obliki za vizume (UL L 164, 14.7.1995, str. 1), kakor je bila spremenjena z:
    - 32002 R 0334: Uredbo Sveta (ES) št. 334/2002 z dne 18.2.2002 (UL L 53, 23.2.2002, str. 7),
    - 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V Prilogi se točka 3 nadomesti z naslednjim:

„3. V tem prostoru je znak z učinkom skrite podobe, sestavljen iz črke oz. črk, ki označujejo državo izdajateljico (ali ‚BNL‘ za države Beneluksa, tj. za Belgijo, Luksemburg in Nizozemsko). V vodoravnem položaju je znak svetleč, če ga zavrtimo za 90 stopinj pa je temen. Uporabljajo se naslednji znaki: A za Avstrijo, BG za Bolgarijo, BNL za Beneluks, CY za Ciper, CZE za Češko, D za Nemčijo, DK za Dansko, E za Španijo, EST za Estonijo, F za Francijo, FIN za Finsko, GR za Grčijo, H za Madžarsko, I za Italijo, IRL za Irsko, LT za Litvo, LVA za Latvijo, M za Malto, P za Portugalsko, PL za Poljsko, ROU za Romunijo, S za Švedsko, SK za Slovaško, SVN za Slovenijo, UK za Združeno kraljestvo.“.

2. 41999 D 0013: Dokončna različica Skupnih konzularnih navodil (SCH/Com-ex (99)) 13 (UL L 239, 22.9.2000, str. 317), kakor je bila sprejeta s Sklepom izvršnega odbora z dne 28. aprila 1999 in medtem spremenjena s spodaj naštetimi akti. Popravljen različica Skupnih konzularnih navodil, ki vključuje te spremembe in druge spremembe v skladu z določbami Uredbe Sveta (ES) št. 789/2001 z dne 24. aprila 2001 (UL L 116, 26.4.2001, str. 2), je bila objavljena v UL C 326, 22.12.2005, str. 1.

— 32001 D 0329: Odločbo Sveta 2001/329/ES z dne 24.4.2001 (UL L 116, 26.4.2001, str. 32),

— 32001 D 0420: Odločbo Sveta 2001/420/ES z dne 28.5.2001 (UL L 150, 6.6.2001, str. 47),

— 32001 R 0539: Uredbo Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15.3.2001 (UL L 81, 21.3.2001, str. 1),

— 32001 R 1091: Uredbo Sveta (ES) št. 1091/2001 z dne 28.5.2001 (UL L 150, 6.6.2001, str. 4),

— 32001 R 2414: Uredbo Sveta (ES) št. 2414/2001 z dne 7.12.2001 (UL L 327, 12.12.2001, str. 1),

— 32002 D 0044: Odločbo Sveta 2002/44/ES z dne 20.12.2001 (UL L 20, 23.1.2002, str. 5),

— 32002 R 0334: Uredbo Sveta (ES) št. 334/2002 z dne 18.2.2002 (UL L 53, 23.2.2002, str. 7),

— 32002 D 0352: Odločbo Sveta 2002/352/ES z dne 25.4.2002 (UL L 123, 9.5.2002, str. 47),

— 32002 D 0354: Odločbo Sveta 2002/354/ES z dne 25.4.2002 (UL L 123, 9.5.2002, str. 50),

— 32002 D 0585: Odločbo Sveta 2002/585/ES z dne 12.7.2002 (UL L 187, 16.7.2002, str. 44),

— 32002 D 0586: Odločbo Sveta 2002/586/ES z dne 12.7.2002 (UL L 187, 16.7.2002, str. 48),

— 32002 D 0587: Odločbo Sveta 2002/587/ES z dne 12.7.2002 (UL L 187, 16.7.2002, str. 50),

— 32003 R 0693: Uredbo Sveta (ES) št. 693/2003 z dne 14.4.2003 (UL L 99, 17.4.2003, str. 8),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32003 D 0454: Odločbo Sveta 2003/454/ES z dne 13.6.2003 (UL L 152, 20.6.2003, str. 82),

— 32003 D 0585: Odločbo Sveta 2003/585/ES z dne 28.7.2003 (UL L 198, 6.8.2003, str. 13),

— 32003 D 0586: Odločbo Sveta 2003/586/ES z dne 28.7.2003 (UL L 198, 6.8.2003, str. 15),

— 32004 D 0014: Odločbo Sveta 2004/14/ES z dne 22.12.2003 (UL L 5, 9.1.2004, str. 74),

— 32004 D 0015: Odločbo Sveta 2004/15/ES z dne 22.12.2003 (UL L 5, 9.1.2004, str. 76),

— 32004 D 0016: Odločbo Sveta 2004/16/ES z dne 22.12.2003 (UL L 5, 9.1.2004, str. 78),

— 32004 D 0017: Odločbo Sveta 2004/17/ES z dne 22.12.2003 (UL L 5, 9.1.2004, str. 79),

— 32006 D 0440: Odločbo Sveta 2006/440/ES z dne 1.6.2006 (UL L 175, 29.6.2006, str. 77).

V Skupna konzularna navodila se vključijo naslednje prilagoditve:

(a) V Prilogi I se v delu II črtajo naslednji vnosi:

„BOLGARIJA“,

„ROMUNIJA“;

(b) V Prilogi 2 se s seznama A črta naslednji vnos:

„Romunija“;

(c) V Prilogi 2 se na seznam A vstavijo naslednji vnosi:

	„BG	RO
Albanija	DS (*)	D
Alžirija		D
Angola		
Antigva in Barbuda		
Armenija	D	DS
Azorbajdžan	DS	DS
Bahami		
Barbados		
Belorusija		DS
Benin		
Bosna in Hercegovina	DS	DS
Bocvana		
Burkina Faso		
Kambodža		
Zelenortski otoki		
Srednjeafriška republika		DS
Čad		



	„BG	RO
Ljudska republika Kitajska	DS (**)	DS
Kolumbija		DS
Kongo		DS
Slonokoščena obala		
Kuba		
Dominika		
Dominikanska republika		
Ekvador		
Egipt		
Fidži		
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	DS (**)	DS
Gabon		
Gambija		
Gana		DS
Gvineja		DS
Gvajana		
Gruzija	D (*)	DS
Indija		
Iran	DS (**)	D
Jamajka		
Jordanija		D
Kazahstan		DS
Kenija		
Kuvajt		
Kirgizistan		DS
Laos		
Lesoto		
Malavi		
Maldivi		
Maroko	DS	DS
Mavretanija		DS
Moldavija	DS	DS
Mongolija	DS	DS
Mozambik		

	„BG	RO
Namibija		
Niger		
Severna Koreja	DS (*)	
Pakistan		DS
Peru	DS	DS
Filipini		DS
Ruska federacija	DS (*)	DS
Samoa		
São Tomé in Príncipe		DS
Senegal		DS
Srbija in Črna gora	DS (**)	
Sejšeli		
Sierra Leone		DS
Južna Afrika	DS	DS
Svazi		
Tadžikistan		DS
Tanzanija		DS
Tajska		DS
Togo		
Trinidad in Tobago		
Tunizija		DS
Turčija	DS (*) (**)	DS
Turkmenistan		DS
Uganda		
Ukrajina	DS	DS
Uzbekistan		D
Vietnam	DS	DS
Jemen		
Zambija		D
Zimbabve		

(\*) Imetniki diplomatskih in/ali službenih potnih listov, ki so akreditirani kot člani diplomatskega ali konzularnega osebja na ozemlju Bolgarije, za prvi vstop potrebujejo vizum, vendar ga ne potrebujejo za nadaljnje delo.

(\*\*) Imetniki diplomatskih in/ali službenih potnih listov, ki niso akreditirani kot člani diplomatskega ali konzularnega osebja na ozemlju Bolgarije, vizuma ne potrebujejo največ trideset (30) dni.;

(d) V Prilogi 2 se na seznam B vstavijo naslednji vnosi:

	„BG	RO
Avstralija	X	
Čile		
Izrael		
Mehika		
Združene države Amerike	X“	

(e) V delu I Priloge 3 se opomba, ki se nanaša na Iran, nadomesti z naslednjim:

„Za Bolgarijo, Nemčijo in Ciper:

letališkega tranzitnega vizuma (LTV) ne potrebujejo:

— imetniki diplomatskih in službenih potnih listov.

Za Poljsko:

letališkega tranzitnega vizuma (LTV) ne potrebujejo:

— imetniki diplomatskih potnih listov.“;

(f) V delu II Priloge 3 se v seznam vstavijo naslednji vnosi:

	„BG	RO
Albanija		
Angola	X	
Armenija		
Azorbajdžan		
Burkina Faso		
Kamerun		
Kongo		
Slonokoščena obala		
Kuba		
Egipt		
Etiopija		X
Gambija		
Gvineja		
Gvineja Bissau		
Haiti		
Indija		X
Jordanija		
Libanon		
Liberija	X	
Libija		
Mali		

	„BG	RO
Severna Koreja		
Severni Marianski otoki		
Filipini		
Ruanda		
Senegal		
Sierra Leone		
Sudan	X	
Sirija		
Togo		
Turčija		
Vietnam“		

(g) V Prilogi 7 se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

V skladu z zakonom o tujcih in njegovo izvedbeno uredbo tujec, ki želi vstopiti za krajši čas v Republiko Bolgarijo ali potovati preko nje, predloži dokaz, da razpolaga z:

— zadostnimi finančnimi sredstvi za dnevne stroške bivanja v Republikli Bolgariji — najmanj 50 BGN na dan ali enakovrednim zneskom v drugi valuti;

— zadostnimi finančnimi sredstvi za odhod iz Republike Bolgarije;

v gotovini, v obliki negotovinskih plačilnih sredstev (npr. kreditne kartice, čeka itn.), potrdila o potovanju, ali drugega verodostojnega dokaza.“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMUNIJA

Izredni odlok vlade št. 194/2002 o režimu za tujce v Romuniji vsebuje naslednje pomembne določbe:

Člen 6

„Vstop na ozemlje Romunije je lahko dovoljen tujcem, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

[...]

c) v skladu z omejitvami tega izrednega odloka predložijo dokumente, na podlagi katerih je mogoče utemeljiti namen in pogoje njihovega bivanja v državi ter dokazati, da razpolagajo z ustreznimi sredstvi za lastno podporo v času bivanja v državi in za odhod v državo izvora ali za prehod v drugo državo, če obstaja zagotovilo, da je vstop vanjo dovoljen;

[...];

Člen 29(2)

„Gotovina v konvertibilni valuti, potovalni čeki, čeki, izdani na podlagi deviznega bančnega računa, kreditne kartice z bančnim izpiskom, ki ni starejši od dveh dni ob vlogi za vizum, ali kateri koli drug način, na podlagi katerega je mogoče dokazati razpolaganje z ustreznimi finančnimi sredstvi, so lahko dokaz o finančnih sredstvih“;

## Člen 35

„Poleg upoštevanja drugih zakonsko določenih pogojev morajo tujci za pridobitev vizuma za kratkoročno prebivanje na romunskih diplomatskih predstavništvi in konzularnih uradih predložiti dokaz o finančnih sredstvih v višini 100 EUR na dan ali enakovrednem znesku v konvertibilni valuti za celotno obdobje bivanja.

Ta pogoj mora biti izpolnjen za naslednje vrste vizuma za kratkoročno prebivanje:

turistični;

z namenom obiska;

poslovni;

za kulturne, znanstvene, človekoljubne dejavnosti, kratkotrajno zdravljenje ali druge dejavnosti, ki ne kršijo romunske zakonodaje.“;

(h) V Prilogi k Prilogi 8 se točka 3 nadomesti z naslednjim:

„3. V tem prostoru je znak z učinkom skrite podobe, sestavljen iz črke oz. črk, ki označujejo državo izdajateljico (ali ‚BNL‘ za državo Beneluksa, tj. za Belgijo, Luksemburg in Nizozemsko). V vodoravnem položaju je znak svetleč, če ga zavrtimo za 90 stopinj pa je temen. Uporabljajo se naslednji znaki: A za Avstrijo, BG za Bolgarijo, BNL za Beneluks, CY za Ciper, CZE za Češko, D za Nemčijo, DK za Dansko, E za Španijo, EST za Estonijo, F za Francijo, FIN za Finsko, GR za Grčijo, H za Madžarsko, I za Italijo, IRL za Irsko, LT za Litvo, LVA za Latvijo, M za Malto, P za Portugalsko, PL za Poljsko, ROU za Romunijo, S za Švedsko, SK za Slovaško, SVN za Slovenijo, UK za Združeno kraljestvo.“.

3. 32001 R 0539: Uredba Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve (UL L 81, 21.3.2001, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32001 R 2414: Uredbo Sveta (ES) št. 2414/2001 z dne 7.12.2001 (UL L 327, 12.12.2001, str. 1),

— 32003 R 0453: Uredbo Sveta (ES) št. 453/2003 z dne 6.3.2003 (UL L 69, 13.3.2003, str. 10),

## 12. CARINSKA UNIJA

## TEHNIČNE PRILAGODITVE CARINSKEGA ZAKONIKA

31992 R 2913: Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, 19.10.1992, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),

— 31997 R 0082: Uredbo (ES) št. 82/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19.12.1996 (UL L 17, 21.1.1997, str. 1),

— 31999 R 0955: Uredbo (ES) št. 955/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13.4.1999 (UL L 119, 7.5.1999, str. 1),

— 32000 R 2700: Uredbo (ES) št. 2700/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16.11.2000 (UL L 311, 12.12.2000, str. 17),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32005 R 0851: Uredbo Sveta (ES) št. 851/2005 z dne 2.6.2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 (UL L 141, 4.6.2005, str. 3).

V Prilogi II(1) se črtajo naslednji vnosi:

„Bolgarija“,

„Romunija“.

## C. RAZNO

41994 D 0028: Sklep izvršnega odbora z dne 22. decembra 1994 o potrdilu iz člena 75 za prenašanje prepovedanih drog in psihotropnih substanc (SCH/Com-ex (94) 28 rev.) (UL L 239, 22.9.2000, str. 463), kakor je bil spremenjen z:

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

V Prilogi II se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„BOLGARIJA:

Ministry of Health  
5, Sveta Nedelia Square  
Sofia 1000  
Tel: + 359 2 930 11 52  
Fax: + 359 2 981 18 33“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMUNIJA

General Pharmaceutical Directorate  
Ministry of Health  
Strada Cristian Popisteanu nr. 1-3  
Bucharest Sector 3  
Tel: +40 21 307 25 49  
Fax: +40 21 307 25 48“.

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32004 R 0060: Uredbo Komisije (ES) št. 60/2004 z dne 14.1.2004 (UL L 9, 15.1.2004, str. 8),

— 32005 R 0648: Uredbo (ES) št. 648/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13.4.2005 (UL L 117, 4.5.2005, str. 13).

V členu 3(1) se doda naslednje:

„— ozemlje Republike Bolgarije,

— ozemlje Romunije“.

## 13. ZUNANJI ODNOSI

1. 31993 R 3030: Uredba Sveta (EGS) št. 3030/93 z dne 12. oktobra 1993 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav (UL L 275, 8.11.1993, str. 1), kakor je bila spremenjena z:
- 31993 R 3617: Uredbo Komisije (ES) št. 3617/93 z dne 22.12.1993 (UL L 328, 29.12.1993, str. 22),
  - 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
  - 31994 R 0195: Uredbo Komisije (ES) št. 195/94 z dne 12.1.1994 (UL L 29, 2.2.1994, str. 1),
  - 31994 R 3169: Uredbo Komisije (ES) št. 3169/94 z dne 21.12.1994 (UL L 335, 23.12.1994, str. 33),
  - 31994 R 3289: Uredbo Sveta (ES) št. 3289/94 z dne 22.12.1994 (UL L 349, 31.12.1994, str. 85),
  - 31995 R 1616: Uredbo Komisije (ES) št. 1616/95 z dne 4.7.1995 (UL L 154, 5.7.1995, str. 3),
  - 31995 R 3053: Uredbo Komisije (ES) št. 3053/95 z dne 20.12.1995 (UL L 323, 30.12.1995, str. 1),
  - 31996 R 0941: Uredbo Komisije (ES) št. 941/96 z dne 28.5.1996 (UL L 128, 29.5.1996, str. 15),
  - 31996 R 1410: Uredbo Komisije (ES) št. 1410/96 z dne 19.7.1996 (UL L 181, 20.7.1996, str. 15),
  - 31996 R 2231: Uredbo Komisije (ES) št. 2231/96 z dne 22.11.1996 (UL L 307, 28.11.1996, str. 1),
  - 31996 R 2315: Uredbo Sveta (ES) št. 2315/96 z dne 25.11.1996 (UL L 314, 4.12.1996, str. 1),
  - 31997 R 0152: Uredbo Komisije (ES) št. 152/97 z dne 28.1.1997 (UL L 26, 29.1.1997, str. 8),
  - 31997 R 0447: Uredbo Komisije (ES) št. 447/97 z dne 7.3.1997 (UL L 68, 8.3.1997, str. 16),
  - 31997 R 0824: Uredbo Sveta (ES) št. 824/97 z dne 29.4.1997 (UL L 119, 8.5.1997, str. 1),
  - 31997 R 1445: Uredbo Komisije (ES) št. 1445/97 z dne 24.7.1997 (UL L 198, 25.7.1997, str. 1),
  - 31998 R 0339: Uredbo Komisije (ES) št. 339/98 z dne 11.2.1998 (UL L 45, 16.2.1998, str. 1),
  - 31998 R 0856: Uredbo Komisije (ES) št. 856/98 z dne 23.4.1998 (UL L 122, 24.4.1998, str. 11),
  - 31998 R 1053: Uredbo Komisije (ES) št. 1053/98 z dne 20.5.1998 (UL L 151, 21.5.1998, str. 10),
  - 31998 R 2798: Uredbo Komisije (ES) št. 2798/98 z dne 22.12.1998 (UL L 353, 29.12.1998, str. 1),
  - 31999 R 1072: Uredbo Komisije (ES) št. 1072/1999 z dne 10.5.1999 (UL L 134, 28.5.1999, str. 1),
  - 32000 R 1591: Uredbo Komisije (ES) št. 1591/2000 z dne 10.7.2000
  - 32000 R 1987: Uredbo Komisije (ES) št. 1987/2000 z dne 20.9.2000 (UL L 237, 21.9.2000, str. 24),
  - 32000 R 2474: Uredbo Sveta (ES) št. 2474/2000 z dne 9.11.2000 (UL L 286, 11.11.2000, str. 1),
  - 32001 R 0391: Uredbo Sveta (ES) št. 391/2001 z dne 26.2.2001 (UL L 58, 28.2.2001, str. 3),
  - 32001 R 1809: Uredbo Komisije (ES) št. 1809/2001 z dne 9.8.2001 (UL L 252, 20.9.2001, str. 1),
  - 32002 R 0027: Uredbo Komisije (ES) št. 27/2002 z dne 28.12.2001 (UL L 9, 11.1.2002, str. 1),
  - 32002 R 0797: Uredbo Komisije (ES) št. 797/2002 z dne 14.5.2002 (UL L 128, 15.5.2002, str. 29),
  - 32002 R 2344: Uredbo Komisije (ES) št. 2344/2002 z dne 18.12.2002 (UL L 357, 31.12.2002, str. 91),
  - 32003 R 0138: Uredbo Sveta (ES) št. 138/2003 z dne 21.1.2003 (UL L 23, 28.1.2003, str. 1),
  - 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
  - 32004 R 0260: Uredbo Komisije (ES) št. 260/2004 z dne 6.2.2004 (UL L 51, 20.2.2004, str. 1),
  - 32004 R 0487: Uredbo Sveta (ES) št. 487/2004 z dne 11.3.2004 (UL L 79, 17.3.2004, str. 1),
  - 32004 R 1627: Uredbo Sveta (ES) št. 1627/2004 z dne 13.9.2004 (UL L 295, 18.9.2004, str. 1),
  - 32004 R 2200: Uredbo Sveta (ES) št. 2200/2004 z dne 13.12.2004 (UL L 374, 22.12.2004, str. 1),
  - 32005 R 0930: Uredbo Komisije (ES) št. 930/2005 z dne 6.6.2005 (UL L 162, 23.6.2005, str. 1),
  - 32005 R 1084: Uredbo Komisije (ES) št. 1084/2005 z dne 8.7.2005 (UL L 177, 9.7.2005, str. 19),
  - 32005 R 1478: Uredbo Komisije (ES) št. 1478/2005 z dne 12.9.2005 (UL L 236, 13.9.2005, str. 3),
  - 32006 R 0035: Uredbo Komisije (ES) št. 35/2006 z dne 11.1.2006 (UL L 7, 12.1.2006, str. 8).
- (a) V členu 2 se doda naslednji odstavek:
- „10. Za sprostitev v prosti promet v kateri od dveh novih držav članic, ki vstopata v Evropsko unijo 1. januarja 2007, to sta Bolgarija in Romunija, se za tekstilne izdelke, za katere veljajo v Skupnosti količinske omejitve in nadzor ter so bili odpremljeni pred 1. januarjem 2007 in vstopajo v dve novi članici 1. januarja 2007 ali pozneje, zahteva predložitev uvoznega dovoljenja. Tako uvožno dovoljenje izdajo avtomatično in brez upoštevanja količinskih omejitev pristojni organi zadevne države članice na podlagi ustreznega dokazila, kakršno je tovrstni list, da so bili izdelki odpremljeni pred 1. januarjem 2007.
- O takih dovoljenjih se obvesti Komisijo.“;



(b) V členu 5 se doda naslednji pododstavek:

„Za sprostitve tekstilnih izdelkov, poslanih iz katere od dveh novih držav članic, ki vstopata v Evropsko unijo 1. januarja 2007, v predelavo v namembni kraj zunaj Skupnosti pred 1. januarjem 2007 in ponovno uvoženih v isto državo članico 1. januarja 2007 ali pozneje, v prosti promet, ob zagotovitvi ustreznega dokazila, kakršno je izvozna deklaracija, ne veljajo količinske omejitve ali zahteve po uvoznem dovoljenju. Pristojni organi zadevne države članice obvestijo Komisijo o teh uvozihih.“

(c) V drugi alineji člena 28(6) Priloge III se med vnosa za Avstrijo in Beneluks vstavi naslednje:

„— BG = Bolgarija“

in med vnosa za Portugalsko in Švedsko:

„— RO = Romunija“.

2. 3194 R 0517: Uredba Sveta (ES) št. 517/94 z dne 7. marca 1994 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti (UL L 67, 10.3.1994, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 3194 R 1470: Uredbo Komisije (ES) št. 1470/94 z dne 27.6.1994 (UL L 159, 28.6.1994, str. 14),

— 3194 R 1756: Uredbo Komisije (ES) št. 1756/94 z dne 18.7.1994 (UL L 183, 19.7.1994, str. 9),

— 3194 R 2612: Uredbo Komisije (ES) št. 2612/94 z dne 27.10.1994 (UL L 279, 28.10.1994, str. 7),

— 3194 R 2798: Uredbo Sveta (ES) št. 2798/94 z dne 14.11.1994 (UL L 297, 18.11.1994, str. 6),

— 3194 R 2980: Uredbo Komisije (ES) št. 2980/94 z dne 7.12.1994 (UL L 315, 8.12.1994, str. 2),

— 3195 R 1325: Uredbo Sveta (ES) št. 1325/95 z dne 6.6.1995 (UL L 128, 13.6.1995, str. 1),

— 3196 R 0538: Uredbo Sveta (ES) št. 538/96 z dne 25.3.1996 (UL L 79, 29.3.1996, str. 1),

— 3196 R 1476: Uredbo Komisije (ES) št. 1476/96 z dne 26.7.1996 (UL L 188, 27.7.1996, str. 4),

— 3196 R 1937: Uredbo Komisije (ES) št. 1937/96 z dne 8.10.1996 (UL L 255, 9.10.1996, str. 4),

— 3197 R 1457: Uredbo Komisije (ES) št. 1457/97 z dne 25.7.1997 (UL L 199, 26.7.1997, str. 6),

— 3199 R 2542: Uredbo Komisije (ES) št. 2542/1999 z dne 25.11.1999 (UL L 307, 2.12.1999, str. 14),

— 32000 R 0007: Uredbo Sveta (ES) št. 7/2000 z dne 21.12.1999 (UL L 2, 5.1.2000, str. 51),

— 32000 R 2878: Uredbo Komisije (ES) št. 2878/2000 z dne 28.12.2000 (UL L 333, 29.12.2000, str. 60),

— 32001 R 2245: Uredbo Komisije (ES) št. 2245/2001 z dne 19.11.2001 (UL L 303, 20.11.2001, str. 17),

— 32002 R 0888: Uredbo Komisije (ES) št. 888/2002 z dne 24.5.2002 (UL L 146, 4.6.2002, str. 1),

— 32002 R 1309: Uredbo Sveta (ES) št. 1309/2002 z dne 12.7.2002 (UL L 192, 20.7.2002, str. 1),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32003 R 1437: Uredbo Komisije (ES) št. 1437/2003 z dne 12.8.2003 (UL L 204, 13.8.2003, str. 3),

— 32003 R 1484: Uredbo Komisije (ES) št. 1484/2003 z dne 21.8.2003 (UL L 212, 22.8.2003, str. 46),

— 32003 R 2309: Uredbo Komisije (ES) št. 2309/2003 z dne 29.12.2003 (UL L 342, 30.12.2003, str. 21),

— 32004 R 1877: Uredbo Komisije (ES) št. 1877/2004 z dne 28.10.2004 (UL L 326, 29.10.2004, str. 25),

— 32005 R 0931: Uredbo Komisije (ES) št. 931/2005 z dne 6.6.2005 (UL L 162, 23.6.2005, str. 37).

(a) V Prilogi III A se pod naslovom „Francija, Seznam MFA in podobnih držav, članice GATT“ črta naslednji vnos:

„Romunija“;

(b) V Prilogi III A se pod naslovom „Nečlanice GATT“ črta naslednji vnos:

„Bolgarija“;

(c) Tretji odstavek Priloge III A pod naslovom „VELIKA BRITANIJA — območje ‚Residual Textile‘ se nadomesti z naslednjim:

„Območje CEFTA‘ pomeni Avstrijo, Belgijo, Bolgarijo, Ciper, Češko, Dansko, Estonijo, Finsko, Francijo, Nemčijo, Grčijo, Madžarsko, Islandijo, Irsko, Italijo, Latvijo, Lihtenštajn, Litvo, Luksemburg, Malto, Nizozemsko, Norveško, Poljsko, Portugalsko, Romunijo, Slovaško, Slovenijo, Španijo, Švedsko, Švico in Združeno kraljestvo.“

(d) Sedmi odstavek Priloge III A pod naslovom „VELIKA BRITANIJA — območje ‚Residual Textile‘ nadomesti z naslednjim:

„Območje državne trgovine‘ pomeni Albanijo, Kambodžo, Kitajsko, Severno Korejo, Laos, Mongolijo, Sovjetsko zvezo in Vietnam.“

3. 32002 R 0152: Uredba Sveta (ES) št. 152/2002 z dne 21. januarja 2002 o izvozu nekaterih jeklenih izdelkov ESPJ in ES iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v Evropsko skupnost (sistem dvojne kontrole) in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 190/98 (UL L 25, 29.1.2002, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32004 R 0885: Uredbo Sveta (ES) št. 885/2004 z dne 26.4.2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 1).

(a) Za členom 4a se doda naslednji člen:

„Člen 4b

Za jeklene izdelke iz te uredbe, odpremljene pred 1. januarjem 2007, ki se v Bolgariji in Romuniji dajo v prosti promet po 1. januarju 2007, se ne zahteva uvozni dokument, če je bilo blago odpremljeno pred 1. januarjem 2007 in je bil predložen tovorni list ali drug prevozni dokument, ki ga organi Skupnosti priznajo kot enakovrednega, in ta dokument dokazuje datum odpreme.“

(b) Naslov Priloge III se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGE III

СПИСКЪ НА НАЦИОНАЛНИТЕ КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ  
 LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES  
 SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ  
 LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER  
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN  
 RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI  
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ  
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES  
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES  
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI  
 VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS  
 ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS  
 AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA  
 LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI  
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES  
 LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH  
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES  
 LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE KOMPETENTE  
 SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV  
 ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV  
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAI-SISTA  
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER“

(c) V Prilogi III se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката  
 (Ministry of Economy and energy)  
 ул. „Славянска“ № 8  
 гр. София, 1052  
 Tel: +359 2 940 71  
 Fax: +359 2 987 2190“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMÂNIA

Ministerul Economiei și Comerțului  
 Departamentul de Comerț Exterior  
 Strada Ion Cămpineanu nr. 16  
 Sector 1, București  
 Tel: +40 21 401 0507  
 Fax: +40 21 315 9698“.

4. 32002 R 2368: Uredba Sveta (ES) št. 2368/2002 z dne 20. decembra 2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti (UL L 358, 31.12.2002, str. 28), kakor je bila spremenjena z:

— 32003 R 0254: Uredbo Komisije (ES) št. 254/2003 z dne 11.2.2003 (UL L 36, 12.2.2003, str. 7),

— 32003 R 0257: Uredbo Komisije (ES) št. 257/2003 z dne 11.2.2003 (UL L 36, 12.2.2003, str. 11),

— 32003 R 0418: Uredbo Komisije (ES) št. 418/2003 z dne 6.3.2003 (UL L 64, 7.3.2003, str. 13),

— 32003 R 0762: Uredbo Komisije (ES) št. 762/2003 z dne 30.4.2003 (UL L 109, 1.5.2003, str. 10),

— 32003 R 0803: Uredbo Komisije (ES) št. 803/2003 z dne 8.4.2003 (UL L 115, 9.5.2003, str. 53),

— 32003 R 1214: Uredbo Komisije (ES) št. 1214/2003 z dne 7.7.2003 (UL L 169, 8.7.2003, str. 30),

— 32003 R 1536: Uredbo Komisije (ES) št. 1536/2003 z dne 29.8.2003 (UL L 218, 30.8.2003, str. 31),

— 32003 R 1768: Uredbo Komisije (ES) št. 1768/2003 z dne 8.10.2003 (UL L 256, 9.10.2003, str. 9),

— 32003 R 1880: Uredbo Komisije (ES) št. 1880/2003 z dne 24.10.2003 (UL L 275, 25.10.2003, str. 26),

— 32003 R 2062: Uredbo Komisije (ES) št. 2062/2003 z dne 24.11.2003 (UL L 308, 25.11.2003, str. 7),

— 32004 R 0101: Uredbo Komisije (ES) št. 101/2004 z dne 21.1.2004 (UL L 15, 22.1.2004, str. 20),

— 32004 R 0657: Uredbo Komisije (ES) št. 657/2004 z dne 7.4.2004 (UL L 104, 8.4.2004, str. 62),

— 32004 R 0913: Uredbo Komisije (ES) št. 913/2004 z dne 29.4.2004 (UL L 163, 30.4.2004, str. 73),

— 32004 R 1459: Uredbo Komisije (ES) št. 1459/2004 z dne 16.8.2004 (UL L 269, 17.8.2004, str. 26),

— 32004 R 1474: Uredbo Komisije (ES) št. 1474/2004 z dne 18.8.2004 (UL L 271, 19.8.2004, str. 29),

— 32005 R 0522: Uredbo Komisije (ES) št. 522/2005 z dne 1.4.2005 (UL L 84, 2.4.2005, str. 8),

— 32005 R 0718: Uredbo Komisije (ES) št. 718/2005 z dne 12.5.2005 (UL L 121, 13.5.2005, str. 64),

— 32005 R 1285: Uredbo Komisije (ES) št. 1285/2005 z dne 3.8.2005 (UL L 203, 4.8.2005, str. 12),

— 32005 R 1574: Uredbo Komisije (ES) št. 1574/2005 z dne 28.9.2005 (UL L 253, 29.9.2005, str. 11).

(a) V Prilogi II se črtajo naslednji vnosi:

„BOLGARIJA

Ministry of Economy  
 Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation  
 Directorate  
 12, Al. Batenberg str.  
 1000 Sofia  
 Bulgaria“,

„ROMUNIJA

National Authority for Consumer Protection  
 Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1  
 Bucarest  
 Romania“;

(b) V Prilogi III se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“

in med vnosa za Nemčijo in Združeno kraljestvo:

„ROMUNIJA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor  
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase  
Str. Splaiul Unirii nr. 8, bl B4, sc 1, et 2, ap 6  
Sector 4, București  
Tel: 0040.21.318.46.35  
Fax: 0040.21.318.46.35“

5. 32005 R 1236: Uredba Sveta (ES) št. 1236/2005 z dne 27. junija 2005 o trgovini z določenim blagom, ki bi se lahko uporabilo za izvr-

šitev smrtnih kazni, mučenje ali drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje (UL L 200, 30.7.2005, str. 1).

V Prilogi I se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„БЪЛГАРИЯ

BOLGARIJA

Министерство на икономиката и енергетиката  
(Ministry of Economy and Energy)  
ул. „Славянска“ № 8  
гр. София, 1052  
Tel.: +359 2 940 71  
Fax: +359 2 987 21 90“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMUNIJA

Ministerul Economiei și Comerțului  
Departamentul pentru Comerț Exterior  
Direcția Generală Politici Comerciale  
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16  
Sector 1, București  
Tel: 0040.21.40.10.502  
0040.21.40.10.503  
Fax: 0040.21.315.07.73“

#### 14. SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA

1. 32000 R 2488: Uredba Sveta (ES) št. 2488/2000 z dne 10. novembra 2000 o ohranitvi zamrznjenosti sredstev Miloševiću in z njim povezanim osebam in o razveljavitvi uredb (ES) št. 1294/1999 in (ES) št. 607/2000 ter člena 2 Uredbe (ES) št. 926/98 (UL L 287, 14.11.2000, str. 19), kakor je bila spremenjena z:

— 32001 R 1205: Uredbo Komisije (ES) št. 1205/2001 z dne 19.6.2001 (UL L 163, 20.6.2001, str. 14),

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32006 R 0068: Uredbo Komisije (ES) št. 68/2006 z dne 16.1.2006 (UL L 11, 17.1.2006, str. 11).

V Prilogi II se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro“

2. 32001 R 2580: Uredba Sveta (ES) št. 2580/2001 z dne 27. decembra 2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu (UL L 344, 28.12.2001, str. 70), kakor je bila spremenjena z:

— 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),

— 32003 R 0745: Uredbo Komisije (ES) št. 745/2003 z dne 28.4.2003 (UL L 106, 29.4.2003, str. 22),

— 32005 D 0221: Sklepom Sveta 2005/221/SZVP z dne 14.3.2005 (UL L 69, 16.3.2005, str. 64),

— 32005 D 0722: Odločbo Sveta 2005/722/ES z dne 17.10.2005 (UL L 272, 18.10.2005, str. 15),

— 32005 D 0848: Odločbo Sveta 2005/848/ES z dne 29.11.2005 (UL L 314, 30.11.2005, str. 46),

- 32005 R 1207: Uredbo Komisije (ES) št. 1207/2005 z dne 27.7.2005 (UL L 197, 28.7.2005, str. 16),
- 32005 R 1957: Uredbo Komisije (ES) št. 1957/2005 z dne 29.11.2005 (UL L 314, 30.11.2005, str. 16),
- 32006 D 0379: Odločbo Sveta 2006/379/ES z dne 29.5.2006 (UL L 144, 31.5.2006, str. 21).

V Prilogi se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

#### „BOLGARIJA

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

#### „ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
E-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel: +40 21 231 0262  
Fax: +40 21 312 0513“.

3. 32002 R 0881: Uredba Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 o prepovedi izvoza nekaterega blaga in storitev v Afganistan, o poostitvi prepovedi poletov in podaljšanju zamrznitve sredstev in drugih finančnih virov talibanov iz Afganistana (UL L 139, 29.5.2002, str. 9), kakor je bila spremenjena z:

- 32002 R 0951: Uredbo Komisije (ES) št. 951/2002 z dne 3.6.2002 (UL L 145, 4.6.2002, str. 14),
- 32002 R 1580: Uredbo Komisije (ES) št. 1580/2002 z dne 4.9.2002 (UL L 237, 5.9.2002, str. 3),
- 32002 R 1644: Uredbo Komisije (ES) št. 1644/2002 z dne 13.9.2002 (UL L 247, 14.9.2002, str. 25),
- 32002 R 1754: Uredbo Komisije (ES) št. 1754/2002 z dne 1.10.2002 (UL L 264, 2.10.2002, str. 23),

- 32002 R 1823: Uredbo Komisije (ES) št. 1823/2002 z dne 11.10.2002 (UL L 276, 12.10.2002, str. 26),
- 32002 R 1893: Uredbo Komisije (ES) št. 1893/2002 z dne 23.10.2002 (UL L 286, 24.10.2002, str. 19),
- 32002 R 1935: Uredbo Komisije (ES) št. 1935/2002 z dne 29.10.2002 (UL L 295, 30.10.2002, str. 11),
- 32002 R 2083: Uredbo Komisije (ES) št. 2083/2002 z dne 22.11.2002 (UL L 319, 23.11.2002, str. 22),
- 32003 R 0145: Uredbo Komisije (ES) št. 145/2003 z dne 27.1.2003 (UL L 23, 28.1.2003, str. 22),
- 32003 R 0215: Uredbo Komisije (ES) št. 215/2003 z dne 3.2.2003 (UL L 28, 4.2.2003, str. 41),
- 32003 R 0244: Uredbo Komisije (ES) št. 244/2003 z dne 7.2.2003 (UL L 33, 8.2.2003, str. 28),
- 32003 R 0342: Uredbo Komisije (ES) št. 342/2003 z dne 21.2.2003 (UL L 49, 22.2.2003, str. 13),
- 32003 R 0350: Uredbo Komisije (ES) št. 350/2003 z dne 25.2.2003 (UL L 51, 26.2.2003, str. 19),
- 32003 R 0370: Uredbo Komisije (ES) št. 370/2003 z dne 27.2.2003 (UL L 53, 28.2.2003, str. 33),
- 32003 R 0414: Uredbo Komisije (ES) št. 414/2003 z dne 5.3.2003 (UL L 62, 6.3.2003, str. 24),
- 32003 R 0561: Uredbo Sveta (ES) št. 561/2003 z dne 27.3.2003 (UL L 82, 29.3.2003, str. 1),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32003 R 0742: Uredbo Komisije (ES) št. 742/2003 z dne 28.4.2003 (UL L 106, 29.4.2003, str. 16),
- 32003 R 0866: Uredbo Komisije (ES) št. 866/2003 z dne 19.5.2003 (UL L 124, 20.5.2003, str. 19),
- 32003 R 1012: Uredbo Komisije (ES) št. 1012/2003 z dne 12.6.2003 (UL L 146, 13.6.2003, str. 50),
- 32002 R 1184: Uredbo Komisije (ES) št. 1184/2003 z dne 2.7.2003 (UL L 165, 3.7.2003, str. 21),
- 32003 R 1456: Uredbo Komisije (ES) št. 1456/2003 z dne 14.8.2003 (UL L 206, 15.8.2003, str. 27),
- 32003 R 1607: Uredbo Komisije (ES) št. 1607/2003 z dne 12.9.2003 (UL L 229, 13.9.2003, str. 19),
- 32003 R 1724: Uredbo Komisije (ES) št. 1724/2003 z dne 29.9.2003 (UL L 247, 30.9.2003, str. 18),
- 32003 R 1991: Uredbo Komisije (ES) št. 1991/2003 z dne 12.11.2003 (UL L 295, 13.11.2003, str. 81),
- 32003 R 2049: Uredbo Komisije (ES) št. 2049/2003 z dne 20.11.2003 (UL L 303, 21.11.2003, str. 20),
- 32003 R 2157: Uredbo Komisije (ES) št. 2157/2003 z dne 10.12.2003 (UL L 324, 11.12.2003, str. 17),



- 32004 R 0019: Uredbo Komisije (ES) št. 19/2004 z dne 7.1.2004 (UL L 4, 8.1.2004, str. 11),
- 32004 R 0100: Uredbo Komisije (ES) št. 100/2004 z dne 21.1.2004 (UL L 15, 22.1.2004, str. 18),
- 32004 R 0180: Uredbo Komisije (ES) št. 180/2004 z dne 30.1.2004 (UL L 28, 31.1.2004, str. 15),
- 32004 R 0391: Uredbo Komisije (ES) št. 391/2004 z dne 1.3.2004 (UL L 64, 2.3.2004, str. 36),
- 32004 R 0524: Uredbo Komisije (ES) št. 524/2004 z dne 19.3.2004 (UL L 83, 20.3.2004, str. 10),
- 32004 R 0667: Uredbo Komisije (ES) št. 667/2004 z dne 7.4.2004 (UL L 104, 8.4.2004, str. 110),
- 32004 R 0950: Uredbo Komisije (ES) št. 950/2004 z dne 6.5.2004 (UL L 173, 7.5.2004, str. 6),
- 32004 R 0984: Uredbo Komisije (ES) št. 984/2004 z dne 14.5.2004 (UL L 180, 15.5.2004, str. 24),
- 32004 R 1187: Uredbo Komisije (ES) št. 1187/2004 z dne 25.6.2004 (UL L 227, 26.6.2004, str. 19),
- 32004 R 1237: Uredbo Komisije (ES) št. 1237/2004 z dne 5.7.2004 (UL L 235, 6.7.2004, str. 5),
- 32004 R 1277: Uredbo Komisije (ES) št. 1277/2004 z dne 12.7.2004 (UL L 24, 13.7.2004, str. 12),
- 32004 R 1728: Uredbo Komisije (ES) št. 1728/2004 z dne 1.10.2004 (UL L 306, 2.10.2004, str. 13),
- 32004 R 1840: Uredbo Komisije (ES) št. 1840/2004 z dne 21.10.2004 (UL L 322, 23.10.2004, str. 5),
- 32004 R 2034: Uredbo Komisije (ES) št. 2034/2004 z dne 26.11.2004 (UL L 353, 27.11.2004, str. 11),
- 32004 R 2145: Uredbo Komisije (ES) št. 2145/2004 z dne 15.12.2004 (UL L 370, 17.12.2004, str. 6),
- 32005 R 0014: Uredbo Komisije (ES) št. 14/2005 z dne 5.1.2005 (UL L 5, 7.1.2005, str. 10),
- 32005 R 0187: Uredbo Komisije (ES) št. 187/2005 z dne 2.2.2005 (UL L 31, 4.2.2005, str. 4),
- 32005 R 0301: Uredbo Komisije (ES) št. 301/2005 z dne 23.2.2005 (UL L 51, 24.2.2005, str. 15),
- 32005 R 0717: Uredbo Komisije (ES) št. 717/2005 z dne 11.5.2005 (UL L 121, 13.5.2005, str. 62),
- 32005 R 0757: Uredbo Komisije (ES) št. 757/2005 z dne 18.5.2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 38),
- 32005 R 0853: Uredbo Komisije (ES) št. 853/2005 z dne 3.6.2005 (UL L 141, 4.6.2005, str. 8),
- 32005 R 1190: Uredbo Komisije (ES) št. 1190/2005 z dne 20.7.2005 (UL L 193, 23.7.2005, str. 27),
- 32005 R 1264: Uredbo Komisije (ES) št. 1264/2005 z dne 28.7.2005 (UL L 201, 2.8.2005, str. 29),
- 32005 R 1278: Uredbo Komisije (ES) št. 1278/2005 z dne 2.8.2005 (UL L 202, 3.8.2005, str. 34),
- 32005 R 1347: Uredbo Komisije (ES) št. 1347/2005 z dne 16.8.2005 (UL L 212, 17.8.2005, str. 26),
- 32005 R 1378: Uredbo Komisije (ES) št. 1378/2005 z dne 22.8.2005 (UL L 219, 24.8.2005, str. 27),
- 32005 R 1551: Uredbo Komisije (ES) št. 1551/2005 z dne 22.9.2005 (UL L 247, 23.9.2005, str. 30),
- 32005 R 1629: Uredbo Komisije (ES) št. 1629/2005 z dne 5.10.2005 (UL L 260, 6.10.2005, str. 9),
- 32005 R 1690: Uredbo Komisije (ES) št. 1690/2005 z dne 14.10.2005 (UL L 271, 15.10.2005, str. 31),
- 32005 R 1797: Uredbo Komisije (ES) št. 1797/2005 z dne 28.10.2005 (UL L 288, 29.10.2005, str. 44),
- 32005 R 1825: Uredbo Komisije (ES) št. 1825/2005 z dne 9.11.2005 (UL L 294, 10.11.2005, str. 5),
- 32005 R 1956: Uredbo Komisije (ES) št. 1956/2005 z dne 29.11.2005 (UL L 314, 30.11.2005, str. 14),
- 32005 R 2018: Uredbo Komisije (ES) št. 2018/2005 z dne 9.12.2005 (UL L 324, 10.12.2005, str. 21),
- 32005 R 2100: Uredbo Komisije (ES) št. 2100/2005 z dne 20.12.2005 (UL L 335, 21.12.2005, str. 34),
- 32006 R 0076: Uredbo Komisije (ES) št. 76/2006 z dne 17.1.2006 (UL L 12, 18.1.2006, str. 7),
- 32006 R 0142: Uredbo Komisije (ES) št. 142/2006 z dne 26.1.2006 (UL L 23, 27.1.2006, str. 55),
- 32006 R 0246: Uredbo Komisije (ES) št. 246/2006 z dne 10.2.2006 (UL L 40, 11.2.2006, str. 13),
- 32006 R 0357: Uredbo Komisije (ES) št. 357/2006 z dne 28.2.2006 (UL L 59, 1.3.2006, str. 35),
- 32006 R 0674: Uredbo Komisije (ES) št. 674/2006 z dne 28.4.2006 (UL L 116, 29.4.2006, str. 58).

V Prilogi II se med vnosa za Belgijo in Češko vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел. (359-2) 987 9145  
факс (359-2) 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel. (359-2) 987 9145  
Fax (359-2) 988 0379

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“

in med vnosa za Portugalsko in Slovenijo:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului  
Bulevardul Dinicu Golescu nr. 38  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 6161  
Fax: (40) 21 312 0772  
e-mail: cabmin@mt.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. +40 21 231 0262  
Fax +402 1 312 0513“.

4. 32003 R 1210: Uredba Sveta (ES) št. 1210/2003 z dne 7. julija 2003 o nekaterih posebnih omejitvah gospodarskih in finančnih odnosov z Irakom in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2465/96 (UL L 169, 8.7.2003, str. 6), kakor je bila spremenjena z:

- 32003 R 1799: Uredbo Sveta (ES) št. 1799/2003 z dne 13.10.2003 (UL L 264, 15.10.2003, str. 12),
- 32003 R 2119: Uredbo Komisije (ES) št. 2119/2003 z dne 2.12.2003 (UL L 318, 3.12.2003, str. 9),
- 32003 R 2204: Uredbo Komisije (ES) št. 2204/2003 z dne 17.12.2003 (UL L 330, 18.12.2003, str. 7),
- 32004 R 0924: Uredbo Komisije (ES) št. 924/2004 z dne 29.4.2004 (UL L 163, 30.4.2004, str. 100),
- 32004 R 0979: Uredbo Komisije (ES) št. 979/2004 z dne 15.5.2004 (UL L 180, 15.5.2004, str. 9),
- 32004 R 1086: Uredbo Komisije (ES) št. 1086/2004 z dne 9.6.2004 (UL L 207, 10.6.2004, str. 10),
- 32004 R 1412: Uredbo Sveta (ES) št. 1412/2004 z dne 3.8.2004 (UL L 257, 4.8.2004, str. 1),
- 32004 R 1566: Uredbo Komisije (ES) št. 1566/2004 z dne 31.8.2004 (UL L 285, 4.9.2004, str. 6),
- 32005 R 1087: Uredbo Komisije (ES) št. 1087/2005 z dne 8.7.2005 (UL L 177, 9.7.2005, str. 32),
- 32005 R 1286: Uredbo Komisije (ES) št. 1286/2005 z dne 3.8.2005 (UL L 203, 4.8.2005, str. 17),
- 32005 R 1450: Uredbo Komisije (ES) št. 1450/2005 z dne 5.9.2005 (UL L 230, 7.9.2005, str. 7),
- 32006 R 0785: Uredbo Komisije (ES) št. 785/2006 z dne 23.5.2005 (UL L 138, 25.5.2006, str. 7).

V Prilogi V se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел.: (359 2) 987 9145  
факс: (359 2) 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel.: (359 2) 987 9145  
Fax: (359 2) 988 0379“

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Administrației și Internelor  
Str. Piața Revoluției, nr. 1A  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 312 1245  
Fax: (40) 21 314 6960  
e-mail: cabinet@mai.gov.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel.: (40 21) 231 0262  
Fax: (40 21) 312 0513“.

5. 32004 R 0131: Uredba Sveta (ES) št. 131/2004 z dne 26. januarja 2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih v zvezi s Sudanom (UL L 21, 28.1.2004, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

- 32004 R 1353: Uredbo Sveta (ES) št. 1353/2004 z dne 26.7.2004 (UL L 251, 27.7.2004, str. 1),

- 32004 R 1516: Uredbo Komisije (ES) št. 1516/2004 z dne 25.8.2004 (UL L 278, 27.8.2004, str. 15),
- 32005 R 0838: Uredbo Sveta (ES) št. 838/2005 z dne 30.5.2005 (UL L 139, 2.6.2005, str. 3),
- 32005 R 1354: Uredbo Komisije (ES) št. 1354/2005 z dne 17.8.2005 (UL L 213, 18.8.2005, str. 11).

V Prilogi se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел. (359) 2 987 91 45  
факс (359) 2 988 03 79

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel. (359) 2 987 91 45  
Fax (359) 2 988 03 79

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“.

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

6. 32004 R 0234: Uredba Sveta (ES) št. 234/2004 z dne 10. februarja 2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Liberiji in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1030/2003 (UL L 40, 12.2.2004, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32004 R 1489: Uredbo Komisije (ES) št. 1489/2004 z dne 20.8.2004 (UL L 273, 21.8.2004, str. 16),

— 32005 R 1452: Uredbo Komisije (ES) št. 1452/2005 z dne 6.9.2005 (UL L 230, 7.9.2005, str. 11).

V Prilogi I se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел. (359) 2 987 91 45  
факс (359) 2 988 03 79

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel. (359) 2 987 91 45  
Fax (359) 2 988 03 79

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“.

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

7. 32004 R 0314: Uredba Sveta (ES) št. 314/2004 z dne 19. februarja 2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju (UL L 55, 24.2.2004, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

- 32004 R 1488: Uredbo Komisije (ES) št. 1488/2004 z dne 20.8.2004 (UL L 273, 21.8.2004, str. 12),
- 32005 R 0898: Uredbo Komisije (ES) št. 898/2005 z dne 15.6.2005 (UL L 153, 16.6.2005, str. 9),
- 32005 R 1272: Uredbo Komisije (ES) št. 1272/2005 z dne 1.8.2005 (UL L 201, 2.8.2005, str. 40),
- 32005 R 1367: Uredbo Komisije (ES) št. 1367/2005 z dne 19.8.2005 (UL L 216, 20.8.2005, str. 6).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междуправителен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел.: (359) 2 987 91 45  
факс: (359) 2 988 03 79

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel.: (359) 2 987 91 45  
Fax: (359) 2 988 03 79

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“.

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 231 02 62  
Fax: (40) 21 312 05 13“.

8. 32004 R 0872: Uredba Sveta (ES) št. 872/2004 z dne 29. aprila 2004 o nadaljnjih omejevalnih ukrepih proti Liberiji (UL L 162, 30.4.2004, str. 32), kakor je bila spremenjena z:

- 32004 R 1149: Uredbo Komisije (ES) št. 1149/2004 z dne 22.6.2004 (UL L 222, 23.6.2004, str. 17),
- 32004 R 1478: Uredbo Komisije (ES) št. 1478/2004 z dne 18.8.2004 (UL L 271, 19.8.2004, str. 36),
- 32004 R 1580: Uredbo Komisije (ES) št. 1580/2004 z dne 8.9.2004 (UL L 289, 10.9.2004, str. 4),
- 32004 R 2136: Uredbo Komisije (ES) št. 2136/2004 z dne 14.12.2004 (UL L 369, 16.12.2004, str. 14),
- 32005 R 0874: Uredbo Komisije (ES) št. 874/2005 z dne 9.6.2005 (UL L 146, 10.6.2005, str. 5),
- 32005 R 1453: Uredbo Komisije (ES) št. 1453/2005 z dne 6.9.2005 (UL L 230, 7.9.2005, str. 14),
- 32005 R 2024: Uredbo Komisije (ES) št. 2024/2005 z dne 12.12.2005 (UL L 326, 13.12.2005, str. 10).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междуправителен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел.: (359) 2 987 9145  
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel.: (359) 2 987 9145  
Fax: (359) 2 988 0379“.

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel: 0040 21 23 10262  
Fax: 0040 21 31 20513“.

9. 32004 R 1763: Uredba Sveta (ES) št. 1763/2004 z dne 11. oktobra 2004 o uvedbi določenih omejevalnih ukrepov v podporo učinkovitemu izvajanju mandata Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ) (UL L 315, 14.10.2004, str. 14), kakor je bila spremenjena z:

— 32004 R 1965: Uredbo Komisije (ES) št. 1965/2004 z dne 15.11.2004 (UL L 339, 16.11.2004, str. 4),

— 32004 R 2233: Uredbo Komisije (ES) št. 2233/2004 z dne 22.12.2004 (UL L 379, 24.12.2004, str. 75),

— 32005 R 0295: Uredbo Komisije (ES) št. 295/2005 z dne 22.2.2005 (UL L 50, 23.2.2005, str. 5),

— 32005 R 0607: Uredbo Komisije (ES) št. 607/2005 z dne 18.4.2005 (UL L 100, 20.4.2005, str. 17),

— 32005 R 0830: Uredbo Komisije (ES) št. 830/2005 z dne 30.5.2005 (UL L 137, 31.5.2005, str. 24),

— 32005 R 1208: Uredbo Komisije (ES) št. 1208/2005 z dne 27.7.2005 (UL L 197, 28.7.2005, str. 19),

— 32005 R 1636: Uredbo Komisije (ES) št. 1636/2005 z dne 6.10.2005 (UL L 261, 7.10.2005, str. 20),

— 32006 R 0023: Uredbo Komisije (ES) št. 23/2006 z dne 9.1.2006 (UL L 5, 10.1.2006, str. 8),

— 32006 R 0416: Uredbo Komisije (ES) št. 416/2006 z dne 10.3.2006 (UL L 72, 11.3.2006, str. 7).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

#### „BOLGARIJA

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“

in za vnosom za Portugalsko:

#### „ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

10. 32005 R 0174: Uredba Sveta (ES) št. 174/2005 Sveta z dne 31. januarja 2005 o uvedbi omejitev pri zagotavljanju pomoči v zvezi z

vojaškimi dejavnostmi v Slonokoščeni obali (UL L 29, 2.2.2005, str. 5), kakor je bila spremenjena z:

— 32005 R 1209: Uredbo Komisije (ES) št. 1209/2005 z dne 27.7.2005 (UL L 197, 28.7.2005, str. 21).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

#### „BOLGARIJA

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел.: (359) 2 987 9145  
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel.: (359) 2 987 9145  
Fax: (359) 2 988 0379“

in za vnosom za Portugalsko:

#### „ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

11. 32005 R 0560: Uredba Sveta (ES) št. 560/2005 z dne 12. aprila 2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali (UL L 95, 14.4.2005, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32006 R 0250: Uredbo Komisije (ES) št. 250/2006 z dne 13.2.2006 (UL L 42, 14.2.2006, str. 24),

— 32006 R 0869: Uredbo Komisije (ES) št. 869/2006 z dne 14.6.2006 (UL L 163, 15.6.2006, str. 8).



V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

12. 32005 R 0889: Uredba Sveta (ES) št. 889/2005 z dne 13. junija 2005 o uvedbi določenih omejitvenih ukrepov glede Demokratične republike Kongo in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1727/2003 (UL L 152, 15.6.2005, str. 1).

V Prilogi se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел.: (359) 2 987 9145  
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel.: (359) 2 987 9145  
Fax: (359) 2 988 0379“

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

13. 32005 R 1183: Uredba Sveta (ES) št. 1183/2005 z dne 18. julija 2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo (UL L 193, 23.7.2005, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— 32005 R 1824: Uredbo Komisije (ES) št. 1824/2005 z dne 9.11.2005 (UL L 294, 10.11.2005, str. 3),

— 32006 R 0084: Uredbo Komisije (ES) št. 84/2006 z dne 18.1.2006 (UL L 14, 19.1.2006, str. 14).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

14. 32005 R 1184: Uredba Sveta (ES) št. 1184/2005 z dne 18. julija 2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za določene osebe, ki ovirajo mirovni proces in kršijo mednarodno pravo v konfliktu v regiji Darfur v Sudanu (UL L 193, 23.7.2005, str. 9), kakor je bila spremenjena z:

— 32006 R 0760: Uredbo Komisije (ES) št. 760/2006 z dne 18.5.2006 (UL L 132, 19.5.2006, str. 28).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

15. 32005 R 1859: Uredba Sveta (ES) št. 1859/2005 z dne 14. novembra 2005 o uvedbi nekaterih omejevalnih ukrepov v zvezi z Uzbekistanom (UL L 299, 16.11.2005, str. 23).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междупредметен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел.: (359) 2 987 9145  
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel.: (359) 2 987 9145  
Fax: (359) 2 988 0379“

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

16. 32006 R 0305: Uredba Sveta (ES) št. 305/2006 z dne 21. febru-  
arja 2006 o uvedbi posebnih omejevalnih ukrepov zoper osebe, za  
katere se sumi, da so sodelovale pri atentatu na nekdanjega libanonskega  
ministrskega predsednika Rafiq Haririja (UL L 51, 22.2.2006, str. 1).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg“

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

17. 32006 R 0765: Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih proti predsedniku Lukašenku in nekaterim uradnikom Belorusije (UL L 134, 20.5.2006, str. 1).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Междуправителен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел.: (359) 2 987 9145  
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel.: (359) 2 987 9145  
Fax: (359) 2 988 0379“

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

18. 32006 R 0817: Uredba Sveta (ES) št. 817/2006 z dne 29. maja 2006 o obnovitvi omejevalnih ukrepov v zvezi z Burmo/Mjanmarom in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 798/2004 (UL L 148, 2.6.2006, str. 1).

V Prilogi II se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„BOLGARIJA

Zamrznitev sredstev:

Министерство на финансите  
ул. „Г.С. Раковски“ № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 „G.S. Rakovsky“ street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
E-mail: feedback@minfin.bg

Tehnična pomoč ter uvozne in izvozne omejitve:

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilization Preparedness of the Country  
1 „Dondukov“ Blvd.  
1594 Sofia  
Tel.: (359) 2 987 91 45  
Fax: (359) 2 988 03 79

Междуправителен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. „Дондуков“ № 1  
1594 София  
тел.: (359) 2 987 91 45  
факс: (359) 2 988 03 79“

in za vnosom za Portugalsko:

„ROMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, București  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, București  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, București  
Tel. (40) 21 231 02 62  
Fax (40) 21 312 05 13“.

## 15. INSTITUCIJE

1. 31958 R 0001: Uredba Sveta št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti (UL L 17, 6.10.1958, str. 385), kakor je bila spremenjena z:

- 11972 B: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Danske, Irske in Združenega kraljestva (UL L 73, 27.3.1972, str. 14),
- 11979 H: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Helenske republike (UL L 291, 19.11.1979, str. 17),
- 11985 I: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Španije in Portugalske republike (UL L 302, 15.11.1985, str. 23),
- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32005 R 0920: Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005 z dne 13.06.2005 (UL L 156, 18.06.2005, str. 3).

(a) Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Uradni jeziki in delovni jeziki institucij Unije so angleščina, bolgarščina, češčina, danščina, estonščina, finščina, francoščina, grščina, irščina, italijansščina, latvijščina, litovščina, madžarščina, malteščina, nemščina, nizozemščina, poljščina, portugalsščina, romunščina, slovaščina, slovenščina, španščina in švedščina.“;

(b) Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Uredbe in drugi dokumenti, ki se splošno uporabljajo, se sestavljajo v uradnih jezikih.“;

(c) Člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Uradni list Evropske unije izhaja v uradnih jezikih.“

2. 31958 R 0001: Uredba Sveta št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski skupnosti za atomsko energijo (UL B 17, 6.10.1958, str. 401), kakor je bila spremenjena z:

- 11972 B: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Danske, Irske in Združenega kraljestva (UL L 73, 27.3.1972, str. 14),
- 11979 H: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Helenske republike (UL L 291, 19.11.1979, str. 17),
- 11985 I: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Kraljevine Španije in Portugalske republike (UL L 302, 15.11.1985, str. 23),
- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32005 R 0920: Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005 z dne 13.06.2005 (UL L 156, 18.06.2005, str. 3).

(a) Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Uradni jeziki in delovni jeziki institucij Unije so angleščina, bolgarščina, češčina, danščina, estonščina, finščina, francoščina, grščina, irščina, italijansščina, latvijščina, litovščina, madžarščina, malteščina, nemščina, nizozemščina, poljščina, portugalsščina, romunščina, slovaščina, slovenščina, španščina in švedščina.“;

(b) Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Uredbe in drugi dokumenti, ki se splošno uporabljajo, se sestavljajo v uradnih jezikih.“;

(c) Člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Uradni list Evropske unije izhaja v uradnih jezikih.“